



Пусни си обявата сега!  
[www.bgben.co.uk](http://www.bgben.co.uk)

### Темите на броя:

**Новият бюджет на Хамънд - отчаян флирт за оставане във властта** на стр. 4

**5 основни кандидатури в UK и доказателствата зад тях** на стр. 8

**За първи път тук сравниха имиграцията от България и Румъния** на стр. 13

**Британската парти-вечер в бегебенско резюме** на стр. 16

**Мистерията с британската заплата от 2008 насам** на стр. 18

**Едно малко българско кафе с голяма мисия** на стр. 21

**Как Лондон е получил своето име** на стр. 24



## Тежък октомврийски нокдаун за Брекзит


на стр. 2-3

**Изпрати пари до България бързо само за £3**

Обслужване на български [opaltransfer.com/bg](http://opaltransfer.com/bg) 020 7233 7771 българска линия мобилно приложение



**Да слеем деня и нощта в „Рио“** на стр. 40




**Адвокат Тодор Дочев** стр. 8

**Заповядайте в магазин AIDA!** стр. 27

**Курсове по карате в Лондон** стр. 9

**Български зъболекар в Лондон** стр. 25

**Вашата доставка**



[DOSTAVKIUK.COM](http://DOSTAVKIUK.COM) на стр. 48

**Изпратете пари от Лондон до София за минути**

Любимите хора могат лесно да ги вземат от над 4000 локации в България.



**MoneyGram**  
по-близо един до друг

[moneygram.co.uk](http://moneygram.co.uk) 0800 026 0535

Испрати от: 

Получи в: 

И навсякъде, където видиш знака на MoneyGram

**Счетоводство и Бизнес Консултации**

SAFE ADVICE

- Регистрация на Self-Employed & Ltd
- Accounts
- Payroll
- Tax Returns
- Годишно счетоводно приключване
- CIS Returns
- VAT Returns
- RTI

**SAFE ADVICE LTD**  
1st Floor, 79 West Ham Lane  
Stratford, London E15 4PH  
[office@safeadvice.co.uk](mailto:office@safeadvice.co.uk)  
[www.safeadvice.co.uk](http://www.safeadvice.co.uk)

**020 8555 5143** **079 1614 3282**  
**077 8698 8558**

**OCEANAIR**  
Chartered Certified Accountants

**Конфиденциалност  
Професионализъм**

**020 8530 6929**

Ocean Air House  
Suite 200, Floor 1,  
750-760 High Road Leytonstone  
London E11 3AW  
[www.oceanairaccountants.co.uk](http://www.oceanairaccountants.co.uk)

**VAT  
Payroll  
Tax Returns  
Penalty Appeals**

**osbornes** Solicitors LLP

**07516 441448**

Обадете ни се и говорете на български със Снежина Янкова

**02076 818670**






## QUEENSWAY DENTAL CARE

Д-р Елена Беличка-Станилова притежава Магистърска степен по дентална медицина от Медицинския университет В София. Работи в Обединеното кралство като зъболекар от 2008 г. В Queensway Dental Care, тя предлага NHS и козметични процедури. В клиниката предлагаме също така и ортодонтално лечение, и слагане на зъбни импланти.



Телефон:  
020 7229 4033



www.queenswaydental.co.uk  
info@queenswaydental.co.uk  
4a Queensway, London, W2 3RX

**GAGARIN GROUP**

Ако сте между 18 и 60 години, можете да живеете и да учите във Великобритания, като се ползвате с пълно финансиране от държавата!

Ще получавате до £10 280 за обучение и £18 000 за издръжка през всяка учебна година

Най-актуалните ни програми за периода 2017 - 2018: HR, Marketing, Business, IT, Law, Tourism, Accounting, Finance, Healthcare, Hospitality, MBA, Graphic Design, Project Management, Events, Fashion, Photography, Computer Game Animation, Aerospace Engineering, Aviation, Mass Communication, Mobile Development Technologies, Cyber Security, Politics, Psychology, Sport Sciences, TV Studies, Music и много други.

Нашите колежи и университети са в Лондон, Бирмингам, Лийдс и Манчестър

Държавната програма е разчетена за курсове за обучение от 1 до 5 години.

Услугата ни е безплатна! Ще ви съдействаме за постъпване и за пълно финансиране.

Следващият ни академичен прием е за периода септември-октомври 2017. Потърсете ни, ще се радваме да отговорим на всяко ваше запитване.

www.gagarin-education.com  
info@gagarin-education.com  
Тел. +(44) 780 805 2130, +(44) 203 137 7022

75 Fore Street, Edmonton, London, N18 2TW

Заповядайте в новия български салон за красота

**Ani's Parlour** Hair Beauty Nails

Тел. 020 3620 5760 Моб. 07586 602 407

# Брекзит е в пълен шах - накъдето и да мръдне, е в грешка. А правителството е в полуразпад

През последните две седмици британският парламент обсъждаше все по-голямата вероятност страната да се оттегли преждевременно от ринга на Брекзит преговорите. Причината бе, че след четири кръга преговори, от месец юни насам, няма никакъв прогрес между Лондон и Брюксел.

**Люис Гудол,**  
**политически**  
**кореспондент,**  
**Sky News**

## Вероятността това да стане откри един неочакван сценарий пред Брекзит

На 15-ти октомври се разбра, че вече има стартирана инициатива на част от депутатите от Консервативната партия, начело с бившия финансов министър Кенет Кларк, да се гласува поправка в Закона за оттегляне на Великобритания от ЕС, в която да бъде заложено парламентът да има правото на финален вот-присъда, в случай че се стигне до сделка между Великобритания и ЕС.

Ден след оповестяването на инициативата вицепрезидентът на Лейбъристка партия, Джон Макдонъл, заяви, че партията ще я подкрепи, което означава, че готвената от Кенет Кларк поправка ще мине.

Освен това Макдонъл каза отсега, че в случай на подобно гласуване Лейбъристка партия със сигурност ще гласува против излизането на Великобритания от ЕС без сделка.

Ако се стигне до ситуация, при която парламентът гласува против сценария за излизане на Великобритания от ЕС без сключена сделка, това ще е равнозначно на вот за оставане в ЕС.

Ако никакъв друг вариант за действие не бъде предложен от правителството, подобен вот би означавал, че депутатите не искат Великобритания да излиза от ЕС и страната ще трябва да се обърне към ЕС за разрешение да остане. Това може да стане, ако получи единодушното одобрение на

страните-членки на съюза.

При подобни обстоятелства Тереза Мей ще трябва да се оттегли. Дори сам по себе си този факт ще бъде стимул за депутатите от Лейбъристка партия, които са привърженици на Брекзит, да гласуват против излизането на страната от ЕС без сделка. А Джереми Корбин пък ще стане вероятният министър-председател на страната.

**Доколко е реалистично Брекзит да се обърка окончателно и Корбин да влезе във властта:**

## 1. Преговорите между Великобритания и ЕС трябва да се разпадат

Въпреки че през последните седмици започна все по-често да се говори за варианта Великобритания и ЕС да не постигнат договореност, по-вероятният сценарий остава да има някаква сделка. Ако здравият разум надделее в Лондон и Брюксел, двете страни ще се опитат да договорят поне сделка, наподобяваща тази с Канада, която позволява единствено безмитна търговия на стоки.

Ако през оставащия период до октомври 2018 г. продължава да се наблюдава липса на здрав разум от страна на Лондон, тогава преговорите със сигурност ще се разпадат. Освен това и в самия Брюксел вече се наблюдава нарастващо раздразнение от позицията на британците и там започна да се тиражира идеята, че за да се запази единството на съюза, Великобритания трябва да бъде изритана по най-грандиозния възможен начин – без сделка.

## 2. Парламентът трябва да си осигури правото за вот, който да носи реални задължаващи последствия, в случай че няма сделка с ЕС

В случай на разпадане на преговорите между Великобритания и ЕС има шанс Тереза Мей да постави парламента пред избора да се съгласи с правителството, че сделка не може да бъде постигната или да не се съгласи с тази позиция на правителството, но въпреки това страната да излезе от ЕС без сделка. При това положение вотът на парламента ще бъде напълно формален.

В момента надпартийната парламентарна група в Камарата на представителите, която е против твърдия Брекзит, се стреми да отнеме на Мей именно споменатата по-горе възможност да принуди парламента да се съгласи, че сделка не може да се постигне. Идеята на групата е в Законопроекта за напускане на ЕС да има защитна клауза, която да определя ефекта от евентуален вот на парламента против излизането на Великобритания от ЕС без сделка.

Камарата на лордовете също подготвя поправка в Законопроекта за напускане на ЕС, която няма да оповести до пролетта на 2018 г. Поправката предвижда да се въведе изискването преди Великобритания да излезе от ЕС, парламентът да гласува още един допълнителен закон - „за“ или „против“ излизането на страната при договорените от правителството условия. Ако този закон е „против“, страната ще трябва да помоли ЕС да остане негов член.

## 3. Ако се стигне до подобен вот, депутатите не трябва да се изметнат от заявената си досега позиция по Брекзит

Ако парламентът си осигури вот с реални послед-



ствия, в случай че преговорите се разпадат, изборът пред него ще е излизане от ЕС без сделка или оставане.

В настоящия парламент трима от всеки четирима депутати са гласували за оставане по време на референдума. Същевременно обаче в началото на годината 498 депутати гласуваха за задействането на чл. 50 и само 114 – против. Това гласуване обаче бе базирано на схващането, че сделка между Великобритания и ЕС ще има.

При избор между излизане без сделка и оставане някои депутати, като например Джереми Корбин, който обеща да не блокира Брекзит и който вътрешно желае Брекзит да се осъществи, могат да предпочетат излизането без сделка. Самият Корбин обаче се обяви наскоро срещу излизането на Великобритания от ЕС без сделка, така че по-вероятно е, ако се стигне до подобен вот в парламента, правителството да го загуби.

## 4. Смяна на лидера на Консервативната партия

Вероятно е Тереза Мей да не оцелее като министър-председател до момента, когато преговорите с ЕС напълно се разпадат, но дори и да остане на поста си след разпадането на преговорите тя ще трябва да се оттегли.

Тъй като масата членове на Консервативната партия са поддръжници на Брекзит, почти е сигурно, че следващият ѝ лидер ще бъде също от лагера на Брекзит. При парламент, който блокира Брекзит, обаче той ще бъде също напълно бло-

**Стил и елегантност в новия български ресторант „Етно“**  
Всеки наш клиент е специален!

Традиционна кухня, модерен интериор, ретро и етно-мотиви

За справки и резервации:  
020 8452 2850

Селекция от най-добрите вина в България

Капацитет: 50 места, пространство и за пушачи  
400 ТВ програми на български език, безплатен wi-fi  
Жива музика през уикендите и празниците

Заповядайте: Ресторант „Ethno“,  
89 Cricklewood Broadway, NW2 3JG

Вкусно приготвена българска храна и меню за ценители

киран. Брюксел пък ще го посрещне с още по-голяма враждебност, отколкото Тереза Мей.

### 5. Трябва да се свикат нови избори, но това трудно може да стане

Свикването на нови избори стана особено трудно, след като през 2011 г. по времето на Дейвид Камерън парламентът прие Закон за фиксиран мандат на парламента (Fixed Term Parliaments Act 2011). Според този закон свикването на нови избори може да стане по два начина.

Първият начин е парламентът да гласува с мнозинство от 2/3 за разпускането си. Мей използва този метод при свикването на предсрочните парламентарни избори през юни, но няма как това да се повтори. Тогава консерваторите гласуваха „за“, защото очакваха да получат по-голямо мнозинство, но сега няма да го направят, тъй като знаят, че при следващи избори ще загубят властта.

Вторият начин е правителството да поиска вот на доверие, да го загуби и през следващите две седмици да не се сформира алтернативно правителство в рамките на същия парламент. В конституционната история на страната този сценарий никога не е бил тестван.

Възможно е също така и Кралицата да даде мандат на Корбин да сформира правителство, но той трудно би могъл да го направи в рамките на този парламент.

По-вероятно е мандатът да се даде на консерватор-

поддръжник на Remain, който да е готов да работи с лейбъристите, но може и да не се намери такъв, при което ще се наложи да се свикат нови избори.

### 6. ЕС трябва да позволи на Великобритания да остане

Според автора на чл. 50, шотландеца Лорд Кър, задействането на клаузата е обратимо. Само че той самият няма думата за това. Думата тук е на ЕС. Но тъй като чл. 50 досега никога не е използван, въпросът за неговата обратимост ще трябва да бъде решен от Съда на ЕС.

Ако той реши, че задействането на чл. 50 е необратимо, 27-те страни-членки единодушно ще трябва да се съгласят да удължат срока за излизане на Великобритания от ЕС. Това означава, че е достатъчно само една от тях да не бъде съгласна и Великобритания автоматично ще излезе от ЕС без сделка.

Ако ЕС разреши на Великобритания да остане, на Корбин ще му бъде още по-трудно да стане министър-председател, тъй като голяма част от неговия електорат се състои от поддръжници на Брекзит.

Най-лесно ще бъде на Корбин да спечели изборите, ако ЕС даде сигнал, че иска Великобритания да излезе от ЕС, но удължи срока ѝ за излизане, и през това време двете страни се опитат да договорят нова сделка.

### 7. Корбин трябва да спечели новите парламентарни избори

Вярно е, че при предсрочните парламентарни избори Джереми Корбин надмина очакванията, но те бяха възможно най-ниските. Кампанията му тогава беше успешна, защото той имаше максимална свобода, тъй като не се очакваше да вземе властта. Сега, когато е на границата да вземе властта, всичко, което казва, ще бъде внимателно следено и оспорвано. Социалните му идеи ще бъдат подложени на безмилостен анализ и той постоянно ще трябва да доказва тяхната икономическа логика и състоятелност.

Въпреки че настоящите социологически проучвания показват, че Лейбъристка партия ще спечели следващите избори, разликата им с консерваторите е изключително малка.

Много е трудно да се каже отсега какъв ще бъде изходът от евентуални предсрочни избори, особено в условия на разпаднали се преговори с ЕС.

Въпреки многото грешни социологически прогнози през последните години във Великобритания, вече има налице значими предпоставки за провала на преговорите за Брекзит и за вземането на властта от Джереми Корбин. Друг е въпросът дали ще бъде даден шанс на пасианса да се нареди точно по този начин.

Източници: [news.sky.com](http://news.sky.com), [prospectmagazine.co.uk](http://prospectmagazine.co.uk)

## Иск за компенсация



**СПЕЧЕЛЕН**

**osbornes**  
Solicitors LLP



**Екипът на Адвокатска кантора "Озборнс" спечели наградата "Най-добър Адвокатски Екип за Обезщетения и Искове" (Claimant PI Team of the Year) на наградите Eclipse Personal Injury Awards 2015, които се връчиха на 26 ноември.**


**Поздравления на целия екип от брилянтни адвокати!**

**Свържете се с адвокатска кантора "Озборнс"**  
**Tel.07516441448; 02076818670**  
**www.osbornes.net e-mail: syankova@osbornes.net**



Разговаряйте на български със Снежина Янкова, която ще Ви посъветва на принципа "No Win No Fee".


Адвокатска кантора „Озборнс“ е призната като една от най-добрите правни фирми занимаващи се с искове за обезщетение от инциденти и злополуки.




# ПИСНА ЛИ ВИ ДА НЕ ВИ РАЗБИРАТ?

Ние говорим български

Изпратете пари го България само за £3 сигурно, бързо и лесно!

[www.opaltransfer.com/bg](http://www.opaltransfer.com/bg) 020 7233 7771 – българска линия  мобилно приложение





# Задава се нов, революционен бюджет в UK - последен шанс на това правителство да оцелее



## БГ БЕН

По информация на в. *Sunday Times*, финансовият министър, Филип Хамънд, подготвя „революционен“ бюджет през следващия месец, който ще предложи „голяма оферта“ по жилищните въпроси, данъците и вземането на пари на заем.

Целта на новото раздаване на пари е Хамънд да спаси поста си и да закрепи правителството след пълния му провал в Брекзит преговорите и след личния провал на Тереза Мей на конференцията на консервативната партия.

В новия бюджет ще бъде изоставена максимата за поддръжането на финан-

сова дисциплина и в тази връзка, финансовият министър е помолил колегите си от кабинета да правят „смели“ предложения за разходване на държавните пари.

### Основната цел на новия бюджет - ухажването на младите хора

Причината е, че на предишните избори хората под 40 години масово гласуваха за Лейбъристка партия. Хамънд обмисля възможността да предложи по-ниски данъци за младите хора, като премахне данъчното облекчение за пенсия, което се дава на по-богатите

възрастни служители.

**Още няколко политици, за които се знае, че се обмислят от финансовото министерство:**

- ♦ държавата най-вероятно ще прибегне до нови заеми от банките, за да има повече средства за инвестиции по социални проекти;
- ♦ даване на повече пари назаем на общините, за да могат да започнат строителство на жилища;
- ♦ разрешаване на строителството върху зелени зони;
- ♦ опрощаване на всички студентски заеми – авторът на тази идея е министърът по Брекзит, Дейвид Дейвис.

### Защо се налага новият бюджет да е революционен

Новият бюджет е сериозен опит за промяна в обществените нагласи спрямо Консервативната партия, защото вече се наблюдава умора от финансовата и социалната политика на партията и новият бюджет е последният ѝ шанс да спаси политическото си бъдеще. Преди конференцията на Консервативната партия в Манчестър, в началото на този месец, се смяташе, че този бюджет ще бъде един от поредните „austerity“ бюджети, т.е. - пак ще се режат поголовно социални придобивки, за да може в държавата да останат достатъчно пари за първите няколко

години след Брекзит.

След изключително слабото представяне на Мей и Хамънд на конференцията обаче, позициите им във вътрешнопартийната власт се промениха и сега вещаят наистина радикален бюджет.

### Има огромен натиск върху Хамънд да се оттегли

Някои от подкрепящите оставането в ЕС министри наричат Хамънд „неподходящ за поста“ и искат той да бъде заменен от видния поддръжник на Брекзит и настоящ министър на околната среда – Майкъл Гоув. Подкрепящите Брекзит министри пък отдавна ненавиждат Хамънд, защото той никога не е демонстрирал оптимизъм спрямо Брекзит.

### Всички вече чакат Корбин като месия

Вече редовно се публикуват статии, в които идването на Корбин на власт се обсъжда като почти свършен факт.

Министрите в кабинета обвиняват Хамънд, че вината за това е негова, защото в продължение на месеци бил блокирал предложенията за нови политики за ухажването на електората, изтъквайки, че държавата не може да си позволи да финансира тези политики.

Източник: *thetimes.co.uk*



## Адвокатски услуги от всякакъв вид

- Семейно право, разводи, родителски права над деца, пътуване до и от България без разрешение на другия родител
- Купуване и продаване на жилища и имоти
- Уреждане на отношения с хазяи и наематели
- Криминално право, екстрадиция, депортиране, апостил и др.

Невена Беръм, адвокат

Моб. 07796445857

E-mail: [nevebareham@gmail.com](mailto:nevebareham@gmail.com)



**EASY English E17**  
Learning together!

### КУРСОВЕ ПО АНГЛИЙСКИ

Начинаещи (Ниво А1 и А2) и напреднали (Нива В1 и В2)  
1 или 2 нива наведнъж

**20 часа за £130 или 40 часа за £240**  
/на семестър - пролет, есен, зима/

Малки групи /вечерни или през уикенда/ • Индивидуално внимание

- Учи се по система на Cambridge
- Допълнителни упражнения
- Преподава се на английски, с пояснения на български

Курсовете се провеждат в Walthamstow:

The Mill, 7-11 Coppermill Lane, E17 7HA

[easyenglishe17@gmail.com](mailto:easyenglishe17@gmail.com) Тел. 07786038760, Дени

### Bulgarian Translation UK

[www.bulgarian-translation-uk.com](http://www.bulgarian-translation-uk.com)

Преводачески услуги между английски и български език от заклетите преводачи към Българското посолство.



+44 7584 901 901 | +359 898 552 550

[office@bulgarian-translation-uk.com](mailto:office@bulgarian-translation-uk.com)

≈ VAT

≈ TAX RETURNS

≈ PAYROLL



**OCEANAIR**

Chartered Certified Accountants

Нашето счетоводство - решение за Вашия бизнес

**020 8530 6929**

Ocean Air House  
Suite 200, Floor 1,  
750-760 High Road Leytonstone  
London E11 3AW

[www.oceanairaccountants.co.uk](http://www.oceanairaccountants.co.uk)





# Изпрати пари на **любителите** **хора** за минути\*

Изпрати от:



TESCO



Получи в:



И навсякъде, където видиш знака на MoneyGram

[moneygram.co.uk](http://moneygram.co.uk) | 0800 026 0535

\*В зависимост от работното време на агента и местните разпоредби. Post Office, Tesco, Thomas Cook, Банка ДСК, UniCredit Bulbank, Български пощи, Factor i.N. и РайфайзенБанк са агенти на MoneyGram International Limited за предоставяне на услуги по парични преводи. Post Office и логото Post Office са регистрирани търговски марки на Post Office Ltd. MoneyGram и галбусят са запазени марки на MoneyGram International Limited. Всички други марки са търговски на съответните собственици. MoneyGram International Limited е спонсирана дъщеря компания, регулирана в Обединеното Кралство от Financial Conduct Authority © 2017 MoneyGram. 17-02883



## БГ БЕН

**Няма да ни сканират пръстите на входа на UK след Брекзит, ще ни сканират лицата**

Противоречивата мярка - вземане на пръстов отпечатък от гражданите от ЕС, идващи да работят във Великобритания след Брекзит, бе официално свалена от дневен ред.

На нейно място обаче дойде изискването за сканиране на лицата на идващите от ЕС във Великобритания след Брекзит, в случай че те възнамеряват да работят тук, информират от в-к *Sunday Telegraph*.

С тази новина британските министри се надяват да тушират критиките, че държавата едва ли не иска да криминализира желанието на хората да работят легално в UK, като им взема пръстови отпечатъци.

През следващата седмица ще бъде публикуван нов официален доклад, с чиято чернова успяха да се обидят от *Sunday Telegraph*.

Правителствен служител пък потвърди, че се обмисля въвеждането на сканиране на зениците на пристигащите в UK, като допълни, че подобни проверки за защита срещу кражба на самоличност, вече се прилагат на летището в Heathrow.

По-рано, през настоящата година, лицевото сканиране бе въведено като

## Брекзит новини от последните 2 седмици

допълнителна процедура за пътуващите с British Airways. На Терминал 5, на Heathrow, бяха монтирани биометрични устройства, които записват лицевите черти на пътуващия с дадена бордна карта, а лицевия скенер на изхода към полетата пък удостоверява тяхната автентичност и позволява на пасажера да се качи на самолета без да му се налага да показва документи.

*Източник: www.telegraph.co.uk*

**Тереза Мей клекна в спора за върховенството на законите на ЕС по време на преходния период**

По време на парламентарния контрол на 9-ти октомври, Тереза Мей заяви, че Великобритания е готова да се подчинява на законодателството на ЕС и решенията на Съда на ЕС по време на транзитния период от поне 2 години, който страната има намерение да договори.

Подкрепящата Брекзит фракция на Консервативната партия се надяваше по време на транзитния период, Великобритания да остане част от единния пазар, но да не й се налага да се съобразява със за-

конодателството на ЕС и решенията на неговия съд. Това, обаче, няма как да се осъществи на практика, защото едно от главните условия на Брюксел за договарянето на транзитен период, е Великобритания да се подчинява на законодателството и решенията на ЕС. Няма прецедент в историята на ЕС, при който да е допуснато дадена държава да е част от единния пазар, но да няма ангажимента да спазва неговото законодателство.

Също така, Тереза Мей потвърди, че по време на транзитния период най-вероятно нищо в страната няма да се промени, а единствено ще бъде подготвяно прилагането на промените във връзка с Брекзит. Най-ранното им въвеждане може технически да стане чак през 2021 г.

Отстъпките на Тереза Мей по въпроса със Съда на ЕС са необходими, за да могат преговорите с ЕС да започнат да излизат от застоя, в който се намират в момента.

Те обаче доведоха до недоволство сред подкрепящите Брекзит консерватори. Един от главните евроскептици в партията, Джейкъб Рийс-Мог, заяви, че с отстъпката за Съда на ЕС, офертата на Великобритания към ЕС,

била станала твърде щедра, а ЕС досега не бил предложил нищо насреща.

*Източник: www.politico.eu*

**Ново решение на ЕС ще нанесе голям удар по хазната на Лондонското Сити**

На 10-ти октомври, Европейският парламент даде зелена светлина за приемането на закон, който ще лиши Лондон от статута му на най-голям център (клиърингова борса) за извършване на трансакции в евро. Всеки ден, през Лондонското Сити се обработват сделки на стойност от близо 1 трилион евро (€1000 млрд.) - бизнес, който осигурява 83000 работни места и носи годишна печалба на Великобритания от £80 млрд.

**В какво се изразява бизнесът на Лондон като клиърингова борса на евро**

След финансовия срив през 2008 г., използването на посредник при правенето на трансакции в евро стана задължително за големите бизнеси. Причината е, че когато се използва посредник, се намалява рискът плащането да не се осъществи. Компанията-посредник взема депозит от двете страни в трансакцията, **който не**

подлежи на връщане. Тя единствено го използва, за да компенсира ощетената страна, в случай, че трансакция не се извърши, а иначе го прибира. Лондон бе естествен избор на компаниите от целия свят, които искаха да правят разплащания в евро.

Клиъринговата борса LCH, която е част от Лондонската стокова борса, днес действа като посредник при повечето трансакции в евро между големите компании. Този сектор от икономиката внася най-много данъци в държавната хазна във Великобритания и от него зависят хиляди работни места.

**Какво бе гласувано от Европейския парламент?**

На теория, Европейският парламент гласува закон, който не е директно насочен срещу Лондон, но на практика най-засегнат ще е именно той.

Правилото, което получи одобрение, е че ако една клиърингова борса на евро извън ЕС започне да придобива прекалено голяма важност, бизнесите, чиито основни клиенти са в ЕС, няма да могат да я използват, а ще бъдат задължени да направят трансакцията в страна от ЕС. Причината за гласуването в подкрепа

на новото правило е заради бъдещата липса на контрол на ЕС на клиъринга на евро във Великобритания след Брекзит, тъй като страната вече няма да е обект на европейското законодателство. Ако икономиката на Великобритания след Брекзит тръгне надолу и LCH започне да прави грешки при трансакциите с евро, това би имало пагубни последици за общата европейска валута.

**Все още не се знае кога ще бъдат приложени новите правила**

Европейският парламент все още не е одобрил разписанието за прилагането на закона, защото се изисква той да бъде поотделно одобрен от държавите-членки на ЕС.

Това още отсега обаче създава несигурност, защото клиентите на LCH не знаят дали ще могат да използват Лондон като клиърингова борса в бъдеще.

А междувременно, клиъринговите борси в държавите от ЕС използват именно тази несигурност, за да привлекат клиенти на LCH. Базираната във Франкфурт клиърингова борса Deutsche Boerse AG, например, започна да раздава бонуси на всички клиенти, решили да се прехвърлят трансакциите си от Лондон във Франкфурт.

*Източник: uk.reuters.com*

- Self Employed счетоводство
- Връщане на данъци
- Регистрация - Tax office, NIN, CSCS card
- Банкови сметки само с паспорт
- Работни карти- жълти/сини
- Откриване на LTD
- Счетоводство на LTD

### NOVA Accountancy

Счетоводни и консултантски услуги

Квалифицирано счетоводство в UK

6 Gainsborough Road  
Leytonstone, London  
E11 1HT  
tel: 020 3441 0502  
mobl: 07879 082767

email: [info@nova-accountancy.co.uk](mailto:info@nova-accountancy.co.uk)



Д-р Мирена Василева Психотерапевт  
ПСИХОЛОГИЧЕСКИ КОНСУЛТАЦИИ

- ⇒ Семейни и брачни консултации
- ⇒ Проблеми на детското съзряване
- ⇒ Деца с умствено изоставане
- ⇒ Тревожни и депресивни състояния
- ⇒ Страхови и панически състояния
- ⇒ Зависимости - алкохолна, наркотична, хазартна
- ⇒ Кризисна интервенция / трудности при преодоляване на житейски кризи - развод, загуба на близък човек, транспортни катастрофи, случаи на суициди и смърт, сексуален тормоз и насилие, природни бедствия, и други критични събития

Mobile: 07999 334 778; Email: [mirenaavasileva@gmail.com](mailto:mirenaavasileva@gmail.com)

## Fast Despatch Transport набира шофьори



за позиция  
**Multi Drop Delivery Driver**

Търсим хора за своите депа в:  
Croydon, Basildon, Enfield,  
Dartford, Romford, Maidstone

Дневно възнаграждение - £115,  
както и бонус за добро представяне,  
до £25 на работен ден

Позицията е за самонаети лица  
(self-employed)

За повече информация:

Тел. 07535446820; 07535446830;  
07535446848

E-mail: [iwanttowork@fastdespatch.co.uk](mailto:iwanttowork@fastdespatch.co.uk)

Адвокатска кантора

**osbornes**  
Solicitors LLP

Говорете с нас на български език



пътно-транспортни произшествия

## ИСКОВЕ ЗА КОМПЕНСАЦИЯ ПРИ ПРЕТЪРПЕНИ ИНЦИДЕНТИ И ЗЛОПОЛУКИ



трудови злополуки



контузии и травми

"Професионална и коректна работа. Благодаря на целия екип от адвокати за помощта и за това, че се бориха за мен!"



обезщетения и искиове

"Искам също така да кажа огромно благодаря на теб и колегите Ви, които работиха по случая ми. Благодаря за професионализма, за това че дадохте всичко от себе си, за да решите проблема, също така за коректното отношение. Радвам се, че доверих проблема си на професионалисти като вас!"



**07516441448**



**02076818670**

[www.osbornes.net](http://www.osbornes.net) e-mail: [syankova@osbornes.net](mailto:syankova@osbornes.net)



Ние се занимаваме с всички видове инциденти, като усилено работим за получаване на максимално финансово обезщетение още в начален етап

Снежина Янкова ще Ви посъветва на принципа "No Win No Fee"

## За колко време се решават персоналните искиове във Великобритания

Няма точна формула, която определя колко време всъщност трае процедурата по предявяване на иск и получаването на решението по него. Има обаче ориентировъчно времетраене на решаването на дела при различните видове инциденти, когато случаят е изяснен и няма фактори, които да удължат процедурното време. Следните три фактора влияят на продължителността на процедурата:

- степента на вашите наранявания;
- дали има спор относно вината за инцидента;
- колко време отнема възстановяването ви след инцидента.

**Снежина Янкова,**  
**юрисконсулт,**  
**Osbornes Solicitors**

### Продължителност на решаването при изяснени случаи

През 2013 г. правителството въведе процедура за бързо решаване на искиове при пътни инциденти, инциденти на работното място и подхлъзвания, спъвания и падания на обществено място, които са на стойност между £1000 и £25 000.

Според тази процедура, решаването на изяснените случаи от посочените видове отнема максимум 9 месеца. Ако ответникът не поеме отговорност за инцидента или случаят е сложен и изисква придобиването на множество медицински експертизи, той попада извън процедурата за бързо решаване на искиове. Таблицата по-долу показва продължителността на решаването на случаи, когато ответната страна поеме отговорност за инцидента и се очаква скорошно възстановяване на потърпевшия след инцидента.

да се явите на преглед при посочени от него независими медицински експерти за становище относно вашите наранявания, което допълнително би могло да протаква решаването на случая.

### Времетраене на възстановяването ви след инцидента

Понякога няма да ви е от полза да приключите случая колкото се може по-бързо. Вие трябва да докажете, че инцидентът е причина за вашите наранявания или заболявания, което обикновено става чрез медицински свидетелства. Понякога обаче се налага да представите повече от едно медицинско свидетелство или трябва да преминете първо лечение и рехабилитация, като например физиотерапия преди медицинското лице да може да ви даде финално становище за ефекта от вашите наранявания върху начина ви на живот или да даде прогноза за вероятния развой на заболяването.

Прогнозата се дава под формата на доклад от независим медицински експерт

телно случаят да приключва бързо, тъй като в споразуменията между двете страни в края на случая обикновено има клауза, че вие нямате право да предявявате иск за допълнителна компенсация след сключване на споразумението, въпреки че заболяването ви може да прогресира в бъдеще или състоянието ви би могло да се влоши. Ако случаят приключи възможно най-бързо при тези обстоятелства, вие няма да получите възможно най-високата компенсация, затова няма смисъл да се избързва ненужно. Неписано правило е, че медицинска експертиза се вади или когато всички симптоми са отшумели, или ако симптомите на заболяването продължават - в периода от 3 до 6 месеца след инцидента.

### Спор относно вината за инцидента

Ако ответникът поеме вината за инцидента и горните два фактора не са налице, случаят би трябвало да бъде решен в сроковете, зададени в таблицата. Ако обаче отговорността бъде отречена напълно или ответникът твърди, че вие или трето лице с поведението си сте допринесли за инцидента, тогава делото ще се просрочи допълнително. С цел изясняване на вината ще трябва да се представят свидетелски показания, да се разглеждат множество документи и снимки, както и записи от CCTV камери, ако има такива. Няма горна граница на това доколко може да се просрочи периодът за достигане на съгласие и решаване на казуса.

### Предварително изплащане на компенсация заради протакане на дело

При дела, които ще отнемат много време за решаване, ищецът може да изиска предварително изплащане на част от компенсацията - за покриване на пропуснатите ползи от невъзможността да ходи на работа заради наранявания или заболявания вследствие на инцидент. Накрая предварително платената сума се удържа от финалната компенсация, която се присъжда в края на делото.

Случай	Средна продължителност на решаването му
Пътен инцидент	4 – 9 месеца
Инцидент на работното място	6 – 9 месеца
Подхлъзване, спъване или падане на обществено място	6 – 9 месеца
Професионални заболявания	12 – 18 месеца
Медицинска небрежност	18 – 36 месеца

### Степента на вашите наранявания

Колкото по-тежки и от различно естество са вашите наранявания, толкова по-дълго време ще отнеме събирането на медицински експертизи. Ответникът също има право да изиска

и потвърждава степента на вашите наранявания, когато сте се възстановили или е вероятно да се възстановите, както и как това ще ви се отрази в бъдеще.

Ако не сте се възстановили напълно или все още нямате прогноза за заболяването си, не е препоръчи-

Ако сте пострадали при пътен инцидент, инцидент на работното място или инцидент поради медицинска небрежност, свържете се с Osbornes Solicitors за безплатна и конфиденциална консултация. Ние работим по схемата „No Win, No Fee“. Ще можете да разговаряте на български директно с нашия консултант Снежина Янкова, която ще работи по случая ви през цялото време. Обадете се на номер 020 7681 8670 или 07516 441 448  
Email: [syankova@osbornes.net](mailto:syankova@osbornes.net)



Във Великобритания все повече се върви към даването на пари и облаги на доверие. Така е, например, при кандидатстването за кредитни карти, заеми и овърдрафти, както и при регистрация като самонаето лице. Все още, обаче, има административни процедури, при които трябва да се представят доказателства, за да се провери достоверността на данните, които сте посочили във формуляра за кандидатстване.

## БГ БЕН

### Кандидатстване за Universal Credit

Системата на Universal Credit постепенно заменя системата за tax credits и почти всички нови кандидатури за tax credits, биват пренасочвани към Universal Credit.

Тази система обединява плащанията на няколко вида помощи и tax credits: Income Support, Job Seeker's Allowance, Employment and Support Allowance, Child Tax Credit, Working Tax Credit и Housing Benefit. При кандидатстване за Universal Credit се ходи на интервю в Jobcentre Plus, на което ако не донесете пълния комплект доказателства, после ще имате едномесечен срок за изпращането им. В случай че не го направите, Universal Credit няма да ви бъде отпуснат.

При Universal Credit няма степенуване на доказателствата, а просто списък, по който трябва да се подготвят:

### Задължителни доказателства:

- заверка на самоличността – паспорт, лична карта или британска шофьорска книжка;
- доказателство за адрес – битови сметки, сметка за Council Tax или извлечение от банковата ви сметка (bank statement);
- потвърждение на National Insurance номера ви – фиш за заплата, писмо от HMRC или карта с номера ви (подобни карти вече не се издават, а бяха заменени с писма);
- доказателство, че имате банкова сметка – банково извлечение;

- доказателство за това колко плащате за наем – договор за наем или данни за тези плащания на банковите ви извлечения;

- доказателство за адреса на вашия хазяин – договор за наем или ако нямате такъв писмено потвърждение от хазяина ви;

- доказателство за това какви доходи имате от работа – фишове за заплата или данни за тези доходи на банковите ви извлечения.

### Доказателства за УС, които се изискват при определени обстоятелства:

- доказателство за това колко плащате за детска грижа – фактура или касова бележка от детската градина на детето ви;

- формуляр P45, ако сте напуснали работа;

- акт за раждане на детето ви;

- доказателства за други помощи, които получавате – данни за това на банковите ви извлечения или писма от институции относно тези плащания;

- доказателство за референтния номер за Child Benefit, в случай че го получавате – писма относно плащанията на Child Benefit.

### Кандидатстване за общинско жилище

При кандидатстване за общинско жилище, трябва да отидете на интервю в общината, на което да представите определени доказателства.

### Задължителни доказателства:

- доказателство за самоличност – паспорт, лична карта или британска шофьорска книжка;

# Доказателствата за 5 от най-често срещаните кандидатури във Великобритания

фьорска книжка;

• доказателство за причината, поради която се налага да напуснете настоящото си жилище – уведомително писмо от хазяина или квартирата за вашето напускане;

• доказателство за доходи – извлечения от банковата ви сметка, уведомителни писма, че ви се отпускат помощи и фишове за заплата.

### Доказателства, които се изискват при определени обстоятелства:

• доказателство, че имате деца – актове за раждане на децата;

• доказателство, че получавате социално подпомагане заради това, че имате деца – уведомителни писма за Child Tax Credit и/или Child Benefit или Universal Credit;

• доказателство, че сте бременна – потвърдително писмо от вашия доктор или акушерка;

• доказателство, че имате медицинско заболяване – потвърдително писмо от вашия доктор или болница.

### Вземане на квартира под наем от агенция или частен хазяин

Квартирните агенции, особено в Лондон, са се превърнали в умален вариант на HMRC и вече проверяват не само дали имате достатъчно пари в банковата си сметка, за да покривате наема, а и дали имате приходи над определен праг, в зависимост от цената на наема, върху които да сте платили данъци.

### Задължителни доказателства:

- заверка на самоличността – паспорт, лична карта или британска шофьорска книжка;

• извлечения от банковата ви сметка за последните три месеца – те трябва да доказват, че имате достатъчно приходи, за да си позволите наема и специално за Лон-

дон, че сте плащате данъци върху доходите си;

### Доказателства, които се изискват при определени обстоятелства:

• фишове за заплата от работата ви, ако сте наето лице;

• фактури за плащания, които сте получили, ако сте самонаето лице;

• уведомително писмо от Department for Work and Pensions, че получавате помощи;

• потвърдително писмо от вашия работодател, че наистина работите за него;

• трудовият ви договор;

• референции от предишен хазяин, агенция за недвижими имоти или работодател;

• доказателства за състоятелността на финансовия ви гарант, в случай че използвате такъв – негов паспорт и банкови извлечения от последните три месеца.

### Кандидатстване за Permanent Residence

При кандидатстване за документ, удостоверяващ правото ви на постоянно жителство във Великобритания (Permanent Residence), от вас се изисква да докажете, че през последните 5 години сте живели във Великобритания и през това време сте упражнявали съюзно право (били сте наето или самонаето лице или студент) или сте член на семейството на човек, упражняващ съюзно право. За различните категории се изискват различни доказателства, но най-важното, което трябва да се знае в случая е кои доказателства имат най-голяма тежест и кои изобщо не трябва да се изпращат на Home Office.

### Най-важните документи, доказващи статута ви:

- битови сметки за газ, електричество и вода;
- сметка за общински да-

нък (Council Tax Bill);

• извлечения от банковата ви сметка (bank statements);

• извлечения от кредитната ви карта (credit card statements);

• писма от училище, колеж или университет;

• документи от HMRC (например, формуляр P60 за наетите лица, данъчни декларации за самонаетите и др.)

### Доказателства със средна стойност:

• договори за наем (tenancy agreements);

• писма от NHS, които потвърждават, че редовно сте посещавали лекар;

• договори за ипотечи (mortgage agreements);

• за деца – потвърждение, че детето редовно посещава училище.

### Доказателства с ниска стойност:

- сметки за мобилен телефон

### Доказателства, които не трябва да се изпращат на Home Office:

• писма от NHS, които показват еднократно ваше записване за час при лекар;

• препоръки и похвали от членове на семейството ви;

• снимки от сватби или сватбени албуми;

• поздравителни картички;

• документи, записани на CD, DVD или USB стик;

• документи в папки с твърди корици.

### Кандидатстване за ипотечка

### Задължителни доказателства:

- паспорт, лична карта

или британска шофьорска книжка;

• извлечения от банковата ви сметка за последните три до шест месеца;

• битови сметки;

• фишове за заплата от последните три месеца, ако сте наето лице, или писмо от вашия счетоводител относно приходите ви за последните две до три години, ако сте самонаето лице;

• данъчна декларация, ако сте самонаето лице или ако сте едновременно наето и самонаето лице;

• ако сте само самонаето лице, наред с данъчната си декларация, трябва да представите банкови извлечения за годината, за която се отнася тя, които да потвърждават нейната достоверност.

### Доказателства, които се изискват при определени обстоятелства:

Банката може да изиска да види как харчите своите пари като ви поиска следните документи:

• сметката ви за Council Tax;

• полици за автозащраховка или друг вид застраховка, която плащате;

• извлечения от разходите, които правите с кредитна карта;

• доказателства за пътните разходи, които правите;

• фактури или касови бележки от детската градина на вашето дете с цел доказване на разходите, които правите за детска грижа;

• доказателство за пътните разходи, които правите – касови бележки;

• касови бележки за това колко харчите през свободното си време, като например билети за концерти и други мероприятия.

Източници: gov.uk,  
moneyadviceservice.org.uk

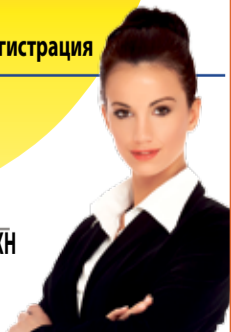
## Global Accounting Solutions

Специалисти по Ltd компании  
Квалифицирани счетоводители

- формиране на Ltd компания
- годишно счетоводство на Ltd компания
- VAT, Flat Rate VAT, Payroll (RTI)
- self-employed счетоводство
- връщане на данъци (CIS), P60, P45
- съдействие за Insurance Number и UTR регистрация

- банкови сметки
- лицензиран превод на документи
- съдействие за Maternity Allowance и Child Benefit

44 Broadway, 3rd Floor, office-D5, Stratford, E15 1XH  
Tel: 07971 908 184 / 0208 522 1921  
www.global-accounting-solution.co.uk



## Домашен пчелен мед



Безплатна доставка за Лондон

Vesko Starchikov тел. 07735799919

АДВОКАТ ТОДОР ДОЧЕВ, MA, LL.M., PhD(c)

### ИМИГРАЦИОННИ УСЛУГИ

Регистрационни карти удостоверяващи право за престой във Великобритания (за целите на работа, социално подпомагане, наемане на жилище, регистрация за GP, временна нетрудоспособност, пенсиониране)

- Постоянно пребиваване / Permanent Residence
- Натурализация и регистрация за британско гражданство (за възрастни и деца)
- Присъединяване на членове на семейството (за граждани на държави извън Европейски съюз, намиращи се в или извън Великобритания)
- Кандидатстване за британски паспорти
- Британски паспорти за деца (родени в и извън UK)
- Имиграционни обжалвания
- Референции за британски паспорти

44 Broadway, 3rd Floor, Office D5, Stratford, E15 1XH  
07860 585878, 020 81507259

t dotchev@global-accounting-solution.co.uk



# Ако се колебаете: Nationwide е най-предпочитаната британска банка за 2016 г.

БГ БЕН

Nationwide се оказа банката, която е спечелила най-много клиенти през 2016 г. – общо 30 510 г., според новите данни на *Current Account Switch Service* (Службата по прехвърляне на банкови сметки - CASS). Вероятната причина за успеха на Nationwide е, че тя започна да дава 5% лихва върху сумите, които клиентите държат в своята банкова сметка FlexDirect Account.

## Още данни от проучването на CASS:

• Почти 4 млн. души във Великобритания са прехвърлили банковата си сметка в друга банка, откакто през 2013 г. CASS въведе нови правила за превключването, които изискват от банките то да става в рамките на 7 дни. През 2016 г. сменилите банката си клиенти са били 909 186.

• През 2016 г. най-много хора са прехвърлили банковата си сметка в Halifax – 40 869, но едновременно с това банката е загубила 26 752 клиенти, което означава, че клиентската ѝ база е нараснала само с 14 117. През ноември миналата година Halifax съобщи, че ще намали месечната сума, която дава на клиентите си с Reward Account, от £5 на £3.

• Сходно е положението и на HSBC, която притежава First Direct. HSBC е привлякла 30 959 клиенти, но е загубила почти същия брой. Всъщност HSBC е банката, загубила най-много клиенти през годината – 28 956. Като се тегли чертата, тя е увеличила клиентската си база само с 2003 души.

• Втората банка по брой загубени клиенти е Santander – 28 464. Причината е въвеждането на такси за масовия тип банкова сметка в нея от ноември 2016 г. Santander беше и първата банка, която намали лихвата, която дава върху сумите на клиентите си в банковите им сметки от 3% на 1.5%.

## Пълната статистика на CASS:

Банка	Брой спечелени клиенти	Брой загубени клиенти	Обща печалба/загуба на клиенти
AIB Group (UK) PLC	158	648	- 490
Bank of Ireland	231	802	- 571
Bank of Scotland	3689	3346	343
Barclays	6308	23 087	- 16 779
Clydesdale Bank	1992	6650	- 4658
Co-operative	12 377	8134	4243
Danske	395	697	- 302
Halifax	40 869	26 752	14 117
HSBC	30 959	28 956	2003
Lloyds	12 168	20 872	- 8704
Nationwide	39 075	8565	30 510
NatWest	11 253	20 928	- 9675
RBS	2029	10 441	- 8412
Santander	21 142	28 464	- 7322
Tesco Bank	1348	651	697
TSB	11 761	8962	2799
Ulster Bank	306	1059	- 753
Други	875	502	373

Макар и предлаганите бонуси при превключване да не са толкова апетитни, колкото бяха преди година, смяната на банка все още си струва.

## По-долу изброяваме най-добрите оферти при превключване на банкова сметка към момента, според това какво търсите:

### ⇒ В случай, че търсите парични бонуси

• **First Direct** плаща по £100 на клиентите, които се прехвърлят от друга банка и избират нейната **First Account** банкова сметка. Към тази банкова сметка има овърдрафт от £250, върху който не ви се начисляват лихви и такси, в случай че ви се наложи да го използвате.

• Банковата сметка на **M&S Bank – M&S Current Account**, ви носи £185 бонус при превключване. От тях £125 ви се изплащат директно, а след това всеки месец ви се превеждат по £5 в рамките

на 1 година. Условието е да внесете минимум £1000 в банковата сметка и да имате отворени 2 директни дебита.

• С банковата сметка на **NatWest – NatWest Reward Account**, при превключване получавате обратно 2% от сумата на всички битови сметки (телефон, интернет, телевизия, общински данък, електричество, газ и вода), които плащате през нея.

• С банковата сметка на **Santander – Santander 123 Lite Current Account**, получавате 5% от стойността на всяка покупка, направена през Apple Pay, Android Pay и Samsung Pay до 30-ти септември тази година. Освен това Santander ви връща до 3% от стойността на всички битови сметки, платени посредством директен дебит към банковата сметка.

• **Tesco Bank** предлага **Tesco Bank Current Account** с бонуси при пазаруване в Tesco и други магазини, плюс 3% лихва върху суми до £3000, които държите в нея.

• **Barclays Blue Rewards Account** ви дава по £7 на месец, ако имате поне два директни дебита към банковата сметка, по £5 на месец за хората с ипотеки към Barclays, £1 на месец, ако сте

взели личен заем от Barclays и £3 на месец, ако имате застраховка за дома към Barclays. Недостатъкът е, че **Barclays Blue Rewards Account** има месечна такса от £3 и изискване всеки месец да депозирате в нея поне по £800.

• **Halifax** директно ви дава бонус от £125 при превключване и по £3 на месец, ако сте с нейната банкова сметка **Reward Account**. Има изискване за депозит от £750 на месец.

• **Co-operative Bank** предлага до £5.50 на месец към своята **Everyday Rewards Account**, ако отговаряте на определени изисквания.

### ⇒ В случай, че търсите лихва върху сумата, която депозирате в сметката си

Най-добрата оферта за вас зависи от това каква сума депозирате в банковата си сметка всеки месец.

• Банковата сметка на **Santander – Santander 123 Account**, вече не е толкова изгодна, колкото беше преди, но все още е най-добрата опция, ако балансът на сметката ви е голям. При нея получавате 1.5% лихва върху суми между £1000 и £20 000. Със **Santander 123 Account** също получавате 3% от сумите, които плащате за битови сметки през нея. Недостатъкът е, че има месечна такса от £5.

• **Nationwide** има оферта без такси. Това е сметката **FlexDirect Account**, при която получавате лихва от 5% за баланс до £2500. Офертата обаче важи само през първата година и всеки месец трябва да внасяте в сметката си поне £1000.

• Банковата сметка на **TSB – Classic Plus**, предлага лихва от 3% върху първите £1500 в сметката ви, като освен това получавате £10 всеки месец, ако имате два директни дебита към нея и правите поне 20 транзакции на месец с дебитната си карта. Офертата е отворена до юни 2018 г.

Източник:  
[www.thisismoney.co.uk](http://www.thisismoney.co.uk)

# КЛИНИКИ

WWW.KLINIKA.CO.UK

\*ПЕДИАТЪР \*АЛЕРГОЛОГ \*ТЕРАПЕВТ  
\*СПЕЦИАЛИСТ ПО ЕХОСКОПИЯ \*ПУЛМОНОЛОГ  
\*СПЕЦИАЛИСТ ПО ЛЕЧЕНИЕ НА ГРЪБНАЧНИЯ СТЬЛБ И СТАВИТЕ \*ТРАВМАТОЛОГ-ОРТОПЕД \*ГИНЕКОЛОГ

Вече предлагаме и стоматологични услуги!


## ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ:

- Анализ на кръвта, урината и swab тест
- Узи на вътрешни и полови органи
- Електрокардиограма, рентген и MRI
- Справка за водачи на МПС и издаване на болнични
- Кожни проби за алергични заболявания
- Алкохолна детоксикация – системи и лекарства
- Анализи и анонимно лечение на заболявания на половите органи
- Мануална терапия, масаж, физиотерапия, обезболяващи инжекции

ПОСЛЕДНА НОВИНА! ПРИ НАС РАБОТИ БЪЛГАРСКАТА ДЕРМАТОЛОЖКА, ДР. АДЕЛИНА КРЪСТЕВА


## РЕГИСТРАЦИЯ НА:

тел. 0207 998 3252 и тел. 07943768650 (на български език)  
**Palmer's Green Clinic** **Barking Clinic**  
265 Green Lanes, N13 4XE 98 Longbridge Road, IG11 8SF



# KARATE

/за деца и възрастни/



Станете част от нашия отбор!

BARKING	WALTHAMSTOW	STRATFORD
Unit 2, New England Industrial Estate Gascoigne Road Barking IG11 7NZ	Warden Walthamstow Quaker Meeting House 1a Jewel Road London E17 4QU	Maryland Studios 84-86 Leytonstone Road Stratford E15 1TQ
BG SCHOOL "V.LEVSKI"		
Wednesday, Friday at 18:30	Sunday, Tuesday at 19:00	Monday, Thursday at 18:00

Tel: 07561804479, 07341836214  
e-mail: [shindojolondon@yahoo.co.uk](mailto:shindojolondon@yahoo.co.uk)

SHINDOJO KARATE CLUB LONDON



EASY Learning together! English E17

## КУРСОВЕ ПО АНГЛИЙСКИ

Начинаещи (Ниво A1 и A2) и напреднали (Нива B1 и B2)  
1 или 2 нива наведнъж

20 часа за £130 или 40 часа за £240  
/на семестър - пролет, есен, зима/

Малки групи /вечерни или през уикенда/ • Индивидуално внимание  
• Учи се по система на Cambridge • Допълнителни упражнения  
• Преподава се на английски, с пояснения на български

Курсовете се провеждат в Walthamstow:  
The Mill, 7-11 Coppermill Lane, E17 7HA

[easyenglishe17@gmail.com](mailto:easyenglishe17@gmail.com) Тел. 07786038760, Дени

## Позиция за служител в отдела за вносни стоки на голям хранителен склад в Лондон

Изисквания:

- ✓ добра грамотност и изразяване на английски
- ✓ способност за работа с Microsoft Office

Ще бъде осигурен предварителен курс на обучение



За контакти: [info@gimauk.com](mailto:info@gimauk.com)  
или тел. 02087090010

Адрес: Unit 4, Rippleside Commercial Estate, Barking, Essex IG11 0RH

# Новата помощ Universal Credit - колкото повече работиш, повече те наказват

БГ БЕН

Понастоящем 600 000 души във Великобритания получават Universal Credit, но през следващите 5 години броят им ще се увеличи до 7 млн., защото в момента Universal Credit постепенно заменя системата за tax credits.

Постепенната замяна става, като всички нови кандидати за tax credits и помощи за работещи биват карани да кандидатстват вместо тях за обединената помощ Universal Credit.

## Замисълът на Universal Credit

Ако целевата група на определени помощи са хората на ниски доходи, това се отразява на финансовите им стимули за работа. Причината е, че помощите им се отнемат по-бързо, отколкото нарастват доходите им.

От друга страна, ако определени помощи бъдат направени така, че да са достъпни за повечето хора, това излиза прекалено скъпо на държавата.

Първоначалният замисъл на Universal Credit бе той да е по-стимулиращ за нарастването на доходите

на семействата и по този начин да мотивира хората да изкарват повече пари. **Това обаче не се получава на практика.**

Макар че въвеждането на Universal Credit има резон, то реално ще доведе до намаляване на помощите, в сравнение с досегашните плащания на tax credits, със средно по £50 на седмица на домакинство.

## Да припомним какво представлява Universal Credit

Universal Credit представлява единно плащане на няколко вида помощи и tax credits: Income Support, Job Seeker's Allowance, Employment and Support Allowance, Child Tax Credit, Working Tax Credit и Housing Benefit.

Universal Credit се състои от стандартни и допълнителни надбавки.

## Максималните стандартни надбавки на Universal Credit за различните категории лица са:

- £251.77 на месец, ако нямате партньор и сте под 25 години.

- £317.82 на месец, ако нямате партньор и сте на или над 25 години.
- £395.20 на месец, ако сте двойка и двамата сте под 25 години.
- £498.89 на месец, ако сте двойка и поне единият от вас е на или над 25 години.

## Максималните допълнителни надбавки на Universal Credit са:

- £277.08 на месец за първо дете, ако то е родено преди 6-ти април 2017 г.
- £231.67 на месец за първо дете, ако то е родено след 6-ти април 2017 г.
- £231.67 на месец за второ дете.
- £646.35 на месец за едно дете и £1108.04 на месец за две и повече деца, ако се нуждаете от помощ за детска грижа (детска градина или даване на ясли).
- £318.76 на месец за инвалидност.
- £151.89 на месец, ако се грижите за човек с инвалидност.

## В сравнение с tax credits Universal Credit се взема по-трудно и се отнема по-лесно

Ако ямате деца и получавате Universal Credit, държавата постепенно започва да ви отнема плащанията, като за всеки паунд, който заработите, ви се отнема по 63 пенса.

Ако имате деца и получавате Universal Credit, държавата започва да взема от всеки изработен от вас паунд по 63 пенса, в случай че печелите повече от £192 на месец, ако вашият Universal Credit включва housing benefit елемент и повече от £397 на месец, ако вашият Universal Credit не включва housing benefit елемент.

За сравнение, при системата с tax credits държавата ви отнема по 41 пенса за всеки заработен от вас паунд.

## Разликата в плащанията при tax credits и Universal Credit

Проучване на библиотеката на Камарата на представителите показва, че сам човек, декларирал пред HMRC печалба от £5000 на година, може да получава до £2950 на година по

системата на tax credits, но максимумът, който може да вземе, ако е на Universal Credit, е £1850 на година

Проучването показва също, че двама работещи родители с две деца ще получават £1144 на година по-малко (което се равнява на £22 на седмица) по новата система, ако човекът, който предимно се грижи за децата, работи само по 5 часа на седмица на минимална заплата. Ако същият човек работи повече, загубите от Universal Credit стават още по-големи – при 10 часа работа загубата за семейството е £31 на седмица, а при 15 часа – £47 на седмица. При това положение излиза по-изгодно родителят, който се грижи за децата, да не работи изобщо, което е в противоречие с идеята на Universal Credit да стимулира хората да си докарват повече доходи от работа.

## Забавянния при изплащането на Universal Credit

При tax credits първото плащане започва 2 седмици след като сте одобрени за

тях. При Universal Credit първото плащане е 6 седмици след одобрението ви. По данни на социалното министерство – Department for Work and Pensions, заради това забавяне в плащанията на 15% от семействата на Universal Credit им се наложило да теглят заем до заплата или да разчитат на овърдрафти, а на 29% – да вземат пари назаем от приятели.

От Department for Work and Pensions продължават да твърдят, че системите на tax credits и Universal Credit били „несравними“, защото Universal Credit предлагал някои нови финансови стимули, като поемане на до 85% от разходите за детска грижа в семействата с деца. Лейбъристката партия и неправителствени организации, като Citizens' Advice Bureau обаче, призовават за отлагане или отменяне на въвеждането на Universal Credit, защото той няма да подобри благосъстоянието на работещите семейства в страната.

Източници:  
mirror.co.uk,  
theguardian.com, gov.uk

БГ БЕН

Много от собствениците на жилища задочно „печелят“ повече от тях в сравнение с парите, които печелят от работата си, показва доклад на Halifax.

Това се дължи на факта, че средният годишен ръст на цените на имотите в една трета от общините във Великобритания надвишава средните годишни заплати в тях след удържането на данъци.

Най-голяма е разликата между ръста на цените на имотите и заплатите в лондонската община Haringey – £91 000, което се равнява на £3810 на месец. След Haringey на второ място се класира районът Harrow в Северозападен Лондон, където ръстът на имотите надвишава доходите на жителите със £77 791. На едно от челните места – четвърто, се класира и Waltham Forest,

# Ако купувате жилище, за да го продадете по-късно, ето къде са най-големите джакпоти в UK

където разликата между ръста на цените на имотите и средните доходи е £63 646. Тези три случая показват, че дори и в районите, които не са сред най-желаните, цените на имотите стават вече все по-недостъпни за средностатистическото семейство.

В класацията на Halifax има и райони, в които цените на имотите винаги са били високи. Такъв е например близкият до Лондон град St Albans, който включва и съседния Harpenden. Заплатите на хората в този град традиционно са били високи, но ръстът на цените на имотите е успял да изпревари дори и тях. И разликата за послед-

ните две години е £72 995, с което St Albans заема трето място в класацията на районите с най-голяма разлика между ръст на цените на имотите и заплатите.

Макар че повишението в цената на имотите е по-голямо от доходите на хората само в 30% от общините в страната, това не означава, че в останалите 70% общини положението е значително по-добро.

В South Tyneside, Североизточна Англия, например, средните доходи след данъци за последните две години са £39 033, а повишението в цените на имотите е £35 709. Това означава, че за да може един човек да закупи жили-

Топ 10 на общините с най-голяма разлика между ръст на цените на имотите и доходи				
Община	Регион	Ръст в цените на имотите през последните 2 години	Доходи на човек след данъци през последните 2 години	Разлика между ръст в цените на имотите и доходи
Haringey	Лондон	£139 803	£48 353	£91 450
Harrow	Лондон	£128 841	£51 050	£77 791
St Albans	Източна Англия	£131 645	£58 651	£72 995
Waltham Forest	Лондон	£111 076	£47 430	£63 646
Newham	Лондон	£107 302	£43 719	£63 583
Watford	Източна Англия	£113 704	£51 133	£62 571
Slough	Югоизточна Англия	£103 175	£44 796	£58 379
Redbridge	Лондон	£109 866	£53 337	£56 528
Three Rivers	Източна Англия	£106 135	£49 985	£56 151
Hounslow	Лондон	£101 940	£47 281	£54 659

Източници: Halifax, Office for National Statistics

ще там, той трябва да даде почти всичките си пари без £3324 само за да тушира ръста в цените на имотите.

На практика хората покриват разликата между доходите си и ръста в цените

на имотите най-вече чрез ипотечен заем.

Възможността за това зависи, до голяма степен, от базовия лихвен процент на страната, който обаче няма още дълго да остане рекордно нисък, както е в момента.

Bank of England наскоро даде знак, че той вероятно ще бъде вдигнат още в началото на 2018 г., а не както се очакваше – в началото на 2019 г.

Източник:  
thisismoney.co.uk

От рано сутринта...



## The Butterfly Coffee & Bar

Българско Кафе-Бар в района на Barking (Източен Лондон)

... до късен следобед



Топъл декор и приятна атмосфера  
Заповядайте!



1 Faircross Parade, Barking, IG11 8UN  
Заповядайте!

Помощ и консултация за намиране на работа

**Prestige Business Advice**  
Tax Return (Self-employed, P45, P60)  
Счетоводство, регистрация на фирми (Ltd) (Payroll, CIS, VAT, Accounts and Corporation Tax)  
Съдействие при устройване във Великобритания (банкова сметка, NINo, UTR)  
86 High Street Walthamstow, E17 7LD  
info@prestigeadvice.co.uk Тел. 0208 1444 972, 0740 4603 689



# За да бъдат есенните вечери малко по-уютни.

Изпрати пари до България в рамките  
на минути – превод директно по банкова  
сметка или за получаване в брой.

**Посетете [tesco.com/storelocator](https://tesco.com/storelocator),  
за да намерите най-близкия магазин.**



**MoneyGram паричен превод**  
Още малко помощ от Tesco Bank.



Tesco Bank е търговско наименование на Tesco Personal Finance Plc. Tesco Personal Finance Plc е агент на MoneyGram International Limited по предоставяне на услуги за парични преводи. MoneyGram International Limited е лицензирана платежна институция, като дейността ѝ в Обединеното кралство е регулирана от Органа по финансов надзор. MoneyGram и „глобусът“ са марки на MoneyGram. Всички други марки са собственост на съответните им притежатели. © 2017 MoneyGram. Организаторът на тази реклама е Tesco Personal Finance Plc. Адрес на управление: 2 South Gyle Crescent, Edinburgh EH12 9FQ.

# Великобритания е с £490 млрд. по-бедна, отколкото се считаше

БГ БЕН

На 17-ти октомври държавната агенция Office for National Statistics (ONS) публикува нови данни за състоянието на чуждестранния резерв от активи на Великобритания. Новината - за 2 години той напълно се е стопил.

Този резерв е мярката за богатство на страната и за силата на нейната международна инвестиционна позиция. При новата проверка на ONS се е оказало, че Великобритания притежава по-малко чуждестранни акции, а чужденците държат доста повече британски активи, отколкото се е смятало досега.

И вместо британските корпорации да държат чуждестранни дългови ценни книжа, сега излиза, че чуждестранни компании осигуряват пари за дълговете на британските потребители.

## Какво представлява чуждестранният резерв на активи на Великобритания

Това са парите, които британските инвеститори са вложили в чуждестранни



активи, минус сумата, която чуждестранните инвеститори са инвестирали в британски активи. Въпросните активи представляват бонове, акции, фабрики, жилища и много други.

## Скривът на богатството на страната и инвестициите в нея през последните 2 години

През 2015 г. страната е имала £469 млрд. излишък под формата на активи в чужбина, а днес тя има дефицит от £22 млрд. на подобни активи, което означава, че половин трилион паунда, или еквивалентът на 25% от brutния вътрешен продукт на страната са се изпарили.

Наред с това директните инвестиции на чуждестранни компании във Великобритания са намалели драстично. През първата половина на 2016 г. е имало £120 млрд. излишък на инвестиции, а днес има £25 млрд. дефицит.

Според Bank of America, новите данни правят Великобритания по-уязвима, защото в момента тя се опитва да се справи с вътрешен дефицит, равняващ се на 4.6% от brutния й вътрешен продукт, който се дължи на повишеното вземане на пари назаем от финансови институции. За да се справи с тази ситуация, на Великобритания й е необходим постоянен внос на чуждестранни капитали, които да балансират повишеното разходване на бюджетни средства.

## PROSISTA PROFESSIONAL SYSTEMS IN DRY CONSTRUCTION

### Внимание, строителни предприемачи!

Конкурентно изгодни цени на материали в сухото строителство.

Доставки за малки и големи строителни

фирми от доказани европейски и американски производители, без VAT.

Тел. 07412163606

E-mail: prosista.london@yahoo.com

### Къде са изчезнали £490-те млрд. богатство на Великобритания?

Основен фактор за стопяването на богатството на страната е спадът в стойността на паунда, който понижи реалната стойност на чуждестранните инвестиции на Великобритания.

Освен това дефицитът се надува допълнително заради сключващите се в държавата мултимлиардни сделки, които увеличават стойността на чуждестранните инвестиции, като например купуването на британския завод за полупроводници Arm Holdings от японската компания SoftBank за £24 млрд.

### Две са причините сега, които спират паунда от нов, голям срив

По данни на Bank of New York „Melon”, която управлява най-много пари в целия свят - \$31 трилиона, през последните седмици се наблюдава рязък спад в про-

дажбите на активи в паунди от играчи, които държат реални пари, като пенсионни фондове и държавни инвестиционни фондове.

Това, което единствено спира тоталния срив на паунда в момента, е, че фондовете за алтернативни инвестиции (т.нар. хедж фондове) все още купуват активи в паунди, защото се надяват Bank of England да повиши базовия лихвен процент на страната, което ще доведе до повишаване на стойността на паунда и печалби за тях.

Купуването на активи в паунди от хедж фондовете не се движи обаче с постоянен темп, а спекулантите от хедж фондовете могат много лесно да сменят мнението си, особено ако се усети, че има реална възможност за разпадане на преговорите с ЕС, при което стойността на паунда ще намалее с допълнителни 20%.

Другият фактор, който държи паунда, е закупуването на британски бонове от Европейската централна банка като част от програмата й за възстановяване на еврозоната от кризата.

По данни на Европейската централна банка тя е закупила £68.7 млрд. под формата на британски дългови ценни книжа между юни 2016 г. и юни 2017 г., което означава, че на практика тя е покрила бюджетния дефицит на Великобритания.

Европейската централна банка обаче ще ореже наполовина закупуването на дългови ценни книжа в края на 2017 г., а до края на 2018 г. напълно ще го спре, защото еврозоната вече се възстанови от кризата и няма нужда от него.

При това положение Bank of England ще трябва да вдигне базовия лихвен процент, за да не се срина паундът, но това ще създаде проблеми за британските потребители, тъй като вземането на пари назаем ще стане по-трудно, при което ще намалее потреблението. Това се е случвало веднъж във Великобритания през 1976 г. и тогава се е наложило правителството да иска заем от Международния валутен фонд.

Източник: [telegraph.co.uk](http://telegraph.co.uk)

## ВАШИТЕ ДВА БЪЛГАРСКИ МАГАЗИНА



SFS Ltd

### Food Shop - Stratford

### Food Shop - Sutton



Богат избор на български и други източноевропейски хранителни стоки и алкохол на нормални цени.

Предлагаме продукти на следните доказани и качествени марки: КФМ, Братя Къртеви, Маджаров, Пършевица, Жоси и много други.



Паркинг за клиенти пред и около магазините, в близост до Stratford Station и гарите Sutton Common и Sutton



Food Shop: 44 Romford Road, Stratford, E15 4BZ

Раб. време: Пон. - Пет. (10:00-22:00), Съб. - Нед. (09:00-22:00)

Тел. 0208 534 9887

Facebook: FOOD SHOP - Stratford & Sutton

Food Shop: 306 High Street, Sutton, SM1 1PQ

Раб. време: Пон. - Нед. (09:00-20:00)

Тел. 0208 643 8513

# За първи път в UK сравниха имиграцията от България и Румъния и сравнението не бе в полза на румънците



Единствената разлика бе, че за първи път бе публикувана снимка, на която не бяхме изобразени като забрадени бригадирки в шарени фусти, а сега фигурирахме като строителна бригада.

Някъде по средата на статията се изясни обаче, че българите са само 20% от общо 413 000-те имигранти за двете държави.

Струва си да отбележим, че в този доклад на ONS за първи път фокусът бе из-



**Доктор по право,  
Адв. Нели Цанкова Роудс**  
Европейски адвокат, регистриран във Великобритания и ЕС

- ✓ Процесуално представителство и дела в UK и България
- ✓ Дела и представителство в Страсбург
- ✓ Консултации и явяване по граждански и наказателни дела
- ✓ Съдействие за интервюта при кандидатстване за помощи
- ✓ Натурализация, постоянно пребиваване и обжалване на откази

**Д-р Нели Роудс, тел. 07944106089,  
nellycankova@hotmail.com**

цяло върху България и Румъния и по някои въпроси имаше отделна статистика за двете държави.

## Ето основните точки от доклада на ONS:

- ◆ От общо 413 000 българи и румънци във Великобритания българите (според ONS) са 71 700.
- ◆ 77% от българите на Острова са между 16 и 49 години, което е по-висок процент от средния за гражданите на ЕС.
- ◆ 85% от българите във Великобритания работят, 2% са безработни, 5% не работят, защото учат, и 8% са икономически неактивни. При румънците работещите са 77%, безработните – 5%, неактивните заради обучение – 5%, и пенсионерите – 8%.
- ◆ Един на всеки петима българи работи в строителството. При румънците един

на всеки четирима работи в строителството.

- ◆ 20% от българите работят като дистрибутори или в хотел, или в ресторант.
- ◆ 18% от българите и 14% от румънците работят във финансовата и банковата индустрия.
- ◆ По 13% от българите и румънците работят в публичната администрация, образованието и здравеопазването.
- ◆ 25% от българите и румънците са самонаети лица.
- ◆ Средната почасова заплата във Великобритания е £11.30 на час, а при българите и румънците е £8.33 на час.
- ◆ 72% от британците, живеещи в България, са на възраст над 50 години.
- ◆ От 343 000 визити на британци в България и Румъния с цел туризъм 240 300 са били в България.

Източник: [www.ons.gov.uk](http://www.ons.gov.uk)



Read the full article  
Just register a few details.

**Romanians and Bulgarians in UK  
soar 80% in two years**

Richard Ford, Home Correspondent  
October 11 2017, 12:00pm  
The Times

## БГ БЕН

Новият доклад на Office for National Statistics (ONS) за последната статистика на свободното движение между България и Румъния, от една страна, и Великобритания, от друга, отново даде повод на британските медии да отбележат „безпрецедентния“ ръст на броя на имигрантите от 2014 г. насам:

# Bulgarian food shop

## ПОЗНА

**Българските продукти в Западен Лондон, без които не можем!**

**BULGARIAN FOOD** tel: 02084227884 **ROMANIAN FOOD**

Пресни месни деликатеси и млечни продукти от подбрани фермери и производители, голямо разнообразие на сладки и шоколадови изделия

**BULGARIAN FOOD SHOP** 020 8422 7884

Специален асортимент български алкохол

... и промоция на вкусните колбаси на „ЕЛКО“

Събираме багаж от/до България.

Безплатен паркинг пред магазина

Да заповядат при нас и майсторите!

1346 Greenford Road, Greenford, Middlesex UB60HL Работим всеки ден от 9.00 до 21.00 часа

## Обява за ван-квартира в Бристъл, £220 на месец

**БГ БЕН**

Собственик на ван, тип „минибус“, публикува обява, в която предлага возилото си за квартира, срещу £220 на месец.

Жълтият ван е паркиран на жилищна улица в Бристъл - град където все повече са случаите на квартиране във ванове, които биват предпочитани пред скъпите жилища.

Подателят на обявата се представя като „Джони“ и уверява бъдещите наематели, че ванът е съоръжен с всичко необходимо за „живот в зимни условия“ -

печка, малка комбинирана фурна, мивка, съдове, двойно легло и кухненска маса.

Наемът в заглавието на обявата е £220 на месец, но няколко реда по-надолу бива намален на £160, явно изключвайки сметките за консумация на газ и електричество.

В обявата е посочен и адресът на евентуалното ви ново „местожителство“: LDV Convoy Van, паркиран на High Street, Easton, в Бристъл.

Новата квартира е свободна за насяне от 1 ноември.

Източник: [standard.co.uk](http://standard.co.uk)



## Бягайте към фермите, пълни с хубави ЕС жени



**БГ БЕН**

Безработните британци трябва да яхнат велосипеда и да отпратат към близката ферма, където ще работят заобиколени от „разкошни (gorgeous) жени от ЕС“ - такъв е съветът на един от депутатите-участници на конференцията на Консервативната партия в Манчестър през миналата седмица.

Депутатът от общината South Thanet - Крейг Маккинли, сервира прозрението си по време на събиране на негови колеги, като точните му думи бяха: „Чудя се, защо един безработен младеж от Глазгоу не вземе да се вдигне и да дойде на лятна работа в някоя ферма на юг, където ще бъде заобиколен

от тълпи разкошни жени от ЕС. Какво има толкова за нехаресване тук? Яхай велосипеда и напред към делата!“

Маккинли продължи после да разсъждава на глас за „моралния вакуум“, който позволявал на гражданите на ЕС да напускат страните си и да намират работа във Великобритания. Този модел на поведение трябвало да бъде използван след Брекзит и от безработните британци. „Трябва да ги мобилизираме [безработните британци] да си кажат: „Я, гледай, там има работа за мен, отивам да я геяя!“, така както сега го прави един мотивирани младеж от Букурещ ...“

Източник: [uk.businessinsider.com](http://uk.businessinsider.com)

## Пуканките - Вредител №1 на британския зъб

**БГ БЕН**

Десетилетия наред, твърдите, шарени бонбонки, бяха сочени от зъболекарите, като „Враг номер едно“ за разрушаването на зъбния емал във Великобритания:



Но те вече са изместени от пуканките - новият Троянски кон във вашата уста, дегизиран като здравословна алтернатива на чипса и хрускавата конфекция.

Броят на оплакванията, свързани с яденето на пуканки, се е увеличил двойно през последните 3 години и вече съставлява 10% от всичките зъбни оплаквания. Той се явява и храната, предизвикала най-много зъбни инциденти на британците, информира в-к *Sunday Telegraph*.

В страната се наблюдава абсолютен бум на консумацията на пуканки, които придобиха статут на по-„шик“ вариант на задължителния снак, без който не

се сядат пред телевизора или екрана на онлайн-филма.

Британците масово заменят „мазня“ чипс с „по-изисканите“ пуканки, които се възприемат като по-безвредна опция за зобене и продажбите на чипс намаляват все повече през последните години.

Хрупането на пуканки и загребването им със шепи носят обаче по-висок риск за счупване или увреждане на зъбите, поради целите царевични зърна на дъното на пакета. Наред с това, парченца от пуканките редовно финишират вклине между зъбите и са почти невъзможни за чистене с четка или конец за зъби. А люспите им пък имат безпогрешния навик да се озовават откъм вътрешната страна и под венеца, и могат да му докарат сериозно възпаление, а в някои случаи дори и абсцес.

Според д-р Марк Хюз, старши партньор в Harley Street Dental Group, броят на оплакванията от проблеми след яденето на пуканки е ударили тавана за 25-годишната му практика на зъболекар във Великобритания.

Източник: [telegraph.co.uk](http://telegraph.co.uk)



www. *Mery-Sony* .com



Първата българска сладкарница  
в Лондон!

☎ 07730748557

f Mery Sony



Направете подарък на своите близки и приятели!



**Здравка Владова-Момчева**

Вечерта захлупва като оловен капак нажеженото село. Мирише на печени треви и разтопен асфалт. Петлите хърхят омърлушени наставления към летаргичните си кокошки. Замаяни кучета пролайват от немай къде зад оградите. Тихо бълбука охладена ракия, а ножовете плъзгат стоманени езици по зърнестата, захарна плът на домати. Салатено време. Жега. Иде ти да си порнеш кожата от глава до пети, че да изхвърчи душата ти нагоре към небесата и да пърха, да пърха, дорде срещне вятър. Да се въртне нагоре-надолу, както си му е редът. Да се замае. И пак да повярва в безсмъртието. До сутринта. Докато те шибне обратно животът право в муцуната. Че да си дойдеш на фокуса,

# Серафим

(На Любомира Азова)

да вървиш напред си и да заслужиш, твоята верица, следващата ракия.

- А чи стига вися по тъз ограда бе, майка! Какб толкоз има да ѝ оправяш! То не бе стъргане, то не бе чудо! Царски палат таквоз подгъзуване не ѝ виждал, камо ли наща мизерийка. Метър на метър дървенийка бе, Фимо, ръгни ѝ там два здрави кола, подпри я откъде единия край дет е провиснала, чи ила да са нахраниш. Такъз гивеч съм ти стотвила, пръстите да си обличеш. Стига я люската тая сливовица на гладно, стига! Изпила та ѝ, значи, на джибра приличаш...

Кака Марийка подава загриженото си мише лице през прозорчето и с бръчкава ръка оправя набухналата лозница. Пряко през двора до Фимо достигат ласкавите аромати на стотвената ѝ обич, а плахите гласове на подправките гъделичкат носа му с нещо забравено и щастливо. Като спомен за майка. Какво да я правиш...

Гърчав и жилав, същински

камшик, черен и изсушен от слънцето, Фимо намества последната летва в оградата, а дивите му, светкавични очи направо прогарят процепа – по-широк от останалите – да не би да се скрие светът му завинаги, – че да изчезне Миряна. Тогаз ще я втаса той! Има да обикаля по двора като заклан козел, дорде му изтече кръвта. И му се смряска меракът, докато пукне.

- Остави я тъз курволетина, майка, тури ѝ пепел – нарежда кака Марийка и купчи мазните порции от гювеча в очуканите чинии, – тя пет пари ни дава за тебе. Ни стига, чи са тръсна на леля ти Цеца с туй копице, дет го роди от сина ѝ – Мартин, – ами по цял ден по двора са изтяга. По къси гащи. Да ѝ са видят краката. Санким цяло село я знай за кого ги ѝ отваряла...

Фимо преглъща и затваря очи. В горещината на тъмното под клепачите му, като стройни житени пътища по залез, блещукат златистите бедра на Миряна. Косата

ѝ – червена и завихрена по гърба, пари право в душата. Обгаря. Да не забрави да я обича. Да я желае. Да я гледа без насита. През она процеп в оградата. Без който животът му губи всякакъв смисъл.

- От бала бил я нагъчил Мартин, моля ти са! Направо с абитуриентската рокля. Какб ѝ виновно момчето, че го ѝ прелъстила парясницата! Тя майка, баща няма ли? Ама и те ѝ сипаха башка! Нагириха я, кат разбраха, че ѝ дигнала толума, и добре, че беше леля ти Цеца, милостива и тя, да я пита човек, защо са оплита в курвенцки работи. Хем мъжка жена, хем мека Мария! Туй дети, вика ми, ѝ внук, се пак. Къде да отиде момичето, кат я зарязал Мартин и са ожени набързо за она с парите. Тука ша живея Миряна с Павелчо, пък аз, вика, с пушката ша лягам и ставам, ако някой рече да си навира гагата в наше работи! Свекърва, видиш ли ти! На снаха без подпис и признание...

Кака Марийка гаврътва една ракийка и с питащ поглед зачопля в мълчанието на Фимо. Знае ги той тия работи, знае ги. И още знае, какви ѝ ги е наредил Мартин, като е зарязал Миряна.

- Тури си – рекъл – едни силиконови цици отпреде,

че белким са намери някой гражданин да та вземе. Тъй и детето ша мине гратис покрай тебе. Че каквато си плоска, няма да са класираш и до Второ пришествие...

Плака момичето и са топи, а Павелчо все подире тича. Като коте-бездомниче. Хубавичко момченце. Ама свитичко. Дума не можеш му изтегли, камо ли да го заиграеш. И пясъчник му направи Фимо. И хвърчило. Ама то се до майка си седи. Да не я изгуби и нея. Че тогава – лошо. Баба му пушка има. Да не земе да го гръмне, ако ѝ причернее от зорища и хорска злоба пред очите...

Фимо кръстосва из стаята си. Метър на два. Гроб за тъги и мерици. Полунощ е. Никакво време за нищо. Отсреща процепът в оградата тъмнее като зеница – упоена с ракия и вперена в скръбния гръб на Миряна. Той си я усеща, там е тя, там е. Под тежката луна. И вие към нея без глас. Моли я, значи, да се стромоляса отгоре ѝ, че да се свърши. Веднъж и завинаги.

Не му е поносимо на Фимо. Граби го отвътре съклетът. С юмурици блъска, насинил му е душата, ръга и дърпа нататък. Да иде, да ѝ приказва на Миряна... Да ѝ каже, че... ето той си е тука... Тя само да го погледне и той... всичко ще направи. Всичко!

Под дюшека в леглото му убива смачкана буца пари. Бръчкани, стискани левове. За кола, че да повози с нея Миряна и Павелчо. Да минат през селото и да затъкнат приказките. Да прегаят злото. Миряна да се усмихне. Той дърпа кесията и я смотава под мишница. На скок прекосява двора и се залепва на процепа. Промушва парите през него. Повече нищо не вижда, но знае, че тя е там. В тъмното. И се дави в сълзи... До умирачка.

- Земи – казва Фимо – да си платиш зааа... тва... за циците. И бягай отгук. Накъдето ти видят очите. Земай детето и бягай... Чуваши ли?! Бягай!

Нощта захлупва като оловен капак нажежения двор. Някъде вият чакали. Душата на Фимо го пори от горе до долу. Исква да изхвърчи. И да яхне вятъра. Ала животът го шибва обратно. Право в муцуната.

Че да си дойдеш на фокуса, Серафиме, и да вървиш напред си, твоята верица, дорде си изкараш пари, че да си платиш и заслужиш, следващата ракия...

*Здравка Владова-Момчева работи като преподавател в Българското училище към посолството ни в Лондон*

[zdravkavm.blogspot.co.uk](http://zdravkavm.blogspot.co.uk)

## Изпращането на вашите пари по пощата сега е по-бързо и по-лесно.



С картата MoneyGramPlus\*

Бързо, лесно, сигурно. Ексклузивно в британските пощенски клонове.

[www.postoffice.co.uk/moneygram](http://www.postoffice.co.uk/moneygram)

MoneyGram  
money transfer

POST  
OFFICE

\*Прилагат се Правила за ползване. Моля посетете [moneygram.co.uk/postoffice](http://moneygram.co.uk/postoffice) за повече подробности. MoneyGram International Limited е регистрирана и регулирана в Обединеното кралство от Financial Conduct Authority. MoneyGram and the Globe са запазени марки на MoneyGram. Всички останали марки са собственост на съответните си притежатели. © 2017 MoneyGram. Post Office Limited е регистрирана в Англия и Уелс. Регистрационен номер 2154540. Регистриран офис: Finsbury Dials, 20 Finsbury Street, London EC2Y 9AQ.



## Ех, младост: Традиции и образи на британската парти вечер - неповторими и... неизлечими

БГ БЕН

Колкото повече напредва градусът на партито из нощните улици и заведения на Великобритания, толкова по-познати започват да ви стават тези сцени по-долу.

Не се опитвайте да си ги обяснявате. Просто - смес от традиции и химия.

### Парти вечер и... топли дрехи?

Купоняващите британци никога не носят плътна върхна дреха, колкото и да е мразовита вечерта. Слоевите дрехи са за маркиране на смотаняците. Навън е минус 7 градуса, но Британската империя е била изградена с голи кълки и генералско презрение към студа. Факт. Пък ако ще през следващите дни потомъкът ѝ да се секне със съзлививи очи на сред купчина салфетки.

### Пици, танцува по бордюра в ранната вечер. Тъ, не се връща от парти, а отива „pre-loaded“ към клуба



Британският „pre-loading“ (предварително зареждане) е важен и отговорен ритуал, който се провежда на домашен терен. Там компанията предварително се налива с евтина смес от плодови сусови и водка или уиски Jack Daniels и кола, за „отскок“, и за да си спести бюджет за скъпите коктейли в клуба и поделените таксита на отиване и връщане.

От една страна, всеки на улицата трябва да разбере какъде са се запътили, а от друга страна, на входа на клуба не трябва да се усъмняват, че са пияни и да

ги спрат.

### Магическият момент, когато с шофьорите на таксита се правят доживотни клетви за вярност

„Стига бе, ти си най-добрият шофьор на такси, на който съм попадал досега! Кой ти е номерът, човече? Мога ли да те викна после да ни откараш след партито?“

В таксито, на път за партито, на висок глас се разказва за домашното куче, любимия футболен отбор и възгледите за Тръмп.

„Не, не мога да повярвам, следващата седмица направо те каня да те запозная с братовчедата, много ще ти се накефи. Я, това е любимото ми парче! Надуй го още по-високо, да го чуя!“

### В клуба 1: Ако е цветно (пийтемето в чашата) и е алко-поп, значи е легитимно начало

Алко-поп смесите са предпочитаното начало

ките маршрути на нощта, включително в таксито и опашката пред тоалетната.

### В клуба 2: В чашата никога не се слагат кубчета лег, за да не ѝ разводният мисията

Тя, мисията на британското клубно парти, винаги е една - да не финишираш трезвен. Ледът означава: а) ½ по-малко алкохол и б) повече трезвеност.

### В клуба 3: Ако това е клуб и е UK, значи трябва да се продължи с коктейл



Допълнително правило е, че той трябва да носи бомбастично име от сорта на Snakebite (Змийско ухапване), Cheeky Vimto (Дръзко Вимто), Jagerbombs (Ягербомба), Sambuca (ами... Самбука), Caribbean Twist (Карибска чупка) или да е просто специалитетът на бара за вечерта, който по традиция е кръстен на някоя плажна секспоза.

### В клуба 4: Пий патриотично!

По някое време някой задължително ще ти хвърли монета в халбата с бира и трябва веднага да я пресушиш, за да „спасиш любимата кралица от удавяне“. Онази - на гърба на монетата.

### В клуба 5: Всяко британско парти е длъжно да рогу Легендата на вечерта

Партито се печели от този, който вкара най-голям обем алкохол и успее най-зре-

лично да се „намаже“. Наградата му е особеност, негласен британски възторг в очите на компанията. Един „wow“ ореол, който витае около неговата личност тази вечер и в смс-ите на следващия ден. Допълнителен бонус към легендата е, ако тя после повърне и си загуби по пътя телефона или поне приятелите.

### Няма друга нация, която да повръща с такава рутината

В британското повръщане не се влага излишен такт или подготовка. Прави се със замаха и навсякъде, къде-

то има поне 1 кв.м. свободна площ. После се продължава сякаш нищо не се е случило.

### Към тоалетната - винаги двама, винаги...

Светът точно в този клуб е голям и пълен с неизвест-



ности. Ако отиваш сам/а, рискуваш повече никога да не видиш приятелите си. Никога. Както и да пропуснеш възможността за снимка пред тоалетното

огледало.

### Възмущение, когато светнат лампите и трябва да се напуска

“Пич, разкарай си ръцете от мен, точно в момента свирят The Killers!”



### „After-party“ ритуали: изпикаване навън и сваляне на токетата

1. „Аз съм в собствената си държава, плащам ѝ данъци, ще пикая, където сваря, а ти кой си?“
2. „Хахаха... сега ще си сваля токетата, защото... хахаха... ууупс“



### Към сутрешната пицария се ходи като на футболен мач или рок концерт

Музиката свърши, угасиха светлините, гаджетата си тръгнаха. Пицарията е последният останал пристан в утринта. По пътя към нея британецът странно се сеца за страстта си към футбола: Яя Туре, Коло Туре, накажи ги, Уил Григс, рефрена на Seven Nation Army“ и прочие от репертоара на стадиона, който се реве с пълно гърло, къде позамазано, къде по-ясно. Условният рефлекс е, че ако трябва да изнася сутрешен рецитал, той логично ще е на футболна тематика, защото иначе просто не се получава. Освен ако някой в този момент не даде тон

за „Angels“, „Sweet Chariot“, „We are the Champions“, „It’s My Life“ и т.н.

### Влечението да се пренареждат улични конуси в малките сутрешни часове

Световният алкохолен делириум има едно общо свойство - да ражда бунт срещу Системата. Обичайни символи на системата във Великобритания се явяват изпречилите се по пътя оранжеви конуси, бинове на коледа, торби с пясък, табелки „Продава се“ или „Стоп“, колички за пазаруване, сутрешни вестници или бутилката мляко пред магазина. С една дума - всичко, което може да бъде пипнато и най-вече преместено. Особено отчетлива е британската любов към сигналните конуси, които изваждат на показ най-доброто от заложените ѝ. Някои от тези арт инсталации са готов подарък за Tate Modern Gallery.

### Последният флирт - джонерджийницата

Флирт с неподозиран дъх на кебап и чеснова майонеза. Цялата група се сеца колко е гладна, когато сутрешният въздух блъсне рецепторите ѝ.

Трябва да се види тази сцена - британки, нахлули след нощен клуб в местното KFC или джонерджийница. Пърхане на мигли, шеговити сръдни, кискания, мяу-мяу тембър и муцки. Целият този флирт се изсипва върху момъка зад щанда, който бива престорено милван по рамото, потриван по ръката и прекръстен на „love“ и „darling“, за да изстиска повече майонеза, поръси повече сирене или загребе повече картопки.

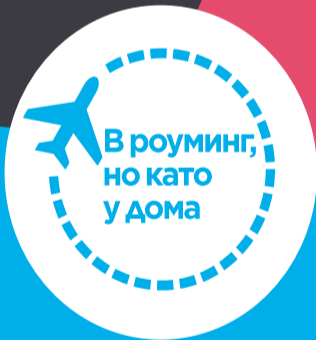
Източник: [thetab.com](http://thetab.com)





Неограничени  
обаждания до  
България

£10



Изпрати SMS с текст UNL10 на номер 38885  
[lebara.co.uk](http://lebara.co.uk)

Manage your account securely  
with our app [my.lebara.com](http://my.lebara.com)



UK1154BP\_3a

These are the right prices from 01/09/2017. Unlimited calls and usage in roaming situation are subject to a fair usage policy. Your plan will renew every 30 days. To stop this, send relevant code followed by \*STOP (e.g. UNL10\*STOP) to 38885 before 9pm (UK time) on the 30th day. More details at [www.lebara.co.uk/passterms](http://www.lebara.co.uk/passterms)

БГ БЕН

Осем години след като Великобритания излезе от рецесията, летаргията, обхващала работните ѝ заплати, продължава все така да е тук и не дава признаци да си отива въпреки постоянно изтъкваните статистики за рекордно ниската ѝ безработица.

### Защо продължава този „феномен“?

Това е загадка. Падащата безработица обикновено стимулира растежа на заплатите и цените, но първо така и не се случва.

Това е в пряко противоречие с основополагащите принципи на капитализма през последните десетилетия, според които при намаляване на безработицата работодателите трябва да предлагат по-високи заплати, за да са в състояние да привличат работна ръка.

### До какви процеси биха довели по-високите заплати в страната?

По-солидният месечен чек ще стимулира повишената консумация на стоки от домакинствата, а консумацията е най-големият и решаващ фактор за растеж на британската икономика. Това на свой ред ще увеличи печалбите на компаниите и ще им даде допълнително основание за подхранване на растежа на заплатите на служителите, което ще затвори кръга.

Докато заплатите на работещите във високотехнологичните индустрии

# Защо икономиката и цените в UK растат, а заплатата така и не мърда от 2008 насам

имат по-стабилна основа, в сравнение с тези на по-нискоквалифицирания труд и в образователната система, по-високите заплати, като цяло, ще подпомогнат свиването на настоящите разлики в заплащането.

### Тази стагнация на заплатите само във Великобритания ли се наблюдава?

Не, тя е налице и в повечето развити западни държави - в по-голяма или малка степен. Голяма част от икономиките на ЕС, както и икономиките на САЩ, Япония и Австралия, също не могат все още да наберат достатъчна сила, за да направят завой в тази тенденция.

### Това може ли да се тълкува като един вид „посткризисен махмурлук“ на икономиката?

Със сигурност това е част от обяснението на проблема. Рецесията през 2007 - 2009 г. бе особено остро усетена от развитите пазари на западните общества. През този период във Великобритания милиони хора изгубиха работата си. Когато се върнаха по-късно на работния пазар, те бяха принудени да приемат заплатата, която им се предлагаше. Бизнесите на свой



### Британският пазар на труда днес вече не се ли управлява от нови закони?

ред привикнаха да минават метър с по-ниските, „кризисни“ нива на заплатите си и не желаят да ги актуализират, въпреки че на трудовия пазар има почти пълна заетост и през ден четем оплаквания по медиите за това колко е трудно да се намерят достатъчно работници в различните сектори на труда.

Според икономистите, тази тенденция ще продължи до момента, до който хората на британския трудов пазар не престанат да бъдат „вкопчени“ в работата си поради остатъчния стрес, наследен от годините на кризата. Този стрес диктува придържането към сигурните решения и истински нови процеси могат да бъдат стартирани единствено когато още безработни лица си намерят работа и хората започнат да мигрират към компании, предлагащи по-добро заплащане.

Накратко казано - ДА. Пазарът на труда сега предлага зле платена работа, която е на непълно работен ден и е насочена предимно към самонаети и нискоквалифицирани лица, според професора по икономика от Oxford University, Мартин Бек.

Почти половината от всички работни места във Великобритания през последните години идват от т.нар. „икономика на гъвкавия ангажимент“ (Gig Economy). По данните на професор Бек в двете години след края на 2016 г. почти една трета от увеличеният обем на заетостта се дължи на увеличаването на самонаетите лица и на частичната трудова заетост (part-time work).

Трудовото заплащане вече не се движи нагоре, в обратна пропорция на нарастването на трудовата заетост, защото много компании могат да си позволят гъвкаво потребление на работници, в зависимост от моментния обем на поръчките си.

### Кризата през 2008 занижи и очакванията към британския работодател

Икономиката на гъвкавия ангажимент през последното десетилетие прекъсна фундаментална връзка на капитализма във Великобритания. Тя защитаваше интересите на работниците чрез заложената в нея автоматична актуализация.

Днес заплатите вече не се увеличават в резултат на намаляващата безработица.

Наблюдава се тенденция към по-несигурен тип заетост и към непрекъснато завишаване на критериите за получаване на помощи, в резултат на което работниците все по-лесно се примиряват с трудовите условия и със стагнацията на заплатите си.

### Защо страната не е зaleyа от стачки и протести?

Днешната пасивност се дължи до голяма степен и на това, че през последните години и десетилетия във Великобритания беше разбита структурата на общественото предоговаряне на условията на труда и заплатите.

Днешната ситуация със заплатите идва в момент, когато членството в британските профсъюзи и самата профсъюзна активност са на много по-ниско ниво в сравнение със 70-те години.

Това значително отслабва силата на колективното договаряне на труда в страната. Индустриите се концентрират в големите компании и лостовите на договорните отношения все повече излизат извън ръцете на работниците и отиват при работодателите им. Допълнително утежняващ фактор е и ниската производителност на труда във Великобритания - една от най-ниските в западния свят.

### Глобализацията има ли принос за това състояние на заплатите?

През последното десетилетие нарастващата търговия и структурирането на световните стокови и производствени канали отвори врати пред конкурентоспособните икономики на евтиния труд и застраши допълнително работните места във Великобритания, което още повече отложи въпроса за обществения натиск за актуализацията на работните заплати.

Брекзит, слабият паунд и пълзящата инфлация на цените пък заформиха перфектната среда за обедняване на населението. Консуматорският растеж на британците бе пресечен, като същевременно с това започна опасен растеж на личните потребителски дългове, което наля и допълнителна пасивност към статуквото на трудовите заплати.

### Това изкриви и гледната точка на инвестициите в страната

Ниската цена на труда все повече отклонява вниманието на инвеститорите от проектите за подобряване на качеството и конкурентността на продукцията във Великобритания.

През последните години стана далече по-съблазнително да не се залага на дългосрочните изгоди - нови заводи, съоръжения и технологии, а на бързите дивиденди - ниската цена на труда, липсата на договорни отношения и наемането на работници тогава, когато е изгодно.

За кратък период от време нещата може би ще са наред. Британската безработица днес продължава да е ниска и компаниите ангажират все повече хора. Но в дългосрочен план компаниите ще изостанат от конкуренцията си, защото ще стават все по-зависими от една голяма и нископлатена армия наемници „на повикване“.

В даден момент пласментът на стоките им ще отстъпи пред по-качествената продукция на други компании и държави, инвестирали в своята модернизация.

А когато дойде Брексит, дори и вдигането на заплатите няма да помогне.

Източник: bloomberg.com

**Demo**  
AUTO CENTRE.CO.UK

НОВ БЪЛГАРСКИ АВТО СЕРВИЗ С НАЙ НИСКИТЕ ЦЕНИ В ЛОНДОН

**MOT Клас 4 и 7** ← **САМО £35**

ГОДИШЕН ТЕХНИЧЕСКИ ПРЕГЛЕД ЗА КОЛИ И ВАНОВЕ

← **£75** → **Пълно Обслужване**

ВКЛЮЧВА ВЪЗДУШЕН И МАСЛЕН ФИЛТЪР, МАСЛО И ПЪЛНА ПРОВЕРКА НА АВТОМОБИЛА

**РЕМОНТИ**  
ТЕХНИЧЕСКИ И ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ПРОБЛЕМИ  
СЪЕДИНИТЕЛИ, ОКАЧВАНЕ, АУСПУСИ, СПИРАЧКИ

**ДИАГНОСТИКА**  
ВСИЧКИ ЕВРОПЕЙСКИ, АЗИАТСКИ И НЯКОИ АМЕРИКАНСКИ МОДЕЛИ

**РЕГЛАЖ НА ПРЕДЕН И ЗАДЕН МОСТ**  
ТРИ-ИЗМЕРЕН РЕГЛАЖ НА ЧЕТЕРИТЕ КОЛЕЛА

**ARCH33 IVERSON ROAD, LONDON NW6 2HG**

**ТЪРСЕТЕ НИ НА: 0207 625 65 00**

**ИЛИ ЕМИЛ НА 0795 1527 377**

www.merysony.com

Най-добрите торти в Лондон!

07730748557

Facebook: Mery Sony

Монтаж, продажба и настройки на пълен комплект HD приемници и антени за Булсатком

**bulsatcom**  
YOUR DIGITAL WORLD

За Централна, Северна и Северозападна Англия

Телефон: 07405510163, Митко

# Balkanika

**Деликатес**  
Житница

• Нешо Вкусно на трапезата •

**Боженица**  
КРАВЕ КИСЕЛО МАЛКО  
ЕЛВИ

**Bulgarea**  
ИСТИНСКО БЪЛГАРСКО СИРЕНЕ ОТ КРАВЕ МЛЯНО

**МАКЛЕР-1**  
САЛАМУРНО СИРЕНЕ

**МАКЛЕР**  
КАШКАВА

**МОЖЕ ДА СМЕ ЕЛЕМЕНТАРНИ,**  
НО ПЪРВОКЛАСНОТО БЪЛГАРСКО СИРЕНЕ СЕ ПРАВИ ОТ ИСТИНСКО ПРАСНО МЛЯКО С МАСЛЕНОСТ МИНИМУМ 3,6%

**TERTER**  
Винето на добрия вкус



**Заповядайте при нас**

**115 Mitcham Road, Tooting Broadway, SW17 9PE**

**Тел. 020 8617 9020**

## БГ БЕН

В новия бюджет на Великобритания за следващата данъчна година, който ще бъде публикуван на 22-ри ноември, ще бъдат заложени мерки за подобряването на условията за наемане на жилища в страната.

По време на конференцията на Консервативната партия, министърът на местното самоуправление, Саджид Джавид, обяви, че ще се въведе данъчно облекчение за хазяите, ко-

## Нови мерки за облекчаването на хазяите и наемателите във Великобритания

ито предлагат дългосрочни договори на своите наематели. За дългосрочен се счита договор, който е над 12 месеца.

Освен това, има вероятност да бъде създаден специализиран нов съд за спорове между хазяи и наематели, тъй като труд-

ностите при изгонване на наемател от жилища, са причината повечето хазяи да не предлагат договори за срок от повече от 1 година.

Според изпълнителния директор на британската гилдия на квартирните агенции – ARLA (Association of Residential Letting Agents),

Дейвид Кокс, в есенния бюджет правителството може да обяви още две допълнителни мерки за стимулиране на хазяите. Едната от тях е да бъде върнато данъчното облекчение за енергийна

ефективност, което бе отнето на хазяите. То възлиза на £1500 на година на жилище и се предлагаше, ако в жилището са правени инвестиции за повишаване на енергийната му ефективност. Втората мярка е да се позволи на хазяите да не плащат капиталов данък върху печалбата си от дадено жилище, в случай че правят инвестиция за закупуването на друго жилище,

с цел отдаване под наем.

Причината за предлагането на стимули за хазяите е да се тушира ефектът от предвиденото премахване на таксите за наематели, които агенциите за недвижими имоти начисляват. То ще доведе до увеличаване на таксите им за хазяите, а това от своя страна ще доведе до вдигане на наемите.

Източник: [thisismoney.co.uk](http://thisismoney.co.uk)

## Официално признаха, че Брекзит може да заземе полетите между UK и ЕС

## БГ БЕН

Британският финансов министър Филип Хамънд каза, че не изключвал „на теория“ вероятността всички полети между Великобритания и ЕС да бъдат преустановени на следващия ден след като страната напусне „де юре“ съюза, т.е. - след 29.03.2019.

Хамънд веднага се застрахова, че шансовете за напускане на ЕС без да има никаква сделка, според него били пренебрежимо малки: „Дори ако собствените интереси се окажат непреодолими и преговорите се разпаднат, ще има силен натиск и върху двете страни за уреждането на въпроса за взаимния им въздушен трафик.“

Най-големите британски летища - тези в Хийтроу, Гетуик и Манчестър, отдавна вече алармираха правителството, че полетите през тях ще бъдат замразени, ако не се стигне до споразумение по въпросите за авиацията след Брекзит.

От 1992 г. насам, действащото споразумение „EU Open Skies“ въведе общи норми и правила за оперирането на самолетните превозвачи и летищата на територията на съюза.

Това позволи дейността и развитието на компании, извършващи нискобюджетни полети. Такива в UK и Ирландия бяха компаниите easyJet и Ryanair. Благодарение

на бурното развитие на бизнеса им, през последния четвърт век летищната мрежа на страната значително увеличи мащаба и капацитета си и днес обслужва полетите на британските туристи до стотици, немислими довчера, дестинации. А общият брой на пътуващите със самолет в рамките на ЕС пък стигна до 1 милиард годишно.

Веднъж след като Великобритания напусне Европейския съюз, в този сектор няма да има готова юрисдикция, която автоматично ще влезе в сила, подобно на правилата на Световната търговска организация относно международната търговия.

Страната ще трябва да преговаря това законодателство с ЕС буквално от нулата, преди да може да осъществява каквито и да е било полети.

От друга страна, полетите между Великобритания и САЩ сега се регулират по силата на сключеното между ЕС и Вашингтон споразумение за въздушния транспорт (Air Transport Agreement), така че - и там ще предстои дълги двустранни преговори.

Най-голямата част от туристическите пакетни оферти, които се продават на британците, включва полети до ЕС, а пътуващите от ЕС към Великобритания пък са най-многобройната част от туристите, идващи в страната.

Източник: [The Daily Telegraph](http://The Daily Telegraph)

## Една нова компенсация за вас при изпуснат полет не по ваша вина

## БГ БЕН

Апелативният съд на Великобритания реши, че хората, които изпуснат връзка при полет с авиолиния от извън ЕС при определени обстоятелства ще имат право да искат компенсация.

Според европейското законодателство, при полети на дълги разстояния от летища в ЕС, пътниците имат право на компенсация от поне £270, ако техният полет закъсне с повече от 3 часа, дори и ако авиолинията, с която летят, не е базирана в ЕС.

По-рано през тази година, Службата по гражданска авиация – Civil Aviation Authority (CAA) поиска от 5 авиолинии, базирани извън ЕС – American Airline, Emirate, Etihad, Singapore Airlines и Turkish Airlines, да променят политиката си да отказват компенсация на пътници, които са закъснели при пристигането си в тяхната крайна дестинация заради изпуснатата връзка на летище извън ЕС. Въпросните авиокомпании се опитаха да се оправдаят с това, че полетите на пътниците след прекачването им били между две летища извън ЕС, което означавало, че европейското законодателство не важи. Случаят ескалира до Апелативния съд, който отхвърли аргументите на авиокомпаниите. Според него, пътниците имат право на компенсация по европейското законодателство, ако изпускането на връзката е причинено от забавяне на първоначалния

полет от ЕС до летището, където трябва да стане прекачването.

### Ефектът на решението на Апелативния съд

**За да искате компенсация при изпуснатата връзка, вашият случай трябва да отговаря на следните условия:**

- Първопричината за изпускането на връзката трябва да е проблем на летище в ЕС;

- Двамата ви полета трябва да са част от една и съща резервация, но не е задължително да се с една и съща авиокомпания. Нямайте право на компенсация, ако сте резервирали отделно полети от точка А до точка В и след това от точка В до точка С.

- Закъснението ви в крайната ви дестинация трябва да е поне 3 часа.

В момента Turkish Airlines работи със Civil Aviation Authority с цел прилагане на решението и в момента със задна дата компенсират пътниците, пострадали от подобни закъснения. От Emirates излязоха с изявление, че били крайно разочаровани от решението и в момента търсели правен съвет по въпроса. Останалите извъневропейски авиокомпании все още се ориентират в новите обстоятелства, но нямат друг избор освен да приемат решението на съда.

Източник: [moneysavingexpert.com](http://moneysavingexpert.com)

## БГ БЕН

От 4-ти декември, изпитите по кормуване във Великобритания ще претърпят най-голямата си промяна за последните 20 години. Промениите вече са били тества-

ни сред 4500 курсисти и 850 инструктори по кормуване, в 32 локации в страната.

Целта на промените е по време на изпитите бъдещите шофьори да демонстрират повече практически приложими умения, отколкото до

## Четири промени в изпита по кормуване в UK, от декември нататък

момента.

**Това са четирите промени, които ще се въведат от 4-ти декември:**

Вместо 10 минути, частта от практическото изпит, в която курсистът трябва да демонстрира самостоятелно шофиране вече ще трае 20 минути.

Четири от всеки петима изпитвани ще трябва да използват сателитната навигация на учебната кола, която няма да бъде мобилен телефон, а стандартен TomTom Start 52 модел.

Вече няма да се тества маневрата „даване на заден ход в завой“. Вместо нея, бъдещите шофьори ще трябва успешно да се справят с

една от следните три маневри: успоредно паркиране („софийски гараж“), паркиране в рамките на дадено паркомъсто или спиране от дясната страна на пътя, даване на заден ход и повторно включване в движението.

Бъдещите шофьори ще трябва устно да обясняват на изпитващия как се прави проверка на изправността

на спиращата система на колата, какво трябва да е препоръчителното налягане в гумите и как се прави проверка на фаровете и стоповете.

### Не всичко се променя

Общата дължина на изпита по кормуване остава около 40 минути. Остава и максималният брой допустими наказателни точки, достигането на които не ви късат на изпита - понастоящем е 15 точки.

Източник: [www.independent.co.uk](http://www.independent.co.uk)

**Скъпи приятели,**  
Познатото ви българско кафене от 162 Hook Road, Surbiton, се премести на адрес:  
**34 Portsmouth Road, Kingston upon Thames, KT12BF**  
**Заповядайте!**



Отопляема зимна градина    За контакти: 079 3110 5900    Удобни паркоместа

**РЕКЛАМАТА В В БГ КАТАЛОГ - ПЪТ КЪМ УСПЕХА**

**КАЖЕТЕ НА ДРУГИТЕ ЗА ВАШИЯ БИЗНЕС**



Включете се в следващото издание на тел. 020 358 228 40 email: [info@bgcatalog.co.uk](mailto:info@bgcatalog.co.uk), или публикувайте директно своята обява на [www.bgcatalog.co.uk](http://www.bgcatalog.co.uk)

**SpareFare.net**

Продай своя излишен самолетен билет

Купи полети с отстъпка

**SPAREFARE**

# Едно малко кафе с голямо сърце: Българската кафе-книжарница „Book Cafe“ стана на 1 година

БГ БЕН

Въпрос: Кое се е появило по-напред - кафето или книгата?

Отговорът не е ясен, но поне е ясно, че българите в Лондон имат нужда (абе, каква нужда... направо вълчи глад) от малката, горда и уютна кафе-книжарничка „Book Cafe“.

В нормален ден тя предлага тих разговор, ретро-поп и рок, бавни минути и рафтове, пълни с изискан подбор на български и английски книги, плюс опцията за целогодишен абонамент за тях.

През миналата събота (14 октомври) мястото обаче не бе от най-тихите в района, защото Book Cafe празнуваше своя първи рожден ден, заобиколено от много усмихнати приятели - българи и чужденци, намерили своето „по-различно кафе“.



Елина Стоянова и Милена Девенджиева - двете най-търсени жени на партито и създателки на „Book Cafe“, пред БГ БЕН:

Да се върнем в началото преди една година, когато планирахте вашата „кафе услуга“

Идеята беше да създадем място, на което да правим срещи на българи, обичащи литературата. Целяхме се

към хората, които ценят не само книгите и езика ни, но и възможността да се откъснат, макар и за половин час от емигрантското ежедневие и темите, като „какво да си сготвим довечера“ или „какво ще дават по телевизията“. Пред нас беше визията на кътче, където посетителите могат да попият малко от творческата енергия на рафтовете наоколо и наслаждават на хубавия разговор. Хубава атмосфера - хубави мисли, нали така?

Мина година време, идеята беше ли оценена?

Нещата се развиват по-добре от очакваното! Оказа се, че в Лондон живеят много дейни и интересни българи и ако не се бяхме решили на тази стъпка, щяхме да ги загубим. Запознаването ни са безценни. Посещават ни

българи и англоговорещи, голяма част от които са интересни и артистични хора. В духа на тукашните кафе-традиции си имаме дори и редовни клиенти, които засядат в „Book Cafe“ да работят на лаптопите си през седмицата.



Най ни радва това, че мястото успя да се усети от хората като пространство не само на кафе-уют, но и на интересната среща, литературата, споделяната емоция и дискусиата с атмосфера. Вече ни търсят за представяне на творби и автори, за закупуване или заемане на книги и за организиране на най-различни събития.

Кое от тези събития бихте споменали сега?

Най-големите ни събития бяха „Вечер на световната поезия“ - тогава се събрахме около 30 души от различни страни като Англия и Шотландия, Германия, Испания, Италия, Португалия, Франция, Бразилия, Непал, Китай. Идеята беше всяка страна да представи стихотворение - в оригинал и преведено на английски, за да бъде достъпно за всички присъстващи. Представянето на поезията беше под звуците на пиано, (пианистката Велина Андреева) и чаша български мавруд.

Друго голямо събитие беше „Денят на детето“, в парка близо до нас, което направихме заедно с актьора Миро Кокенов. Събраха се повече от 60 деца и към стотина родители. Беше страхотен ден.

Успяхте ли да си спомните програмата през следващите седмици и до края на годината?

До края на годината имаме планирани още две представяния на книги на български писателки - на 4-ти и 11-ти ноември. На 28-ми октомври сме поканени в Оксфорд да направим четене по случай Деня на будителите, ще занесем и книги за продажба.

Всяка последна събота от месеца си правим литературни вечери на чаша вино.

Българска библиотека,  
книжарница и кафе  
Бъдете наш гост!  
2 Station Road  
Walthamstow, E17 8AA  
library@knigi.co.uk  
www.bgknigi.co.uk  
077 56992756

Представяме различни български автори, четем разкази или откъси от романи. А може би най-интересната част следва после, с хората любители на хубавата литература, и дискусиата.

Продължават българските ни кино вечери, две недели в месеца, имаме записани и няколко детски партита.

Всеки четвъртък сутрин Лиза наема книжарницата ни за нейния арт курс за бебета и деца до 5-годишна възраст. Всеки вторник сутрин родители си правят среща при нас на чаша кафе и разговори относно това да бъдеш родител.

Всеки вторник и четвъртък вечер отдаваме помещението за курсове по английски език за българи.

От Walthamstow Radio си правят работни срещи при нас във връзка с проекта им „Young writers' poetry and short stories competition“.

През декември пък ще ор-

ганизираме малък базар за ръчно направени бижута и изделия от керамика. С една дума - хората ни избират, поведоми и неведоми пътища, и идват при нас, за да представят тяхната дейност или просто да се запознаем.

Заповядайте на среща!



Book Cafe,  
2 Station Road,  
London, E17 8AA

Вие сте с британска или европейска националност?  
Вероятно бихте искали да завършите висше, но не можете да си го позволите финансово?

Защо не се присъедините към нас?

- Лекции само 2 гена в седмицата
- 30% отстъпка за карта за метрото
- Вечерни курсове на разположение
- Като студент не плащате council tax
- Карта NUS ( национална общост на студентите) за отстъпка в магазини, заведения и т.н.
- Ние имаме кампус в централен Лондон, Бирмингам и Манчестер по ваше желание
- £ 2000 - £ 3000 корпоративни ваучери за обучение с нашите партньори
- Вие ще притежавате призната в цял свят диплома за завършено висше образование

07414870389 ☎ 07492778533

Приети в нашите университети вие ще имате право на пълно покритие на вашите разходи по обучението чрез програмата за заем на студентите

Необходими документи

- Диплома за средно образование
- Лична карта / паспорт
- Лица които идват извън европейския съюз трябва да покажат удостоверение/ документ за техния статус за постоянно жителство във Великобритания
- Автобиография
- Национален Осигурителен Номер

luiza.kozarova@gmail.com gockamk41@gmail.com

Безплатни курсове по английски език  
Студенти които се грижат финансово за възрастен член на семейството, имат право да кандидатстват с „ помощ за възрастни“ до £ 2700.00 ( приблизително)  
Освен таксата за обучение вие може да сте квалифицирани и за такса за издържане достигаща до £ 13000

Родители имат право на детски надбавки

- До £ 150 седмично за едно дете
- До £ 250 седмично за две деца

Ако сте приет студент в нашите представителства.

Кампания на българската сладкарница в Лондон „Мери Сони“

ПРАЗНИК ЗА ВСЯКО ДЕТЕ

Сладкарница „Мери Сони“, отделя процент от сумата на всяка закупена от вас торта, за фонда си „Празник за всяко дете“.

Нека заедно подарим торта на тези семейства, които не могат да си позволят да я купят за празника на своето дете.

Ако познавате семейство с дете, което има финансови затруднения, изпратете ни техните данни на: office@merysony.com

merysony.com/praznik-za-vsiako-dete.php



# ROCK ARENA



## Rock новини

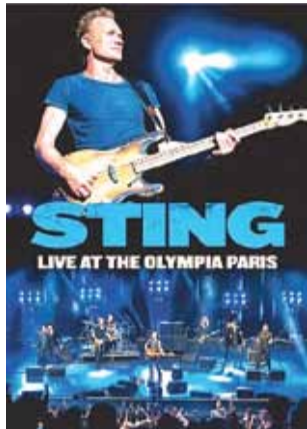


Подготвя се биография за Рони Джеймс Дио. Вдовицата на легендарния музикант - Уенди Дио, обяви по време на събитието „Bowl for Ronnie“, че подготвя биография и документален филм за него. „Срещам се с издатели и мемоарите ще излязат през следващата година“, допълни тя. Документалният филм е сниман в родния град на Рони Джеймс - Портсмут, Ню Хемпшир, давайки шанс на феновете му да видят неговото училище, местната църква, къщата, в която е отраснал, и улицата, която носи неговото име. Документалният филм ще включва и интервюта с бивши колеги на Дио от Elf.

Роб Халфорд: „Почти



сме готови с „монументален“ албум на Judas Priest. Ще ви извади от обувките“. Албумът се очаква в началото на следващата година, когато ще стартира световното им турне. Групата е обмисляла да прекрати съществуването си след напускането на Кей Кей Даунинг, но решението да продължи напред се оказва правилно. Бандата излезе със страхотния „Redeemer of Souls“ (2014), а сега готви проект, който ще е нещо специално. Продуцентът Анди Снийп сподели наскоро, че Халфорд пее по същия начин, както в „Screaming for Vengeance“, а Judas Priest са сред номинираните за включване в Залата на славата на рокендрола през 2018 година.



Стинг издава концертния албум „Live At The Olympia Paris“. Премиерата на изданието е на 10-и ноември, в дигитален формат, DVD и blu-ray. Албумът улавя значими моменти от знаменитата кариера на носителя на 16 награди Грами с изпълнения на песни от новия му албум „57th & 9th“ - „I Can't Stop Thinking About You“, „50,000“, класически хитове от времето на The Police, както и емблематични парчета от соловата му кариера. „Sting: Live At The Olympia Paris“ демонстрира огромния талант на Стинг като певец, китарист, автор на песни и композитор и включва бонус съдържание с 9 негови изпълнения с участието на гост-артисти.

Джони Деп с участие във видео на Мерилин Менсън. Мерилин Менсън



представи видеоклип към песента „SAY10“, в който участва и Джони Деп. Сюжетът позиционира двамата като „ин“ и „ян“, в извратена форма на добротата срещу обсебващото зло, представена в един кукловоден конфликт. Извън конфликт си пред камерата обаче Джони Деп и Менсън са близки приятели вече повече от две десетилетия. Срещат се за пръв път в края на 80-те сред декорите на сериала „21 Jump Street“, където Джони се появява в рамките на един епизод, а Менсън, тогава едва 19-годишен, изкар-

ва джобни като безгласен статист. Песента „SAY10“ е от последния албум на Менсън - „Heaven Upside Down“, който се появи на шести октомври.

Китаристът на Queen - Брайън Мей, представи новата си книга за великата рок банда. Преми-



ерата ѝ бе направена на известния Франкфуртски панаир на книгата, предаде Reuters. „Куин в 3D формат“ („Queen in 3-D“), първата книга за групата, написана от неин член. В нея има над 360 снимки, направени с триизмерната камера на китариста през годините. Включени са фотографии от всички периоди на Queen - от Фреди Меркюри до Адам Ламбърт. „Зад кулисите Фреди беше много срамежлив, много тих и умислен“, каза Брайън на представянето в Германия.

Новата група на бившия китарист на Motorhead, Фил Кембъл - „Phil



Campbell And The Bastard Sons“, приключи със записите на дебютния си албум. В бандата освен Фил участват още и тримата му синове - Тод, Дейн и Тайла, плюс вокалистът Нийл Стар. Очаква се албумът да бъде издаден в началото на следващата година от Nuclear Blast, като негов продуцент е Romesh Dodangoda. „Phil Campbell And The Bastard Sons“ вече имат издадена музика - лайв EP-то си „Live At Solothurn“, през юни.

## Любопитно

### Wonder Woman: Жени, които историята помни с бойните им победи

Историята помни стотици велики мъже, извоювали паметни военни победи. Нека обаче да припомним и имената на някои жени, които са извоювали заслужено място в този пантеон заради своята невероятна смелост и решителност в часа на истината - бойното поле.

Те може и да са далече по-малко, но няма нищо - така поне ще ги запомните по-лесно...

#### Сестрите Трунг



Те са национални героини на Виетнам. През 1-вата година от н.е. двете повеждат въстание срещу продължилото почти хилядолетие китайско робство, успяват да разбият китайската армия и основават свое царство в Северен и Централен Виетнам. Легендите разказват, че били неустрашими воители. Влизали в бой голи, за да засрамят противниковите войници.

В крайна сметка след две десетилетия битки с Китай царството Трунг било съкрушено. Сестрите се самоубили, за да не бъдат пленени живи, което било мечтата на китайския император.

#### Артемизия I

Тя е царица на Халикарнас (днешен Бодрум в Турция) през 480 пр.н.е. След смъртта на нейния съпруг поема управлението и се отличава със смелите си и успешни бойни действия. Единствена от командващите, Артемизия съветва персийския цар Ксеркс да не встъпва в битка по море с гърците. Въпреки това приема участие в битката при Саламин и се бие на страната на персите, като ръководи 5 кораба. Тя е единствената жена, командваща войска в морските битки при Артемизия и Саламин. По-късно получава задачата да се грижи за синовете на Ксеркс I и в замяна получава изгодни условия от съюза с персите.

#### Фу Хао



Тя е първата жена-генерал в Китай и една от многото съпруги на крал Ву Динг. Фу Хао е сред най-властните дами в двора и предприема редица успешни действия начело на 13,000-на армия по време на династическите междусобици на Китай. След смъртта ѝ била погребана в пишна гробница, която била открита през 70-те години. Там са били открити и някои от легендарните ѝ оръжия, за които се е говорило още в историческите хроники.

#### Жана д'Арк



Известна още като „Орлеанската дева“, тя е национална героиня на Франция и светица на римокатолическата църква. Жана д'Арк е била селско момиче, родено в Източна Франция, което уверява всички, че е напътствано от Бога, кога-

то повежда френската армия в няколко важни битки по време на Стогодишната война с Англия, която проправя пътя на Шарл VII към короната. Пленена от бургундите и продадена на англичаните, тя бива съдена от църковния съд и изгорена на кладата на 19-годишна възраст. Двадесет и пет години след екзекуцията ѝ папа Каликст III преразглежда делото ѝ, признава я за невинна и я провъзгласява за мъченица. Обявена е за блажена през 1909 г. и е канонизирана през 1920 г. Заедно със св. Денис, св. Мартин, свети Луи IX и св. Тереза Лисио тя се превръща в един от светците-покровители на Франция.

#### Ахотеп I

През 1500 г. пр.н.е. в Древен Египет нахлуват хиксосите. Брат и съпруг на Ахотеп бил фараон Таа II, който бил екзекутиран от нашествениците. След смъртта на фараона Ахотеп станала регент на сина си Яхмос I. Освен че управлявала Египет, тя лично вдигнала и мобилизирала армията на съпруга си, която успяла да се пребори с хиксосите и да ги изтласка от страната.

Ахотеп умира на около 90 години и била погребана с най-висшите почести и ритуали за времето си.

#### Царица Тамара



Тамара застава начело на Грузия през 1184 г. и участва в повечето походи на войската си. По време на управлението ѝ Грузия достига до най-голямото си териториално разширение, като разбива околните мюсюлмански държави и покорява голяма част от днешна Турция и съвременните земи на Армения и Азербайджан. Тамара днес е обявена за светица на Грузия.

Източник: Vesti.bg



# ROCK ARENA



## На Арена днес:

То бива провокация, бива, ама...

# 5 от най-екстремните банди в света на твърдата музика

Провокацията е част от чара на тежката музика и много банди се възползват пълноценно от нея - чупят инструменти, ругаят публиката, ваят „атрибути“ и пр.

Както е в живота - за всеки влак си има пътници и за всяко екстремно пътешествие има по една група музикални „пасажери“, които успяват някак си да извлекат от него своята „нирвана“.

В духа на идващия Halloween Рок Арена-та днес ще ви разкаже няколко „страшни“ истории на едни от най-брутално смахнатите рок/метъл банди в света.

Някои от тях може дори и да сте слушали, друг е въпросът колко минути сте ги изтразили.

### Tat2NoisAct



Белгийската пънк/рок банда Tat2NoisAct успява добре да комбинира две неща на сцената - произвеждане на звук с музикални инструменти, докато се татуират един друг по време на изпълнението, частично голи. Всяко следващо шоу носи болка и нова татуировка за тях, като дизайнът ѝ се ражда на момента под ритъма на емоцията и музиката им.

Не питайте за качеството на татуса и музиката им. В крайна сметка цялата им идея е публиката им да попие енергията от комбинацията между болка и звук.

Всичко започва като на шега, когато през 2005 г. китаристът на банда отива в студио за татуировки в Брюксел. Тогава групата решава да съчетае двете неща, които най-много обичат.

Басистът на банда обикновено излиза на сцената с маска за кеч, докато по тялото на вокалиста - Фул, могат да се видят куп забити медицински игли. Той е „концертното платно“ на банда и твърди, че има над 200 татуса на гърба си и не изпитва болка, докато го рисуват, заради адреналина

от живото изпълнение. Фул твърди, че е един щастлив човек, Музикантите имат своите верни последователи и дори могат да се похвалят с един извънреден концерт, по време на който са татуирали на сцената топките на свой фен по... негово желание.

### Stalaggh



Този уникален „мизантропично-нихилистичен“ проект, в който се подвизават фигури от холандската и белгийската блек метъл и електро-ембиънт сцена, взаимства името си от немската дума „Stalag“, с която се обозначавали концентрационните лагери от Втората световна война. Допълнителните G и H в името на банда означават „Глобален Холокост“.

Музикантите твърдят, че никога няма да се представят на живо и няма да разкрият истинските си имена. Stalaggh имат своя малка и много „специална“ фенобаза, поради факта, че за записите на проекта им „Projekt Misanthropia“ те ползват автентичните гласове на пациенти от различни психиатрични клиники.

Музикант от банда е работил в такава клиника, откъдето банда наема раз-

## (Някои от тях са почти слушаеми, а други са готови за ареста)

лични „гост-вокалисти“ под претекст, че ги подлагат на музикална терапия. За един от тези вокалисти в албума им се знае, че на 16-годишна възраст намушкал до смърт собствената си майка.

А един от музикантите на банда гък почти бил убит от психар, който изпаднал в неконтролируема агресия по време на записите, като звукът от опита за убийство бил документиран в албума.

Музикантите казват, че са избрали психиатричните пациенти за проекта си, защото са искали омразата и болезнените емоции да звучат неподправено, за да пресъздадат по най-достоятелен начин гласовия „пейзаж“ в концентрационните лагери (Stalag). За тази цел записите са били направени в параклиса на стар, необитаем манастир, чиято атмосфера била идеална за акустиката от виковете на пациентите. А самият албум, според музикантите от Stalaggh, действал като „крещеща терапия“.

Който има нужда от такава - да запоева!

### Swans



Създадена преди повече от 30 години, Swans е една от най-влиятелните банди в жанра на експерименталния рок на САЩ. В силните си години групата се сдобива и с „бонус слава“ за това, че по време на концертите си музикантите свирят нарочно с такава сила, че предизвиквали гадене, припадъци и повръщане сред публиката им.

Това е запазената марка „рок“ на Swans и до днес - песни-рушители на нервната система и сигурна врата към главоболието. Те преливат от неовладяна дисхармония, режещи, влудяващи рифове и арогантни текстове, изпети със зловецката дикция на Michael Gira.

По време на концертите вокалът - божи бич на човечеството, дебне като хиена някой фен да се допре до сцената и незабавно го настъпва или изритва с истинска наслада.

Да, Swans отдавна са преминали границите на екстремното, но не можем да не им признаем чувството за хумор, след като са се нарекли „Лебедите“.

Да не попадне човек обаче в това „Лебедово езеро“...

### GG Allin



Когато иде реч за най-екстремните музиканти, няма как да подминем едно „христоматийно“ име още от 80-те. GG Allin е колоритна личност, която придобива доста мащабна слава най-вече с необикновените си изпълнения на живо, включващи самонаранявания, агресия към публиката (за което е арестуван многократно) и още много други неща, от които може да ви се догади, дори и ако само ги слушате. Известен като автор на някои иначе съвсем слушаеми и дори мелодични пънк-рок парчета, GG Allin буквално превърта, когато се озове на сцената. Фетишизъм или просто лудост - и до днес не е ясно. Той обожава да се подиграва на всичко, свързано с личността на Христос, а рожденото му име е Jesus Christ Allin.

Живял за известен период от живота си в колиба в гората, GG Allin прави едни от най-скандалните концерти в историята на рока, като при всяко излизане на сцената излива върху публиката тежки проклетия и я замерва с най-различни „биологични субстанции“. Един от коронните номера в разгара на концертите му е бил да си свали панталона и да се „изходи“ спокойно на сред бурни овации и окуражаващи викове и... да почне да замеря публиката с това, което току-що е сервирали. Няма и досега друг подобен изпълнител в историята на пънк-рока, който да е раздал на върната си публика толкова много... „от себе си“. В най-буквалния смисъл на думата.

Въпреки сценичната си лудост и непрекъснатите отрицателни рецензии от критици и медиите музикантът създава своеобразна пънк субкултура и привлича голяма фенобаза, която продължава и след края на неговата кариера. През 1993 г. GG Allin умира от свръхдоза хероин.

### Cannibal Corpse



В death metal лириката често се засягат темите на окултизма, религията, сатанизма, мистицизма и хоръра. Дотук познато, но... да запоеват специалистите по трупни разфасовки - Cannibal Corpse.

Идващи от Бъфало, Ню Йорк, кръвожадните момци се събират през далечната 1988 г. Банда е добре позната с „художествения реализъм“ на обложките на албумите си, който съвсем буквално пресъздава екстремното насилие на текстовете в тях - убийства, кървави оргии, изтезания, канибализъм и пр.

Интересно е, че бруталният (дори за естетиката на този жанр) подход на Cannibal Corpse явно е нацелил своята аудитория, защото банда има над 1 милион продадени диска в цял свят, въпреки че официалните им продажби са били забранявани в държави като Германия, Австралия, Русия и др.

Музикантите не виждат нищо нередно в творчеството си и дават за пример легитимността на филмите на ужасите.

Самата Cannibal Corpse е своеобразен Франкенщайн по рождение и е съставена от частите на 3 групи от Бъфало: Beyond Death (Алекс Уебстър - бас), Leviathan (Крис Бърнс - вокал) и Tirant Sin (Барнс, Ръсей, Пол Мазуркевич - барабани). Барнс изпълнява вокалите в първите им 4 студийни албума, но през 1994 решава да напусне и да продължи със Six Feet Under. Оттогава до днес вокалите се изпълняват от Джордж „Corpsegrinder“ Фишър. Преди 2 години музикантите обявиха, че са подписали договор с компанията Three Floyd's Brewing за пускането на собствената марка бира, която носи болезненото име „Amber Smashed Face“.



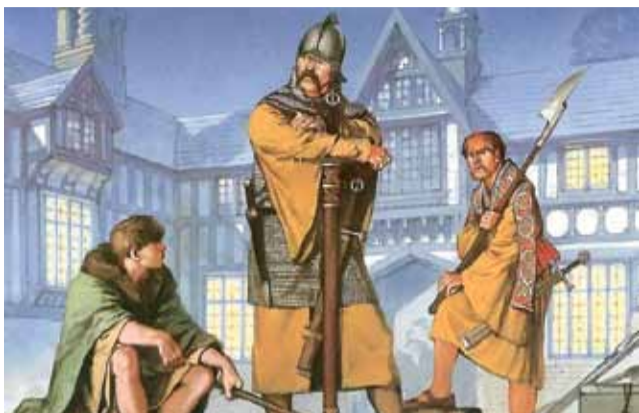
През 1994 година банда дори се сдобила и с мейнстрийм успех, след като изпълни песента „Hammer Smashed Face“ във филма „Ейс Вентура“ с Джим Кери.

Редактор: Toni Rock

## БГ БЕН

Лондон не е бил винаги Лондон. Различните му „квартирани“ са му давали различни имена - някои свързани с митологията, други с историята, а трети са били просто подигравателни.

## Античните му названия

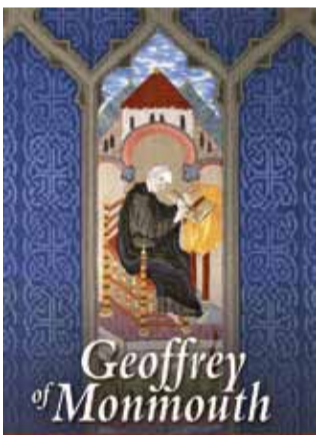


Мястото е било известно дълго преди римляните. Векове наред по него са бродили и ловували различни племена. Въпреки намерените сечива и артефакти, някои от които отпреди 6000 години, днес все още няма данни за това, че на територията на Лондон е имало трайно селище през античността.

Вероятно поради своята „транзитна“ роля този регион не е имал конкретно название чак до основаването на града от римляните през 42 г. от.н.е.

Със сигурност обаче името „Лондиниум“ не се е появило отникъде. Според някои лингвисти, името на града е производно на раннокелтската дума *Plowonida*, състояща се от „plew“ (широк, обширен) и „nejd“ (течаш, река). Тоест - Широка река (Темза). Друга теория предполага, че в духа на старата традиция местността, която на келтски е звучала като *Londinion*, вероятно е била кръстена на името на местен келтски владетел.

## Задължителният мит



Средновековният изследовател *Джофри от Монмът* (12-и век) е известен с това, че доста фриволно е тълкувал историческите факти.

Той е замесен в един от най-популярните митове за произхода на Лондон, според който градът е бил основан от човек на име Брутус. Той избягал след падането на Троя, преселил се край Темза и нарекъл мястото *Troia Nova*. С течение на годините, според Джофри, името се променило на *Trinovantum*. Тук има неслучайно съвпадение, защото едно от местните племена, заварено от римляните, се наричало „тринованти“.

Но историята, разказана от Джофри, не свършва дотук. *Триновантум* бил дозастроен и укрепен от крал Лъд (Lud), един от местните доримски владетели, който по-късно бил погребан под днешната Ludgate. Голяма част от съвременниците на краля започнали да наричат града *Caer-Lud* (Крепостта на Lud), както и *Caer Llundain*. Вече започва да звучи познато, нали?

Този разказ си остава и до днес просто мит, защото единственият му източник е в писанието на Джофри от Монмът. Което не пречи да има издигната статуя на крал Лъд и синовете му, която можете да видите пред църквата St Dunstan-in-the-West, намираща се близо до централната лондонска улица Ludgate Hill.

## Ходжа Йълдъз отговаря на всички ваши въпроси



Нейната свещена книга прави чудеса и помага на разделени двойки, при безплодие, алкохолизъм и наркомания, за бизнес кариера. Премахва всякакъв вид магии и прави амулет за защита и много други.

Тел. +359 897 799 273

# На разходка през вековете: Как Лондон е получил своето име

## Римският Лондон



Да направим стъпка назад, в по-достоверната част на хрониките. Първият населен и укрепен пункт на това място, носещ официалните белези на тогавашен град, е бил издигнат от римляните през 43 г. от н.е. Наскоро след създаването си пунктът получил името *Londinium*.

За първи път това име се споменава в записките на историка Тацит от 117 г. - „Лондиниум е тукашната римска колония, която често се посещава от търговци и плавателни съдове...“

При все, че името „Лондиниум“ рядко изскача в други исторически източници от онези години, неговите употребявани синтактични варианти продължавали да използват един и същи корен - *Londinio*, *Londiniensi* и *Londiniensium*.

През 368 г. градът бил наречен *Augusta* и като такъв фигурирал на изсечените римски монети през следващите години. Преобладава мнението, че това име се е ползвало предимно в официалната кореспонденция и предназначението му е било да подчертае важноста на града като местен център на Римската империя.

## Англосаксонският Лондон



Римската власт в Лондон продължила до 410 г. от н.е., когато гарнизонът на града бил изтеглен, за да решава спешни вътрешни дела на империята.

До нас са достигнали малко свидетелства за следващите 200 години от развитието на града. Знае се само, че в един момент той е бил напуснат.

Германските племена, които наричаме със събирателното име „англосаксонци“, скоро завладели околните територии и се установили на мястото на днешните Aldwych и Covent Garden. Източници от 7-ми и 8-ми век наричат тогавашните им укрепления *Lundenwic*, което означавало „Пункт за търговия Лондон“.

През 886 г. първият британски крал - обединителят Алфред Велики, се заел с разселването на хора зад римските защитни стени, части от които са оцелели и до днес.

Той подсилител стени и новото укрепление станало известно като *Lundenburh*. Дотогавашните англосаксонски пунктове Aldwych и Covent Garden били изоставени и започнали да ги наричат *Ealdwic* (Старото селище), което е днешен Aldwych.

## Възходът на Лондон през вековете



Градът постепенно започнал да се разлива извън укрепените стени и религиозния му център Westminster. Когато паднал под властта на норманите, той за първи път влезнал в летописите със сегашното си име, версии на които били *Lundin*, *Londoun*, *Lunden* и *Londen*.

През изминалите векове се е променило обаче географското понятие „Лондон“. Само допреди 2-3 века с това име обозначавали единствено населеното място зад римските стени, а райони като Westminster или Southwark се водили като самостоятелни градове.

Тази инерция е останала и до днес - все още наричаме историческата територия, намираща се между някогашните римски стени, с името *The City of London*, тоест, признаваме, че съществува един друг „град“ в града.

## Названия и прякори на Лондон



Наред с официалното си име, столицата на Англия си е имала и редица неофициални прозвища.

Може би най-известната им серия е: The Big Smoke (Големият пушек), The Old Smoke (Старият пушек) или просто The Smoke (Пушекът/Пушилката).

В тях логично се наемква за постоянните мъгли и смогове, които са били обичайна лондонска гледка още от древни времена. Въпросните прозвища стават още по-актуални след Индустриалната революция и огромното разрастване на Лондон през 19-и век, благодарение на които милионите нови комини се превръщат в част от градския пейзаж.

Друго название на града било The Great Wen (Големият цирей/Подутина). То се появило за първи път в стиховете на поета Уилям Кобет през 1820 г., който оприличил бурно процъфтяващия град с бързо набираща пъпка/подутина.

Днес в ерата на бързите комуникации Лондон е безлично съкратен на LDN и като такъв се изписва по билетите или таблата на летищата, подобно на NYC (Ню Йорк) и другите градове на 21-ви век.

Източник: londonist.com

www.radiobg.co.uk

**RADIO BG - LONDON**  
Радиото на българите в UK

**24 часа:**

- ✓ Най-добрата българска и световна музика
- ✓ Предстоящи събития във Великобритания
- ✓ Предавания за българите в Лондон
- ✓ Ежедневен вечерен обзор

**В интернет на адрес:**  
[www.radiobg.co.uk](http://www.radiobg.co.uk)

За реклама тел: 020 358 228 40; [info@radiobg.co.uk](mailto:info@radiobg.co.uk)

Слушайте ни на: MP3, Windows Media Player, WINAMP, iTunes, Google, Apple

**ПРОДАВАЛНИК UK**  
Продай, Купи, Квартира и Работа в UK намери.

- По-лесно намиране на обява от различни категории.
- Обяви, специално ориентирани към българите в UK.
- Опция да се абонирате за категориите, които ви интересуват, и да получите новите обяви по имейл.
- Лесен преглед на обявите, публикувани на другите ни сайтове: [www.easteads.co.uk](http://www.easteads.co.uk) [www.eastbuilder.co.uk](http://www.eastbuilder.co.uk), [www.bgyell.co.uk](http://www.bgyell.co.uk), [www.bghelp.co.uk](http://www.bghelp.co.uk)

Посетете ни на [www.prodavalnik.co.uk](http://www.prodavalnik.co.uk)



## Където и да се намираме, пак ще се събираме

Юлия Ташева, БГ БЕН

По времето на император Диоклетиан (III-IV век) Димитрий Мироточиви бил проконсул (градоначалник) на Солун. Императорът не знаел, че той е таен християнин, и му наредил да убие всички поклонници на новата вяра. Вместо да преследва вярващите, сам той останал непреклонен във вярата си, увещавал християните да бъдат непреклонни пред езичниците.

Св. Димитрий много пъти спасявал Солун от вражески нападения. Той бил почитан още от онези времена в Тракия и Македония. По-късно българи и гърци започнали разпалено да си оспорват "покровителството на небесния стратег Св. Димитрий от Солун". Заради славянския му произход от древни времена днес всички славянски народи честват светеца. Българи и сърби го почитат като патрон на цялото славянство. Предполага се, че светецът е бил проконсул на Солун и е загинал мъченически за Христовата вяра на 26

# Георги лято носи, а Димитър - зима!

**На 26 октомври – Димитровден, имен ден празнуват всички с имена Димитър, Димитрина, Митко, Митьо, Димо, Димчо, Димка, Димана**

октомври 306 г.

Според народните предстани от Димитровден започва зимата. Народната поговорка гласи: „Георги лято носи, Димитър - зима“. Легендите разказват, че св. Димитър е покровител на зимата и студа и е по-голям брат на св. Георги. Той язди на червен кон, а от дългата му бяла брада се изсипват първите снежинки. „Доиде ли Димитровден, идва и снегът“, обичат да казват българите. Затова на този ден стопаните прибират ралата си на сухо под стрехите и подреждат дървата си за огрев.

От Димитровден започва подготовката за т.нар. „миши празници“ на следващия ден. През това време

жените не трябва да подхващат женска работа - да шият, да тъкат, да предат или плетат. Не се взима в ръка нито хурка, нито вретено, за да не се разсърдят мишките и да не проядат всичко, работено през годината. И за мъжете има някои забрани през тези дни - да не загреват жито от хамбара, да не ронят дори едно зърно от събраната царевица. Те трябва да замажат с кал хамбара, праговете на къщата, ъглите и кошовите, вярвайки, че така замазват очите на мишките.

Обредната трапеза включва: курбан от овче месо, гювеч, яхния от пиле, пита с ябълки, варена царевица, печени ябълки, тиква.

В старопланинските ра-

йони стопаните следят на Димитровден „полазника“, т.е. госта, който пръв ще прекрачи прага на къщата. Ако той е добър и имотен

човек, вярват, че идващата година ще е здрава и изобилна.

Ако срещу празника месечината е пълна, пчелите ще се роят и кошерите ще се пълнят с мед, а кошарите ще са пълни с агънца.

Иманярите вярват, че в нощта на Димитровден небето „се отваря“ и заровени-

те жълтици проблясват със синкав пламък.

Освен именниците, всички строители, ковачи и металурзи празнуват професионалния си празник.

Честит ДИМИТРОВДЕН!

Наздраве! Бъдете здрави!

Източници:

[bg.wikipedia.org](http://bg.wikipedia.org)

[www.bulgarian-folklore.com](http://www.bulgarian-folklore.com)

## Иде циганското лято

**Според синоптиците, благодатните дни, наричани циганско или сиромашко лято, ще настъпят от празника на св. Димитър, 26 октомври, до Никулден**

Изнуриелната августовска жега тази година често ни кара да си мечтаем за прохладата на есента. А когато тя е вече факт, започнахме да обръщаме погледа си към онова голямо жълто кълбо на небето, което прави дните ни по-усмихнати и щастливи. За радост те и тази година няма да ни подминат. Тези дни нашият народ е определил като „циганското лято“, което настъпва в дните около Димитровден, 26 октомври.

Защо е така? Защото циганите са бедни хора и тези изпуснати от лятото дни всъщност са тяхното второ, но твърде кратко лято... в зимата. Те им се радват като деца, пеят и се веселят, че Господ не ги е забравил, върви с тях по пътя, подкрепя ги и сега им подарява един малък слънчев прозорец в гладорията, тъмнината и студа на зимата. Случва се понякога, а сякаш последните години по-често, засмяното, топло и сухо

време да се задържи по-дълго - 15 и дори 20 дни. Тогава природата сякаш отваря едно око, протяга се лениво и ха-ха пак да се пробуди. Надигат глави цветя, храсти, дръвчета и някои дори започват да цъфтят отново. Както се казва, невероятно, но факт!

Това дава храна на метеоролози и гадатели да се зароят в народните поверия и предсказания и да обясняват по вестници и телевизии на ошашавения от всякакви премеждия и "чудеса" особено през последните години български народ, какво значи да цъфнат цветя и храсти по това време и дали освен тях няма най-после и ние да цъфнем и да вържем.

Така че „циганското лято“ не е за подценяване - то не само подсеща за интересни възможности при тълкуването на делата български, но и позволява някои сладки, макар и кратки, мечтания на прага на зимата...

### ЗНАЕТЕ ЛИ, ЧЕ...

Циганското лято е сезон в китайската медицина, който започва в средата на август и свършва до есенното равноденствие. То се смята за "кучешки следобед", когато в края на август дните са по-горещи и влажни и въздухът сякаш тежи. По подобен начин се усеща и човекът.

Циганското лято е продължение на ранното лято, което постепенно преминава в есен. Централната

му роля е да уравни се. Това е сезон на изобилието и на прекрасните цветове. Всичко достига върха си, тъй като пролетта и лятото са дали своите богати плодове.

Класически произведения, посветени на циганския етнос:

"Цигани" - най-зрялата романтическа поема на Александър Пушкин

"Цигански барон" - оперета от Йохан Щраус

"Цигански напеви" - творба на испанския цигулков виртуоз и композитор Пабло Сарасате

"Среца сълзи и щастливи цигани" - филм от Александър Петрович

"Циганско време" - филм на Емир Костурица

"Таборът отива към небето" - филм на Емил Лотеану

Източници:

[www.dariknews.bg](http://www.dariknews.bg)

[www.bg.wikipedia.org](http://www.bg.wikipedia.org)

## „Народе, знай свой род и език!“

**„О, неразумни и юроде, защо се срамуваш да се наречеш българин и не четеш на своя език и не думаш...“**

Юлия Ташева, БГ БЕН

Тези Паисиеви слова най-често чуваме в първия ден на ноември, когато отбелязваме Деня на народните будители.

Първи ноември е ден за почит на предците ни будители - книжовници, светци, мъченици, герои от славното ни минало.

Преди Освобождението на тази дата е почитан Свети Иван Рилски. Днес той се счита за молител пред Бога и покровител на всички българи.

Първото неофициално честване е в Пловдив през 1909 г. През 1922 г. министърът на Народното просвещение Стоян Омарчевски внася предложение за обявяване на 1 ноември за Ден на българските народни будители. През есента на 1945 г. той е изхвърлен от

празничния календар, а на 1 ноември 1990 г. по почин на общонародно сдружение „Мати България“ честването е възстановено.

Няма народ като нашия, в чиято история словото, писмеността и духовността да са имали такава съдбовна роля.

Още през X век епископ Константин пише: „Голи са народите без книги, немошни да се борят без оръжие с противника на нашите души.“

В далечни манастири бледи монаси при светлината на вошеницата нижат букви за чест и слава на българския род:

Климент Охридски

Наум

Йоан Екзарх

Черноризец Храбър

Епископ Константин

Цар Симеон Велики...

За будители днес смятаме

видни личности като сина на хан Омуртаг - Енравота - Воин, застъпник на християнството, от епохата на ранното средновековие, или владетели като Княз Борис I - Покръстител на българския народ, и духовни водачи като Патриарх Евтимий Търновски.

Цял низ от светли имена - чисти и сияйни, издигат българското самосъзнание и превръщат България в държава на духа.

Затова нека заедно прочетем каменния надпис от времето на хан Омуртаг:

„Човек и добре да живее, умира. И друг се ражда. И нека родените по-късно помнят!“

Ние сме родени по-късно.

Други ще се родят още по-късно.

Нека помним!

**GLOBAL FOOD & DRINK**  
OPEN 7 DAYS A WEEK WELCOME INTERNATIONAL FOODS

Global Food & Drink - български магазин в Walthamstow  
Магазин Global Food & Drink се намира до търговската улица на Walthamstow (Източен Лондон) и близо до входа на St. James Street Overground Station.  
Посетете ни: Global Food & Drink, 44 St. James Street, E17 7PE  
Работно време: от 08.00 до 23.30 часа

Всичко за вашия компютър  
Ремонт, инсталиране и преинсталиране на приложения, премахване на вируси и spyware ...

Тел. 07574493445  
[www.nicksolutions.co.uk](http://www.nicksolutions.co.uk)

**БЪЛГАРСКИ ЗЪБОЛЕКАР**

**UK Smiles**  
DENTAL PRACTICE

ОБЩИ СТОМАТОЛОГИЧНИ УСЛУГИ •  
КОЗМЕТИЧНА СТОМАТОЛОГИЯ •  
ИМПЛАНТИ • ОРТОДОНТИЯ •

123A SOUTH STREET - ROMFORD - ESSEX - RM1 1NX TEL: 07955 866991



## Юлия Ташева, БГ БЕН

Напоследък все по-често чувам в разговорната реч да се употребява израза „много мерси“, или пък в обратен ред – „мерси много“. Не е трудно да се види, че тук имаме съчетание на чуждата френска дума *merci* (*mersi*) и българското наречие *много*.

*Мерси* (*mersi*) - благодарност, благодарство, се употребява при изказване на чувство на благодарност,

което ние превеждаме с „благодаря“. От френски език думата е преминала в много езици, като в нашия език тя е заета доста отдавна. Независимо от това неведнъж е ставало дума, че вместо *мерси*, с оглед на чистотата на българския език, е по-добре да употребяваме звучната дума *благодаря*. Явно поради краткостта на чуждата дума, вероятно и поради известна доза подражателство и вече доста

# Благодаря, или много мерси

здравно вкоренен навик *мерси* се употребява нашироко във всички социални слоеве. Дали трябва да се използва или не – всеки може сам да прецени, като се съобразява и със средата, в която я употребява.

Що се отнася за израза *много мерси* или *мерси*

*много*, трябва да кажем, че подобно придружаване на чужда с наша българска дума не е желано. На френски *mersi* е съществително и се превежда с едно от значенията му – *благодарство*, *благодарност*, напр. *un grand merci* – голямо благодарство. Ако във френския раз-

говорен език *мерси* е обичайно за изразяване на благодарност и често се съчетава с наречие - *bien* или *beau coup* – много, *мерси биен* (*mersi bien*), *мерси боку* (*mersi beaucoup*), в български език би трябвало да преведем целия израз с *благодаря много* или *много благодаря*, като

не допускаме съчетание на френската *mersi* и нашето наречие *много*.

За съжаление това съчетание *мерси много* е твърде често употребявано не само от хора, които малко се замислят върху чистотата и правилността на речта си, но и други, които знаят и владеят чужди езици, тоест хора с по-висока езикова култура.

Източник:

[www.balgarskiezik.eu](http://www.balgarskiezik.eu)

## БГ БЕН

Пейо Тодев Крачолов, известен като Пейо Яворов, е един от най-големите български поети на ХХ век. Роденият на 14 януари 1878 година в град Чирпан символът влиза в контакти с Вътрешната македоно-одринска революционна организация през 1897 година, като първоначално става редактор на различни издания, свързани с македоно-одринското рево-

люционно движение: „Дело“, „Свобода или смърт“, „Автономия“, „Илинден“.

По-късно в София Яворов става сътрудник и редактор на издаваното от доктор Кръстьо Кръстев и Пенчо Славейков литературно списание, около което възниква т.нар. кръг „Мисъл“ - първото българско литературно обединение, свързано с едни от най-значимите събития в българската културна история. По-късно Яворов

# Памет за Яворов

работи като драматург на Народния театър, когато създава двете пиеси „В полите на Витоша“ (1910) и „Когато гръм удари, как ехото заглъхва“ (1912).

Когато избухва Балканската война през 1912 г., поетът става доброволец в Македоно-одринското опълчение и оглавява партизанска чета,

за което е награден с кръст „За храброст“.

Името на Яворов се свързва с няколко бурни любовни истории: известно е неговото близко приятелство с Дора Габе, както и пламенната му любов към Мина Тодорова, на която посвещава най-красивите си стихове като „Благовещение“, „Вълшебница“

и „Две хубави очи“. Жената, чиято любов се оказва фатална за поета, е Лора Каравелова - дъщеря на държавника Петко Каравелов, с която се венчава през 1912 година. Кореспонденцията между Яворов и Лора е прекрасен образец на българската епистоларна любовна литература, както и свидетелство за една бурна любов, белязана от много съмнения и страсти. Трагичният край идва на 29 ноември 1913 година, когато

измъчваната от съмнения Лора се застрелва, а Яворов прави опит да се самоубие (предсмъртното писмо от един ред гласи: „Моята мила Лора се застреля сама. Ида и аз подир нея“). Но изстрелът само пронизва слепочочието и го ослепява. Съкрушен от съдебния процес и от обвиненията, че той е убиецът на Лора, на 29 октомври 1914 година поетът взема голяма доза отрова и се застрелва.

Източник: [www.slovo.bg](http://www.slovo.bg)

## АЗ СЪМ БЪЛГАРЧЕ, ОБИЧАМ...

### Българските учебни центрове във Великобритания

#### Българско училище към Посолството

##### на Република България в Лондон

Директор - Снежина Мечева  
186-188 Queen's Gate, London, SW7 5HL  
Тел. 2075849433 и 02075849400  
<http://www.schoolbgembassy.org.uk/>

#### Българско училище „Васил Левски“

##### Barking, Лондон

Директор - Милена Везенкова  
Unit 2, New England Industrial Estate,  
Gascoigne Road, Barking, Essex, IG11 7NZ  
Тел. 07852125275 и 07547010920  
[www.bgshkolo.co.uk](http://www.bgshkolo.co.uk)

Фейсбук страница: [www.facebook.com/BgShkoloLondon/?fref=ts](http://www.facebook.com/BgShkoloLondon/?fref=ts)

#### Българско училище „Розова долина“

##### Tottenham Hale, Лондон

Директор - Милена Везенкова  
15 Garman Road, Tottenham,  
London, N17 0UR  
Тел. 07852125275 и 07547010920  
[www.bgshkolo.co.uk](http://www.bgshkolo.co.uk)

Фейсбук страница: [www.facebook.com/BgShkoloLondon/?fref=ts](http://www.facebook.com/BgShkoloLondon/?fref=ts)

#### Българско училище „Букваран“

##### Leyton, Лондон

Директор - Людмила Юнакова  
388-392 High Road Leyton, E10 6QE  
Тел. 07772591410  
[bukvaran@yahoo.co.uk](mailto:bukvaran@yahoo.co.uk)  
<http://www.bukvaran.com/>

#### Българско училище „Звънче“

##### Sutton, London

Директор - Филка Ананиева  
Мария Балабанова - главен учител  
Homefield Preparatory School,  
Western Road, Sutton, Surrey, SM1 2TE  
(7 мин пеша от Trinity Church  
авт. спирка: Sutton Library/  
Sutton Civic Office)  
Тел. 07477262686, 01276932377  
(Филка Ананиева)  
Тел. 07846055220 (Мария Балабанова)  
[www.bgschoolzvanche.com](http://www.bgschoolzvanche.com)  
[zvanchesutton@gmail.com](mailto:zvanchesutton@gmail.com)

#### Българско училище „Звънче“

##### Surbiton, London

Директор - Филка Ананиева  
Радица Йорданова - главен учител  
Chessington Methodist Church,  
Church Lane, Surrey, KT9 2DJ  
(5 мин. пеша от Chessington North Station

om West Ewell, Epsom, автобус No 467)

Тел. 07477262686, 01276932377

(Филка Ананиева)

Тел. 07446477488 (Мария Балабанова)

[www.bgschoolzvanche.com](http://www.bgschoolzvanche.com)

[zvanchesurbiton@gmail.com](mailto:zvanchesurbiton@gmail.com)

#### Българско училище „Чучулига“

##### Croydon

Директор - Валентин Кожухаров  
Archbishop Tenison's Church of England  
High School  
Selborne Rd, Croydon, CR0 5JQ  
Тел. 07729 468 479  
[contact@chuchuliga.uk](mailto:contact@chuchuliga.uk)  
[www.chuchuliga.uk](http://www.chuchuliga.uk)

#### Българско училище „Боянъ Мага“

Директори - Зорница Петкова,  
Димитрина Ангелова  
Тел. 07919022006 (Димитрина Ангелова)  
[www.boyanmaga.org](http://www.boyanmaga.org)  
[info@boyanmaga.org](mailto:info@boyanmaga.org)

##### Soho

Soho Parish Primary School,  
Archer Street  
London, W1D 7AX

##### Bromley

Bromley Central library, 4 floor  
High Street Bromley  
London, BR1 1EX

##### Ealing

New Broadway, Ealing,  
London, W5 2BY

##### Cricklewood

Cricklewood, Claremont Free Church,  
58 Claremont Road,  
London, NW2 1BU

##### Woodford

Redbridge Drama Centre  
Churchfields, South Woodford,  
London, E18 2RB

#### Българско училище „Родна Реч“

##### Palmers Green, London

Директор - Добринка Касъиванова  
Trinity-at-Bowes Centre,  
Palmerston Road, N22 8RA  
Тел. 07950998066  
[rodnarech.bg@gmail.com](mailto:rodnarech.bg@gmail.com)

#### Българско училище „Моята Азбука“

##### Chiswick and Whitton,

##### Mitcham and Bexley, London

Директор - Даниела Петкова  
London Russian Orthodox Church Abroad,  
Chiswick W4 4ED  
St Edmund's Catholic Primary School,  
Whitton TW2 7BB

Benedict Primary School, Mitcham CR4 3BE

Hurst Community Centre, Bexley DA5 3LH

Тел. 07746802164

[www.moiata-azbuka.co.uk](http://www.moiata-azbuka.co.uk)

#### Българско училище „Българче“

##### Perivale, London

Директор - Искра Георгиева  
Perivale Community Centre, UB6 7NP  
Тел. 07768861565  
[rodnarech@abv.bg](mailto:rodnarech@abv.bg)

#### Българско училище

#### „Св. св. Кирил и Методий“ - Watford

Multicultural Community Centre  
70 Durban Road West,  
Watford, Hert, WD18 7DS  
Тел. 07816396775, 07443862119

#### Българско училище към Асоциацията

#### на Българската общност в областта

##### Meadway

Директор - Юлиана Бест  
Thomas Aveling School  
Rochester, Kent, ME1 2 UW  
[bgcommunitymeadway@yahoo.co.uk](mailto:bgcommunitymeadway@yahoo.co.uk)  
[www.abcim.org.uk](http://www.abcim.org.uk)

#### Българско училище в Godalming (Surrey)

Директор - Петър Минчев  
Broadwater Park Community Centre,  
Summers Road, Farncombe,  
Godalming, GU7 3BH  
Тел. 07958498217 и 01483418933  
[pminchev@btinternet.com](mailto:pminchev@btinternet.com)

#### Българско училище „Св. св. Кирил

#### и Методий“ - Birmingham

Ladywood Health & Community Centre  
St Vincent Street  
West Ladywood,  
Birmingham, B16 8RP  
тел. 07901916119

e-mail: [cyril.methodiusbg@yahoo.co.uk](mailto:cyril.methodiusbg@yahoo.co.uk)

#### Българско училище

#### „Шарено букварче“ - Aylesbury

Тел. 01296 32 69 45  
E-mail: [bglearningcentre@yahoo.co.uk](mailto:bglearningcentre@yahoo.co.uk)

#### Българско училище „Васил Левски“

##### - Southampton

Директор - Габриела Георгиева  
Blackbird Road, Eastleigh  
Hampshire, SO50 9JW  
e-mail: [info@levski.co.uk](mailto:info@levski.co.uk)  
тел. 07858426471

#### Българско училище „Слово“

##### Oxford

(на Banbury Road)

Директор - Валентина Александрова  
Тел. 07824345633  
[oxfordslovo@gmail.com](mailto:oxfordslovo@gmail.com)

#### Българско училище „Иван Вазов“

##### - Bristol

Директор - Елена Динева  
Westbury Baptist Church,  
Reedley Road, Bristol, BS9 3TD  
[leni.kd@hotmail.co.uk](mailto:leni.kd@hotmail.co.uk)

#### Българско училище „Христо Ботев“

##### - Gloucester

City Works, Alfred Street,  
Gloucester, GL1 4DF  
Тел. 07828709440

[www.bulgarianbritishfoundationstgeorge.org](http://www.bulgarianbritishfoundationstgeorge.org)

#### Българско училище „Св. Паисий

#### Хилендарски“ - Nottingham

Sherwood Community Centre,  
Woodthorpe House, Mansfield Rd.,  
Sherwood, Nottingham  
Тел. 07901916119

[Paisii.Hilendarski@yahoo.co.uk](mailto:Paisii.Hilendarski@yahoo.co.uk)

#### Българско училище в Единбург

Тел. 07798755253  
[www.facebook.com/BulgarskoUchilishteEdinburgh](http://www.facebook.com/BulgarskoUchilishteEdinburgh)  
\*\*\*

#### Българско училище „Иван Вазов“ -

#### Armagh, Северна Ирландия

Chapel Lane, Armagh, BT61 7EG  
Northern Ireland

Адрес за кореспонденция:

24 Gough Avenue,

Armagh, BT60 1BU

e-mail: [administrator@bgschoolni.co.uk](mailto:administrator@bgschoolni.co.uk)

[www.bgschoolni.co.uk](http://www.bgschoolni.co.uk)

#### Българско училище „Азбука“

#### Dublin, Republic of Ireland

Директор - Татяна Аданова  
28 Clyde Road, Ballsbridge, Dublin 4  
Тел. +353 (0) 868 936739,  
[administrator@bschoolie.eu](mailto:administrator@bschoolie.eu)  
[www.bgschoolie.eu](http://www.bgschoolie.eu)

#### Българско училище „Васил Левски“

#### - Shannon, Republic of Ireland

St Patrick's Comprehensive School  
Co.Clare, Shannon  
Тел. +353 (0) 863 896951,  
[danskag2001@hotmail.com](mailto:danskag2001@hotmail.com)

**Работно време  
ВСЕКИ ДЕН  
от 7:00 до 21:00 часа**

# AIDA

винаги супер цени!!!  
**SUPERMARKET**

**ИЗОБИЛИЕ ОТ  
ПРОДУКТИ**

**Първият български магазин  
с карти за намаление!**



Първият БГ магазин в Лондон, който мисли за своите  
клиенти и раздава карти за намаление!  
Уважаеми клиенти, Вие печелите, когато харчите при нас!



£2.69  
ОЛИНЕЗА МАЙОНЕЗА 950gr



£2.99  
ДЕРОНИ ДОМАШНА ЕДРОСМЛЯНА  
1кг



39p  
3 бр.  
за £1  
ЗЛАТНА ДОБРУДЖА МАКАРОНИ  
ВСИЧКИ ВИДОВЕ



79p  
СЛАВЯНКА - СКУМРИЯ В ДОМАТЕН  
СОС, РОПОТАМО, ЗАКУСКА



£1.39  
НАНОК БЪЛГАСКА СКАРА - КЮФТЕ,  
КЕБАЧЕ ПЕЧЕНИ



79p  
КРАСИ МАЙОНЕЗА ТРАПЕЗНА 200gr



£3.99  
МЕСКОМ ПОПОВ - КЮФТЕ, КЕБАЧЕ  
ЗАМРАЗЕНИ 600gr



£1.49  
БУЛКОНС ПЪРВОМАЙ ЛЮТЕНИЦА  
560gr



99p  
РУСЕНСКО ВАРЕНО 300gr



£2.99  
АИДА СИРЕНЕ 900gr



£1.69  
СКУМРИЯ НА СКАРА  
С БОБ 410gr



£1.99  
СВИНСКИ ДЖОЛАН  
В СОБСТВЕН СОС 300gr



99p  
ПРЕСТИЖ МИРАЖ ВСИЧКИ ВИДОВЕ



£2.99  
ПИПЕРКА ЦАРСКА ТУРЦИЯ 1.7кг



39p  
КЕРПИ ПЕЧЕНИ СЛЪНЧОГЛЕДОВИ  
СЕМКИ 110gr

**НАЙ-ДОБРИТЕ СТОКИ  
НАЙ-ДОБРИТЕ ЦЕНИ!**

**Вече ви очакваме и в новооткрития  
ни магазин в Palmers Green**

**Tel. 0203 302 3550**

**21 High Street, WALTHAMSTOW, E17 7AD**



**Tel. 0203 609 7380**

**25 Green Lanes, London, N13 4TN**



**f Aida Supermarket**



# AIDA

## СКЛАД НА ЕДРО

Български храни и напитки



Български храни и напитки за Вашия бизнес - кафе, ресторант, магазин...

Плодове, зеленчуци



Месо и деликатеси

Най-добрите цени!

Възможност за заявки

Специални цени за редовни клиенти.



Консервирани храни



Unit 9a Mill Mead Industrial Center

Mill Mead Road N17 9QU, Tel. 0773 373 42 55

www.aidabg.co.uk

e-mail: info@aidabg.co.uk

# Не е задължително имущество, придобито след брака, да е на двамата съпрузи

Действащият Семейен кодекс предвижда уреждането на имуществените отношения между съпрузите по три начина: законов режим на общност, законов режим на разделност, договорен режим – брачен договор. От различните възможности могат да се възползват съпрузите както при бъдещи, така и при заварени бракове.

**Владислава Галева,**  
**юрист**

## Законов режим на общност

Ако съпрузите не са предприели никакви действия за уреждане на имуществените си отношения след сключване на брака или при вече сключен брак, се прилага уреденият от закона режим на съпругеска имуществена общност. Този режим се прилага и когато се уреждат имуществени отношения извън тези, включени в брачния договор, когато има такъв.

## Законов режим на разделност

Преди да сключат брак, съпрузите могат да подпишат декларация за избор на режим на разделност, с която да изразят волята си всяко имущество, придобито по време на брака на името на единия от съпрузите, да бъде считано за негова лична собственост. Тази декларация следва да се завери от нотариус и да се представи пред органите по гражданско състояние в общината по местосключването на брака и се отразява в акта за граждански брак, след което се вписва в Агенцията по вписванията. Тази процедура е по-опростена и по-евтина в сравнение със сключването и вписването на брачен договор, но не може да уреди различни по характер и предмет имуществени отношения и

действа само „занапред“ – засяга само имуществата, придобити след датата на вписване на декларацията.

## Договорен режим – брачен договор

Най-гъвкаво уреждане на имуществените отношения между съпрузите и най-пълно отразяване на тяхната воля предлага институтът на брачния договор. В основата му стои свободата на договарянето в рамките на закона. Договорът може да бъде сключен преди или по време на брака. Когато се сключва по повод на предстоящо сключване на брак, договорът ще породи действие само ако и от момента, в който бракът бъде сключен. Имуществените си отношения съпрузите могат да уредят и ако вече са сключили брак в миналото. Тогава брачния договор поражда действие от момента на сключване на договора или от друг момент в миналото или бъдещето, ако съпрузите изрично предвидят това в договора; ако посочат дата или имот, придобит в миналото, договорът поражда действие между тях, но не може да засегне правата на трети лица или обезпечения върху имота, придобити, респ. наложени преди сключването на договора. Например уговорено е, че даден имот е лична собственост на единия съпруг; срещу този имот не може да бъде насочено принудително изпълнение за дъл-

гове на другия съпруг, но само ако сключването на брачния договор е станало преди възникване на задълженията към кредитора на съпруга длъжник.

Брачният договор може да съдържа уговорки само относно имуществени отношения, като правата на страните върху имуществото, което се придобива по време на брака; правата на страните върху притежаното от тях имущество преди брака; начините на управление и разпореждане с имуществото, включително и със семейното жилище; участието на страните в разходите и задълженията; имуществените последици при развод; издръжката на съпрузите по време на брака, както и при развод; издръжката на децата от брака и др. Няма пречка да се уговори например при какви условия единият съпруг може да сключва сделки с личното си имущество, как ще се ползва дадена вещ в случай на развод и подобни въпроси. Всички клаузи на брачния договор обаче трябва да се отнасят само до въпроси с имуществен характер. Недопустимо е с брачен договор да се уреждат личните отношения между съпрузите, упражняването на родителските права и личните отношения с децата, последиците от смърт на някой от съпрузите и др. неимуществени отношения. Ако брачния договор все пак съдържа такива уговорки, те ще бъдат нищожни поради противоречие със закона.

Възможен е и смесен подход – за някои имущества брачния договор да съдържа изрични уговорки, за други страните по брачния

договор да препращат към законовия режим на общност, за трети – към този на разделност. За неуредените в брачния договор въпроси се прилага режимът на съпругеската имуществена общност.

## Сключване на брачен договор

След като съпрузите изяснят действителната си воля и постигнат съгласие по всички въпроси – предмет на техния договор, обикновено би следвало да се обърнат към адвокат за изготвянето на текста на договора, с когото следва внимателно да си изясняват последиците и да редактират формулировките на всяка клауза.

Брачният договор се сключва лично от страните в писмена форма с нотариална заверка на съдържанието и на подписите. Недопустимо е адвокат или някой друг да бъде упълномощен да се яви пред нотариуса и да подпише брачния договор от името и за сметка на единия или и на двамата съпрузи. Брачният договор, с който се прехвърля право на собственост или се учредява или прехвърля друго вещно право върху недвижим имот, се заверява от нотариус, в чийто район се намира имотът. Когато имотите, предмет на договора, се намират в районите на действие на

различни нотариуси, нотариалното удостоверяване се извършва от нотариус в един от тези райони по избор на страните.

Нотариусът удостоверява подписите на страните по брачния договор, съдържанието му, датата на сключването му, вписва го в нотариалните книги и издава удостоверение, което страните представят в общината, където е сключен гражданският брак. Длъжностното лице по гражданското състояние извършва отбелязване в акта за граждански брак, след което брачния договор се представя в Агенцията по вписвания – в регистъра на имуществените отношения на съпрузите, за вписване. Ако с брачния договор се прехвърля право на собственост върху недвижим имот или се учредява или прехвърля друго вещно право (право на строеж, на надстрояване и пристрояване, на ползване), той също се вписва и в имотния регистър в Агенцията по вписвания.

Когато договорът е сключен преди встъпването в брак, нотариусът, извършил удостоверяването, го представя за вписване в деня, когато получи от страните удостоверение, че са сключили граждански брак, издадено от общинската администрация. Договорът се нарича брачен, а не предбрачен, защото

независимо от времето на съставянето му той има сила, т.е. влиза в действие само след сключване на брака. Веднъж сключен, брачния договор може да бъде променен неограничен брой пъти по време на съществуването на гражданския брак.

## Разваляне на брачния договор

Брачният договор може да бъде прекратен:

По взаимно съгласие на страните. В този случай те могат да изберат законов режим (на общност или разделност) или да сключат нов брачен договор, а ако не предприемат нищо, прилага се законовият режим на общността.

По съдебен ред – по иск на единия съпруг при съществена промяна на обстоятелствата, при които договорът е бил сключен, а също ако уговорките в него сериозно застрашават интересите на съпруга и на ненавършилите пълнолетие деца.

Брачният договор се прекратява и с прекратяването на брака с изключение на клаузите, които уреждат последиците на прекратяването на брака.

Развалянето може да бъде частично, тоест да бъде атакуван не целият договор, а отделни негови клаузи.

Източник:

[www.jivotatdnes.bg](http://www.jivotatdnes.bg)

## Пет въпроса за живота тук:

### 1. Новото в указанията за попълване на формуляра за постоянно жителство

Какво е новото, което от британското вътрешно министерство решиха да добавят към ръководството за попълване на формуляра за постоянно жителство и какви са акцентите му?

### 2. Най-добрите морски курорти във Великобритания за 2017 година

Към кои британски морски курорти могат да се насочат българите във Великобритания, както и българските туристи? С какво се отличава всеки от тях и какво може да предложат на посетителите?

### 3. С колко пари трябва да разполагаме, ако искаме ипотечка?

Каква е сумата, която трябва да отделим или имаме спестена, ако же-

лаем да вземем ипотечен кредит? Как да я изчислим така, че да бъде възможно най-точна, за да не се окаже, че искаме ипотечка, за която нямаме финансова възможност?

### 4. Измама с източване на банкови сметки чрез СИМ-карти – какво да правим?

Какво представляват нашумелите през последните години измами чрез смяна на СИМ-карти? Могат ли измамниците да източат големи суми от

банковите ни сметки и изобщо как да се предпазим от подобен развой на събитията?

### 5. Пет оръжани помощи от консерваторите, които може да ви заsegnат

Какво се случва понастоящем със социалните помощи във Великобритания и кои от тях са оръжани най-много? Какво трябва да знаем за промените при някои социални помощи и откога ще са в сила те?

## Отговорите в:



Инфо за   
[www.infozauk.com](http://www.infozauk.com)  
ИНФОРМАЦИЯ ЗА  
ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО  
ОТ ПЪРВА РЪКА

## ЗНАЕТЕ ЛИ, ЧЕ...

Преминването на лятно и зимно часово време за пръв път се наблюдава през 1916 г. в страните от северната част на Европа. Досега то е въведено в около 70 страни, за да се пести енергия, като периодът на дневна светлина от ранните сутрешни часове се „премества“ вечер.

Тази година зимното часово време ще започне в събота срещу неделя в полунощ 28 срещу 29 октомври, когато стрелките на часовниците ще върнем с един час назад.

Зимното време в Европа ще продължи до последния уикенд през март 2018 г.



[WWW.BGHELP.CO.UK](http://WWW.BGHELP.CO.UK)  
Най-посещавания български сайт в UK.  
Форуми с въпроси и отговори за Великобритания, Wiki с полезна информация, новини, статии, календар и още много.

Сегга BGHelp Ви предлага много повече в новата група сайтове **EastE** - ([www.easte.co.uk](http://www.easte.co.uk)). В помощ на българи и източно европейци в UK. Цялата полезна информация за Великобритания по теми, на едно място: Работа, Квартири, Финанси, Закони, Пазаруване, Обяви, Запознанства и още много – на български.



**EastE** [www.EastE.co.uk](http://www.EastE.co.uk)  
Eastern Europeans

# Българският аероплан, или как балканските войни родиха футуризма

Георги Господинов

Какво е нужно, за да се роди футуризмът като манифест. Едно „Бугати“, двама велосипедисти и канавка. Годината е 1908-ма, в канавката с автомобила попада Филипо Томазо Маринети. На следващата година Манифестът на футуризма\* излиза в „Льо Фигаро“, описвайки историята и алегорията на това произшествие. Догук добре, но продължава да липсва голямата творба на движението. Две освиркани пиеси, опит за роман, нищо. И тогава, през 1912 година, се появява като *deus ex machina*... българският аероплан.

Да, мога да усетя недоумението. Откъде пък долетя „българският аероплан“? България не може да има авиация, може да има добри домати, и то в миналото. Знаем, че клишетото е такова. Но дали е съвсем така?

В началото на миналия век летящото чудо съблазнява младите балкански държави. Българският цар Фердинанд, който има редица други грехове, но не може да му се отрече любопитството, е първият държавен глава в света, летял със самолет още през 1910 г. Български офицери са разпратени из Франция, Германия и Русия да се учат на въздухоплаване. А след Триполитанската (Турско-италианска война) през 1911 г., когато за пръв път се ползва самолет за бойни действия, българската армия решава, че това ще е новото супер оръжие. Само че в навечерието на Балканската война през 1912 г. армията разполага с два сферични балона и ави-

ационно отделение с един самолет, който за зла участ се повредил. Затова още в първите дни на мобилизацията тръгва трескаво пазаруване на самолети и през октомври край Одрин България вече има три самолета „Албатрос“, а за по-малко от година самолетният парк се увеличава с цели 29 най-различни модели. По това време страната наброява едва 4,5 милиона души, но успява да мобилизира за Балканската война над 600 000 войници.

В ранната есен на 1912 г. футуристът Маринети заминава за Балканите като кореспондент на френския вестник *GIL Blas*. Пътува с мощния си автомобил „Изота Фраскини“, 100 конски сили, както надлежно е отбелязал в своя късен мемоар „Една италианска чувствителност, породена в Египет“. Но точно в България, близо до София, автомобилът се разваля. Какъв ти футуризм, каква скорост може да има при балкански пътища. Автомобилът не може да се поправи, така че Маринети си купува кон за 200 лири и от 100-те конски сили сега е принуден да се задоволи с една. И това не е краят на българските му неволи, тъй като конят му безцеремонно е „мобилизиран“ за фронта на българския генерален щаб. Превърнал се съвсем в пехотинец „в разтеклия се шоколад на един проливен октомври“, той се принуждава да наеме каруца с два бивола. Така човекът, който манифестно възпява скоростта, пада от сто конски сили до две биволски. На това място всеки обикновен футурист би се превърнал в класически реалист, но не и

Маринети.

Седмица по-късно той вече е на бойната линия, близо до Одрин, където българските войски затыгат обсадата на града. Битките за Одрин са тежки, крепостната стена, строена от немски инженерни сили, е обявена за непревземаема. Или за преодолима само от прусаци. Когато след няколко месеца Одрин пада, на българите пак им излиза името „прусаците на Балканите“. Още едно клише, което не е ясно доколко е за добро.

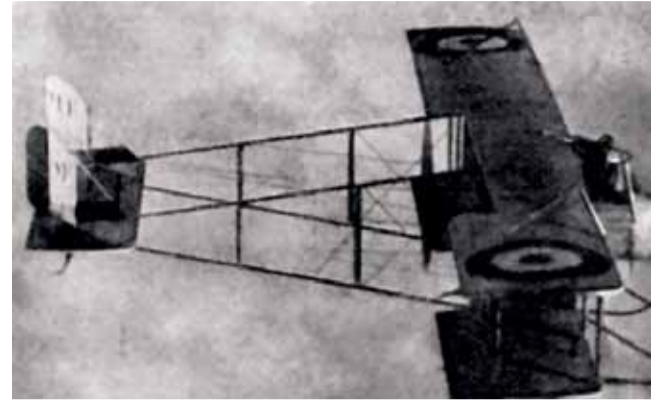
Да видим цялата картина през техните очи. Събрани набързо от малки села и градчета, вчерашни орачи и овчари, нагазили в калта по хълмовете, те тичат през окопите със затъкнати на пушките си ножове. „Напред, на нож“ е най-често чуваната команда и боен вик. Този вик също ще влезе в бъдещата поема на Маринети, изписан в популярната неофициална версия „по пет на нож“. Очевидци си спомнят как врагът чувал грешно българския вик по този кръвожаден начин и това всявало допълнителен ужас. Във всеки случай версията станала много разпространена и вероятно също се е ползвала в атака. Но да се върнем на бойното поле. Оръдията гърмят, чува се „дзанг тумб тууум, дзази дзази дзази (по Маринети), викове „по пет на нож“, някъде цвилят ранени коне, а горе, о, чудо, лети нещо невиджано, самолет. Долу – кал, ножове и първобитно клане, а горе – авиация, летящи хора и машини. Това, ако не е културен шок и смесване на времена. Футуризмът е

витаел във въздуха, както се казва. Като аероплан, бих добавил с усмивка.

Така от целия хаос, гърмежи, викове и бръмченето на българския аероплан се раждат първите части на каноничната за футуризма поема ZANG TUMB TUMB. Тъкмо частта „Бомбардировката на Адрианополи“, писана на тази фронтална линия, ще стане най-популярната ѝ част.

Същите тези дни Маринети става свидетел на първия боен полет на българската авиация, първи в Европа, както твърдят историците, след бомбардировките над Триполи предишната година. Българският аероплан, един „Албатрос“ (немско производство), се вдига в небето на 16 октомври, единствения слънчев ден от началото на войната, и прави разузнавателен полет над Одрин. Лети едва на 400-500 метра над града, над високите джамии на Одрин, които сякаш ще опрат в краката на авиаторите. Виждат се ясно армиите и цивилното население, което тичало от ужас под бръмчащото чудовище. Самото чудовище се движело с невъобразимата скорост от 70 км в час.

Нека си представим тази дървено-телена платнена конструкция, сандъчето с двамата пилоти без кабина, без парашути, с пърпорещ бензинов мотор точно над главите им. Да видим как прелита ниско и бавно над врага, който може директно да ги свали с пушките си. Отстрани на това летящо сандъче са привързани два коша със слама, а в тях „бомбите“, две най-обикновени ръчни гранати, каквито се



О, чудо, лети нещо невиджано, самолет...

ползват при наземен бой. Така изглеждал първият бомбардировач през онази 1912 г. Към края на полета пилотите хвърлили гранатите над железопътната гара Караагач. „Войниците долу се пръснаха като пилци и захвърлиха пушките си“, пише по-късно единият пилот. И двете бомби не дадоха резултат, отбелязва другият. Според спомени на турски войници те най-много се плашели от „Ужасния шум“ на българския аероплан. Тогавашните военни експерти обаче следят внимателно този и останалите полети до края на Балканската война с оглед ползването на авиацията за военни цели. А звукът от двете ръчни гранати може да се чуе измежду всичките *zang tumb* в поемата на Маринети.

Събитието обаче, което е документирано с дата и час в най-известната творба на футуризма, е хвърлянето на позиви (манифести) от въздуха над Одрин. Тъкмо *Aeroplane Bulgare* е озаглавена тази част от поемата с характерната за Маринети графика на страницата с вертикално изписани стихове и инкорпорирането на самия манифест, хвърлен от един български аероплан на 30 октомври 1912 г. в 5 часа вечерта.

Според военните архиви, същият този полет влиза в историята с още нещо. Едно 15-годишно момиче, Райна Касабова, доброволка в полевата болница край Одрин, се качва заедно с екипажа и хвърля отгоре позивите над града с приканване към войската да се предаде. Това се оказва първото в света участие на жена в боен полет. Маринети едва ли подозира, че този „бавен сняг от малки манифести“, както поетично го описва в поемата си, е произведен от женска ръка. Освен „български аероплан“ в историята на авиацията и футуризма има намесена и жена.

Струва ми се, че колкото на шега, толкова и насериозно можем да кажем: към 5 следобед на 30 октомври 1912 един кръжащ аероплан и свободно падащите от него думи раждат директно

идеята за *parole in liberta*. Буквалността на летящите надолу текстове може да се види графически на страниците на тази поема, след която впрочем полиграфията вече не е същата. И в случая „голямото брррррррмчене“ на един български моноплан е изпропелирал в ухото на Маринети една нова поетика.

Точно десет години по-късно, на 100 км от Одрин, в българския град Ямбол едно 18-годишно момче, Кирил Кръстев, с приятелите си започва да издава първото и единствено в България футуристско списание *Grescendo*. Вдъхновени от „Българският аероплан“ на Маринети, те по цели нощи, за ужас на кротките граждани, разиграват поемата в градския парк с всичките ѝ звукоподражания и гърмежи. Научавайки за тях, Маринети им праща топло писмо и куп книги. Спасението, както и българският футуризм и дадаизъм, има кратък живот.

След още десет години, през зимата на 1931 година Маринети идва в София, този път със самолет, без да рискува с българските пътища. Светът е вече друг и някогашното ямболско момче съзнателно ще избегне срещата със своя футуристски кумир, превърнал се в „поетът на Мусолини“. Но Маринети е приветстван в препълнен салон, пред който рецитира с цялата си страст откъси от „Българският аероплан“. Твърде вероятно е някои от самите пилоти от 1912 г. да са присъствали на тази среща. Все пак са съавтори.

Източник: *Георги Господинов. Невидимите кризи. Изд. „Жанет 45“, 2013 г.*

(\*Футуризмът се ражда в Италия, а негов баща става Филипо Томазо Маринети, който публикува във френския вестник *Фигаро* „Манифест на футуризма“ на 20 февруари 1909 г. Първи представители на футуризма са Умберто Бочони, Луиджи Русло, Карло Кара, Джакомо Бала и др.)

## Малко известни факти за Балканската война

Веднага след като прочел в Стара Загора манифеста за обявяването на войната на 5 октомври 1912 година Фердинанд Саксбургготски е заминал за района на харманлийското село Бисер. Тук от височината Деве Барган, заедно с командващия Втора армия, генерал Никола Иванов дават заповед за начало на настъплението.

Първи в сражение влезли войните от 30-и шипченски пехотен полк, които е трябвало да овладеят връх Курт кале (Вълча крепост) - познат с сегашното си наименование Шейновец.

Успоредно с тях навлизат частите на Харманлийския 6-и конен полк, които са имали за задача да освободят Мустафа паша, днешния Свиленград.

Около 17,30 часа на 5 октомври Фердинанд и свитата му посрещат до село Малко градище първите ранени, като монархът лично награждава част от тях с „Георгиевски кръст“ за храброст.

Междувременно с кавалерийска атака е овладян минарият от турците мост над река Марица пред Свиленград. Само падналият мрак попречил на частите от харманлийския полк да продължат преследването на турските войници, отстъпващи към Одринската крепост.

Свиленград е първият освободен град в Балканската война у нас и на Балканите. Българската бойна авиация е родена в Свиленград. Тук е формирано Първото аеропланно отделение, тук край гарата е построено първото военно летище, оттук е извършен първият боен полет, тук са осъществени всички първенства на българското военновременно авиационно дело.

По време на Балканската война към щаба на действащата армия са акредитирани 110 военни кореспонденти от 16 страни. На

15.X.1912 г. в Свиленград пристигат над 80 военни кореспонденти и около 25 военни аташета от цяла Европа. Сред тях се срещат десетки прочути журналисти от най-авторитетните европейски и световни издания.

Международното присъствие в Свиленград се допълва от военни художници, лекари и милосърдни сестри, а царят и царица Елеонора често посещават града.

Източници:  
[www.bulgarianhistory.org](http://www.bulgarianhistory.org)  
[www.fakti.bg](http://www.fakti.bg)

# БЪЛГАРСКИ ХРАНИТЕЛЕН СКЛАД

2000+  
продукта

Най-големият доставчик на  
български храни във Великобритания



**ПЕКАРНА**  
Всеки ден пресни баници!



KFM дивечов  
суджук „Молерите“  
170 г. – £2.49

KFM телешка  
луканка „Молерите“  
170 г. – £2.49

Продажби  
на едро и  
на дребно



Бисквити  
160 г.

Кисело зеле  
„АИДА“ 1 кг.



Боза 1 л. - £0.79  
Боза 330 мл. - £0.36



Направете си подарък!  
При пазаруване над £35  
- една безплатна бутилка  
бяло вино

Работим с транспортната компания  
CD TRANSPORT BG  
При нас можете да изпратите и  
получите багаж от/до България

Цени-изненада!  
Уверете се сами!

Морени „Махх“ 49.7 г.



Замразени  
кюфтета „Бони“  
960 г. – £3.33



Сирена и  
кашкавали

Шпеков салам  
Бургас „Орехите“  
250 г. – £2.45

Лютеница  
Първомай  
„Булконс“  
580 г. – £1.39

Добруджански  
суджук „Орехите“  
160 г. – £2.59



Замразени  
карначета „Бони“  
1.320 кг. – £4.49

Вафли „Боровец“  
630 г. – £1.59

Майонеза  
„Краси“  
200 г. – £0.65

Българско краве  
сирене 4 кг. – £8.79

Българско овче  
сирене 4кг. – £9.89



Бисквити Мираж  
с ягода „Престиж“  
216 г.

Кафе „Нова  
Бразилия“  
200 г. – £1.89



Вино

Алкохол

Класическа  
вита  
баница  
със сирене  
„Бела“  
800 г. –  
£2.77



Адрес:  
16 Wellington Road Leyton  
London E10 7QF

Работно време:  
От 9.00 до 20.00 часа (понеделник-събота)  
От 10.00 до 20.00 часа (неделя)

Тел. 02085397889  
Моб. 07956655600  
savalanfood@yahoo.com

Насладете се на есента  
с продуктите на Savalan!

Вижте нашите най-нови продукти и оферти по фейсбук [f SAVALANFOOD](#)



Юлия Ташева, БГ БЕН

Разходката по главната улица в курорта Сандански неусетно ще ви пренесе във френската столица Париж. От двете страни на ларгото е пълно със заведения, а пред тях величествено се извисяват кестени. Е, липсва Айфеловата кула. Но присъствието на многото красиви момичета ще накара поне мъжката част от туристите да забравят и за Айфел, и за творението му. А и кой не иска да бъде на място, където средната годишна температура е 13,9 градуса, а слънцето грее цели 2506 часа през годината? В добавка към тези дадености са лишеният от алергени чист въздух, затоплян от Средиземно море, както и над 80-те лечебни термални извора с температура на

# Вместо аналгин елате в Сандански

водата от 42 до 81 градуса. Сандански е един от най-старите центрове на Балканите. Курортът е бил любимото място за отпочиване на древните траки и римляни. Днес градчето е истински съвременен курорт, в който въпреки световната икономическа криза туристическият поток не секва. Ако на земята някога е имало рай, той е бил в нашето градче, убедени са местните. Тук човек може не само да почива пълноценно и на спокойствие, но и да се лекува, ако е болен. Градът е българският климатичен юг, който е разположен в подножието на величествената Пирин планина. Основните пре-

димства на населеното място са лечебните минерални извори и уникалният климат. Още преди 2000 години древните траки открили удоволствието да се живее тук. Сега на многобройните възможности за релакс и лечение в курорта се наслаждават хиляди наши и чужди туристи. Градът е един от най-добрите в Европа за лекуване на хронични белодробни заболявания и на заболявания на опорно-двигателния апарат. Затова името му е утвърдено като балнеологичен център с национално и международно значение. Минералните извори са бистри, безцветни, нямат мирис. Нормално е с наплива на туристи да расте и броят на хотелите в града, които надхвърлят цифрата 50. Никак не са малко и частните квартири, като цените са за всеки джоб. Може да пренощувате в курорта и на цена от 10 до 15 лева за легло. Става въпрос за частна квартира със самостоятелен санитарен възел. Цените в хотелите започват от 20 лв.

на легло, но на места стигат и до 80 лв. В скъпите хотели обаче можете да ползвате куп екстри. Разбира се, големите хотелски комплекси залагат основно на две неща - СПА центровете и балнеологията. Това е съвсем естествено, тъй като голямото богатство на града си остават термалните извори с минерална вода. Лекарството им въздействено успешно се е ползвало през вековете от траки, римляни, древни гърци. Не е тайна за никого, че днес името на Сандански е синоним на здраве не само в пределите на страната, но и в съседните държави Гърция и Македония, както и в по-далечните скандинавски страни, Русия, Германия, Израел, дори и в Япония. Доста от хотелите предлагат класическа балнеология, фитотерапия, таласотерапия, ароматерапия, СПА процедури.

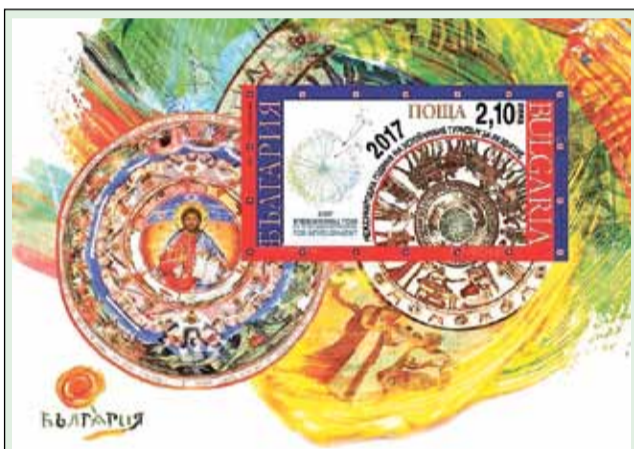
Мекият средиземноморски климат допринася за славата на града като климатолечебен и балнеологичен курорт, който е най-добрата

естествена лечебница на бронхиална астма в Европа. Така е още от средата на 60-те години на миналия век. „Организираме пътувания до забележителни места в региона, а и до Рилския манастир, стига да има желаещи. Правим и пикници на открито, когато времето позволява. Дегустира се прочутото мелнишко вино от стари и нови реколти“, казват местни хотелиери. И засега усилията им се увенчават с успех.

\*\*\*  
Сандански (Sandanski) се намира в Югозападна България, разположен е в подножието на Пирин. На те-

риторията на днешния град се е намирало тракийското селище Медиус. По-късно римляните го прекръстили Дезудава, след което славяните му дали името Свети Врач. Днес градът носи името на българския революционер и воевода Яне Сандански. Градът е известен с живописната природа и минералните извори. Курортът е подходящ за лечение на различни заболявания. Най-подходящото време за почивка в Сандански е есента и пролетта. Интересни забележителности в града са: Епископската базилика, Гробницата-мавзолей, Археологическият музей. В близост се намира Мелник, местността Рупите, Самуиловата крепост.

Източници:  
[www.nasamnatam.com](http://www.nasamnatam.com),  
[www.visitsandanski.eu](http://www.visitsandanski.eu)



БГ БЕН

Казанлъшката гробница и Рилският манастир украсяват най-новата пощенска марка на тема „2017 Международна година на устойчивия туризъм за развитие“.

„Човек може да обиколи света с разглеждането на една колекция от пощенски марки. Прекрасното издание пред нас обаче има друга цел – да покаже богатството на българската история от Античността и Средновековието и да привлече хора от цял свят да видят образците на нашата култура и архитектура“, каза по време на церемонията заместник-министър Димитър Геновски, който припомни, че темата за туризма навлиза в българското маркоиздаване още в средата на XX век. Той изрази убеждение, че най-новата пощенска марка ще обиколи колекциите на филателистите по света и ще украсява писмата, които изпращаме до нашите роднини и приятели в чужбина.

Източник: [www.nationalgeographic.bg](http://www.nationalgeographic.bg)

## Магазин София



При нас можете да намерите едни от най-качествените марки храни на пазара

Заповядайте на обяд с традиционни български ястия супа + основно общо £5.00



Wimbledon - 62 Quicks Road, SW19 1EX  
Surbiton - 245 Ewell Road, KT6 7AA

Работно време: от 09.00 до 21.00  
(понеделник - неделя)



БГ БГ БЕН

Каменните гъби до с. Бели пласт в Източните Родопи са най-странните скални образувания в района. Гледката наистина е изумителна – сред почти лунния пустинен пейзаж на площ от 3-4 хектара в полето са накацали огромни скални късове, приличащи на гигантски гъби.

Представте си: разхождате се по поляните и изведнъж пред вас се изпращат грамадни гъби. Високи към 2.5 - 3 метра! Пънчетата им са розови, а шапките със зеленикав цвят и... гъбите са каменни! Това не е сън. Това място наистина съществува - намира се близо до село Бели пласт в близост до пътя, който свързва Хасково и Кърджали. Местността е известна под името Мантаркая.

Източник: [www.peika.bg](http://www.peika.bg)

# Изумително творение на природата откриха пещерняци в Родопите

БГ БЕН

Невероятна по рода си пещера, пазеща невидани пещерни прелести, откриха спелеолозите край родопския град Ракитово. Тя представлява галерия от смайващи скални образувания с пътека от пещерни перли, кристални цветове и прецизно издълбани от водата и природата чудни форми.

Пещерата ще бъде из-

ползвана от учените за подземна лаборатория, тъй като тя дава уникално поле за много научни изследвания, като ще бъдат направени интересни открития. В момента там работят специалисти от музея „Земята и хората“, но скоро се очакват и чуждестранни учени, които ще изследват водите и вторичните образувания.

„Открихме пещерата през 2013 година. Беше страхотен късмет да се натъкнем

на нея. Показа ни я геологът Георги Срънчалиев и спелеологът Алексей Жалов. За първи път се натъкнах на подобна гледка, не можех да повярвам на очите си, това е изумително творение на природата“, споделя Стойчо Зарев от Ракитово, член на Българското пещерно дружество.

Точните координати на приказната пещера засега умишлено се пазят в тайна. Големите опасения на пе-

щерняците са да не бъдат допуснати щети и недоброжелателна човешка намеса. Затова те искат възможно най-дълго да я съхранят във вида, в който са я открили, или поне докато продължават научните им изследвания. „Ще дойде моментът, в който ще я покажем пред света“, твърди пещернякът Стойчо Зарев.

Източник:  
[opoznaybulgaria](http://opoznaybulgaria)

# Розово фламинго гостува в Родопите

БГ БЕН

Рекорден за България брой розови фламинго бе установен в началото на октомври на брега на язовир „Студен кладенец“, близо до Кърджали. Общо 53 птици са забелязани в района - 14 възрастни и 39 млади.

Екзотичните птици, които не се срещат често у нас, бяха регистрирани и заснети от експерт на фондация „По-диви Родопи“. Розовото фламинго е рядък и нередовен посетител в България, като обикновено се наблюдават отделни индивиди. В последните години обаче наблюдаванията на вида зачестиха, като 13 птици бяха установени в Атанасовското езеро през миналата зима. Най-близките места, където редовно се среща този топлолюбив и екзотичен вид, са в Гърция – езерото Керкини и Порто Лагос.

Това не е първото посещение на редките гости

от Средиземноморието в Източните Родопи, но за пръв път е регистрирана подобна численост. В началото на годината розово фламинго бе забелязано в същия район по време на редовното среднозимно преброяване на водолюбивите птици, организирано от БДЗП. Тогава експерти преброиха 9 птици.

Дългокраката красива птица обитава основно солени езера, но се среща и в други типове водоеми. Храни се с ларви на насекоми, планктон и малки ракообразни. Цветът на фламингото може да варира от светлорозово до пурпурно. Розовият цвят на перата се засилва в зависимост от храната, която използва фламингото. Мнозинството от пернатите гости са млади птици и са все още сиви на цвят за разлика от по-възрастните и впечатляващи с цвята си представители на вида.

Източник:  
[www.news.bg](http://www.news.bg)





## Месни продукти "Selection"

Собствено производство

Безупречно качество

Традиционни рецепти

Гарантиран вкус

**СКОРО**



Unit 25 & 26, The Stow, Harlow, CM20 3AB

Заповядайте в новоткрития ни магазин

в Chelmsford

**СКОРО**



Хранителни стоки

Напитки

Собствено производство

158 Meadgate Avenue, Chelmsford, Essex, CM2 7LJ

Магазин "Наслада" в Enfield



Производство на хляб

Закуски и сладки

Поръчки

[www.bakerynaslada.co.uk](http://www.bakerynaslada.co.uk)

# Мостове с непреходна хубост

Юлия Ташева, БГ БЕН

„Мост... с прохладна сянка, която дава на минавачите и продавачите неговият надвиснал и клатещ се покрив.“ Това отбелязва в пътните си бележки пътешественикът Феликс Каниц през 1871 г. при посещението си в град Ловеч. Ако трябва да сме още по-коректни към историческите факти, следва да добавим, че първото сведение за съществуването на покрит мост (транспортен и пешеходен) в Ловеч е на френския пътешественик Ами Буе от 1838 г., който отбелязва: „Покрит и украсен с дюкянчета каменен мост“.

И до ден-днешен покритият мост над река Осъм в Ловеч е единственият по рода си на Балканския полуостров. В Европа съществуват само още три подобни моста - в Люцерн, Флоренция и Ерфурт.



Мостът човек човека свързва... Покритият мост е официалният символ на Ловеч.

Хилядолетната история на България показва, че страната ни има с какво да се гордее и в архитектурен план. Затова ви представяме една от родните забележителности в комбинация с някои европейски шедеври на мостовото изкуство.

## Покритият мост в Ловеч

Покритият мост в Ловеч е един от символите на града и една от най-посещаваните местни забележителности. В края на XIX в. жителите на Ловеч се обърнаха към самоуки майстор Колю Фичето с молба да построи покрит мост с дюкянчета. Той започнал строежа през 1874 г. и го завършил през зимата на 1876 г.

Мостът бил широк 10 м и дълъг 84 м.

Основите му били направени от камък, а останалата част - от дърво. По протежението му били разположени 64 занаятчийски и търговски дюкянчета, които обслужвали голяма част от жителите на града и околните села. Покритият мост бил украсен с четири скулптурни фигури: лъв, двуглав орел, женски бюст и тояга с топуз. Днес от тях е запазена само фигурата на лъва.

През август 1925 г. пожар унищожава моста. Жителите на Ловеч обаче правят всичко възможно да се възстанови стореното от майстор Колю Фичето. Само две години след пожара започва изграждането на нов покрит мост, този път от железобетон, който бил завършен през 1931 г. По-късно той е преустроен така, че максимално да се доближи до оригиналния мост на Колю Фичето. Днес покритият мост свързва новата част на града със стария град - архитектурно-историческия резерват „Вароша“, където се намират музеят на Васил Левски и Етнографският музей. По него са разположени магазинчета, кафене и сладкарница, от които се открива красива гледка към реката и града. Покритият мост е популярно място сред туристите, а от магазинчетата му могат да се купят сувенири за спомен от Ловеч. Мостът над река Осъм е и единственият покрит мост на Балканския полуостров.



Покритият мост в Люцерн, една от големите атракции на територията на Швейцария.

Люцерн е сред най-симпатичните швейцарски градчета, които също може да се похвали с покрит дървен мост, възстановен след злополучен пожар.

Основната забележителност, която гостите на града не пропускат, е покритият мост Капел (на немски Kapellbrücke), наречен на параклиса „Свети Петър“, който се намира

в близост. Мостът е построен през 1333 г. изцяло от дърво, с дължина от 170 метра, пресичайки река Ройс по диагонал. Първоначално мостът е бил използван за отбрана.

Днес Kapellbrücke очарова туристите с множеството рисунки, които могат да се видят отвътре, датирани от 17 век. През 1993 г. от 111 картини избухналият пожар овъгли напълно повече от 75. На някои сега стоят само факсимилета, други са пооправени, като любознателните туристи могат да видят сцена 31, показваща Вилхелм Тел със стрелата, а 38 сцена - големия пожар от 1340 г. След възстановяването си през 1994 г. Kapellbrücke възвръща славата си на най-стария покрит дървен мост в Европа.



Покритият мост във Флоренция.

Флоренция е един от италианските градове, които се радват на огромен туристически поток. Считан за люлка на западно-европейския Ренесанс, градът привлича с красотата си. Сред атракциите е и мостът Понте Векио (от италиански Ponte Vecchio) над река Арно.

Историчите са убедени, че още по времето на Римската империя на това място е имало мост. През първата половина на 14 век конструкцията е разрушена от придошлите води на река Арно. Съоръжението е възстановено през 1345 г. във вида, който има и днес - покрит мост с магазинчета. Коридорът, който минава над дюкянчетата, е проектиран от Джорджо Вазари и е служил, за да подсуши безопасното преминаване на херцог Козимо I Медичи от Уфици до двореца Пити. Това място днес е своеобразна картинна галерия.

По време на отстъплението на германците през Втората СВ този мост не е разрушен за разлика от редица други във Флоренция. Днес на Понте Векио влюбените имат обичая да поставят катинарче, чието ключче хвърлят в реката, за да е вечна обичта им.

Понте Векио се състои от три отделни арки. Централната е с дължина 30 м, а по-малките от двете ѝ страни са по 27 метра. Височината на свода им е между 3,5 и 4,4 м. Любопитна подробност е, че по средата на моста има бюст на Бенвенуто Челини - известен италиански скулптор.

## Един от най-удивителните мостове на Стария континент



се нарича Krämerbrücke, или Моста на търговеца - обитаван мост в германския град Ерфурт, който се намира на река Гера.

Мостът е покрит от двете си страни с дървени къщи, между които минава тясна уличка. Обитателите на къщите са заети с продажбата на предмети от всички видове традиционни занаяти и тъкани, ръчно рисувана керамика, ръчно издухани стъклени предмети, бижута, дърворезби, както и антики. Има кафенета и заведения за хранене, които предлагат вкусни специалитети от Тюрингия. Мостът е уникален в Европа и често е сравняван с Понте Векио във Флоренция.

Krämerbrücke първоначално е построен от дърво през 1117 г. като част от търговския път Via Regia, но след множество пожари градският съвет решава да го изгради от камък. Той е завършен през 1325 г. Къщите обаче отново са дървени, с изключение на две каменни църкви във всеки край. При друг опустошителен пожар през 1472 г. са унищожени всички къщи върху него.

Мостът е преустроен в сегашния си вид с 62 сгради, но при последваща реконструкция са останали само 32 днес. От двете църкви е останала само една в източния му край.

Източници: [www.pateshestvenik.com](http://www.pateshestvenik.com),  
[www.profit.bg](http://www.profit.bg), [www.peika.bg](http://www.peika.bg),  
[www.nasamnatam.com](http://www.nasamnatam.com)

БГ БЕН

Близо 13 милиона души в държавите на Европейския съюз страдат от едно или няколко хронични заболявания, свързани с тютюнопушенето. Парите, похарчени за тютюнопушене в съюза, са между 97.7-130.3 милиарда евро. Хората пушат по различни причини - защото това им доставя удоволствие, пушат по навик, в определени ситуации, за разговоране. Всеки има свое обяснение защо, кога и къде пуши.

Ако обаче сте заклет враг на пушенето и тютюневите изделия, а при пътешествие ви се налага да дишате цигарения дим на туристите, не се отказвайте от туризма. Просто се насочете към дестинации, за

## Дестинации „Пушенето забранено“

които знаете, че пушенето е забранено със закон.

Въпросът за пушенето на обществени места вълнува света не от вчера. Някои страни вече наложиха цялостно вето за консумация на цигари. Европейската комисия си е поставила за цел да превърне Европа в регион, свободен от пушачи, а в България все още се борят със забраната за пушене в заведенията. При всички случаи обаче толерантността липсва - пушачите се борят за правото да консумират своята доза никотин свободно, а непушачите - за правото си да дишат чист въздух. Към която и от двете групи да принадлежите,

добре е да се информирате в кои дестинации пушенето е забранено.

### Италия

През 2005 г. Италия официално забрани пушенето на всички затворени публични места, включително в баровете и ресторантите. Новите правила позволяват консумацията на цигари и други тютюневи изделия само на специално обозначени места, оборудвани с устройства за поглъщане на цигарения дим. Непосредствено след въвеждането им промените са довели до 20% спад в седмичните продажби на тютюневи изделия.

### Норвегия

В Норвегия пушенето е забранено от 2004 г. Законът обхваща всички кафенета, ресторанти и барове. В резултат през последните години броят на пушачите в страната значително е намалал. А за сметка на цигарите все повече се продава тютюн за дъвчене.

### Ирландия

Ирландия е една от страните първенци в кампанията „Пушенето забранено“. Всъщност това е и първата страна в света, която наложи абсолютна забрана на пушенето в затворени помещения - през март

2004 г. В Ирландия пушенето е забранено на всички работни места, барове, ресторанти и кръчми. Затворените, старческите домове и психиатричните болници са освободени от законодателството. След приемането на закона е намалал и броят на пушачите, като един на всеки пет доброволно се е отказал от пушенето по време на социални мероприятия.

### Исландия

Една от най-студените европейски страни обяви пушенето за забранено през юни 2007 г. Наредбата обхваща баровете, ресторантите, кръчмите и всички други закрити обществени

места. Законът важи и за обществените пространства, които се използват от деца (площадки, паркове, училища и т.н.).

### Канада

В Канада пушенето е забранено от 2004 г. До 2006 г. законът се приема в 9 от всичките 13 провинции на страната и обхваща всички работни места, баровете и ресторантите, затворените обществени помещения и дори хотелите. В Канада има почивни бази, където пушенето е 100% забранено. А в определени краища на страната търговците са задължени да държат тютюневите изделия не скрито от погледа място.

Източници: [www.travel.rozali.com](http://www.travel.rozali.com),  
[www.vesti.bg](http://www.vesti.bg)

# Обяви ➔ Обяви ➔ Обяви

**CALIBRE INTERNATIONAL**  
**Hospitality Recruitment Agency**  
Говорим на български!



Набираме персонал  
за луксозни лондонски хотели

За повече информация:  
[www.calibreinternational.co.uk](http://www.calibreinternational.co.uk)

Тел. 02078392233, 07966915073  
(Нериян)  
[info@calibreinternational.co.uk](mailto:info@calibreinternational.co.uk)

Адрес:  
11 Charing Cross Road, WC2H 0QU



**Агенция TSDI**  
Предлагаме работа за куриери на ванове и 7.5 т. камиони  
Възможност за подписване на дългогодишен договор.  
**Изисквания:** английска шофьорска книжка от поне 1 година; умения за комуникация и разбиране на английски език; познания и ориентираност за районите. Предлагаме ванове и камиони, които трябва да се пазят и за които имате отговорност. Осигуряваме също така застраховката и горивото.



**За контакти:**  
07880611250

**Заплащане:** £120 на ден, изплащани на всеки 4 седмици или 13 работни заплати за годината.

## В търсене на работа: оферти и агенции



### Обяви за работни позиции, постъпили в БГ БЕН

Фирма в сферата на куриерските услуги търси шофьори за multi-drop delivery. Кандидатите трябва да представят ID card, NIN, Driving License и доказателство за адрес. Компанията осигурява ван, но кандидатите със собствен или нает лично от тях са с предимство. Работните позиции са за Waybridge и West Drayton. Заплащането е £115 на ден + разходи за гориво и допълнителни бонуси. За повече информация: тел. 07450574034

Търсим жени за почистване на къщи, които могат да започнат в Централен и Западен Лондон. За повече информация, моля обадете се на: 02079986672

Спешно имаме нужда от лейбъри и майстор на бани и кухни, мултитаскинг със собствен транспорт и инструменти, започване вед-

нага, тел. 07834438370

Предлагаме работна позиция за шофьор и секретарка (с добро владение на говорим и писмен английски език и работа с офисните програми Windows) в голям склад с български храни в Източен Лондон (Лейтън), тел. 07956655600, Фред (на английски)

Набирам момчета и момичета за работа в автомивка, в района на Heathrow, подсигуривам и квартира, тел. 07405949686

Позиции за работа на нощна смяна в голям хранителен склад в Лондон. Изисквания - товароразтоварителна дейност; способност за управление на подемна количка (forklift) - за предпочитане, но не задължително. За контакти: 078 2801 5044 (Мурат) Адрес: Unit 4, Rippleside Commerical

Estate, Barking, Essex IG11 0RN

Българска детска градина в Лондон - Sunny Day Care, търси да назначи персонал със сертификат Childcare Level 3 или QTS. Постоянни работни места. Тел. 07788766457

Търсим работници за обща работа на открито, монтаж и демонтаж на алуминиеви конструкции, тел. 07733663546

Job for cover security guard in Liverpool (L36), preference for a person who lives close or has a car, £7.50 per hour for self-employed, тел. 07909940543

Водеща компания предлага работа в сферата на почистването в Лондон - стартово заплащане - £8/час; редовни и еднократни почиствания от 1-ва до 3-та зона на града; възможност за почасова заетост и работа на пълно работно време; въвеждащо обучение при започване. За повече информация и кандидатстване: тел. 02036374747, 07474841884 (понеделник - петък, от 07.00 до 16.00 часа) и тел. 07478111773 (понеделник - петък, от 16.00 до 19.00 часа)

Работа на автомивка, пълен работен ден, дневната заплата започва от £50, ако имате опит, моля позвънете на тел. 07588888205

Търся спешно общи работници, добро заплащане, всеки петък. Изисквания - CSCS, тел. 07886593063

Търся спешно fire stoppers, fixers. Изисквания: NVQ Level 2, добро заплащане, редовно всеки петък, тел. 07886593063

Van drivers and warehouse assistants - immediate start, the work starts at 6.30 a.m. and ends at 5 p.m., temporary and permanent staff required. Please contact 07766492424 (Saeed), from 10 a.m. to 5 p.m.

Компания базирана в Лондон, набира бояджии за дългосрочна работа. Търсим мотивирани хора за отбор от бояджии, CSCS карта, инструменти и обувки задължително. Заплащането е £100 на ден преди такси и се прави веднъж на две седмици. Моля само сериозни хора! Тел. 07455773796

Още ли сте самонает? Не ви ли омръзна да работите без права? Като self-employed не получава-

Currently recruiting the following positions; В момента набира персонал за следните позиции;



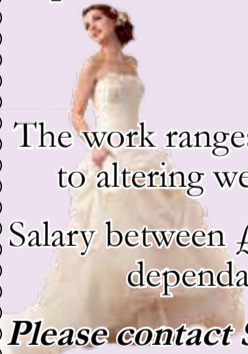
- Day/Evening Room Attendants
- Public Area Cleaners
- Linen & Floor Porters
- Floor Supervisors
- Laundry/Valet Assistants

Работа в 4\* и 5\* хотели в Лондон. Опит и английски език, са за предпочитане, но не е задължително. All positions are paid at or above the National Living Wage (£7.50 per hour), with training and 28 days paid holiday.

To apply, please visit [www.kmsuk.net](http://www.kmsuk.net) at any time, or call (+44) 020 7821 1500 Mon- Fri, between 9am and 5pm.

Alternatively, you can find our offices at  
**1st - 4th Floors, 203 Victoria Street, London SW1E 5NE**  
- located a 1 minute walk from Victoria Station.

#### Experienced seamstress/tailor required



The work ranges from taking up trousers to altering wedding and ball gowns.

Salary between £19,000- £24,000 per year dependant on experience.

Please contact Shengul on: 07771867808

**Позиции за работа на нощна смяна в голям хранителен склад в Лондон**

Изисквания:

- ✓ товаро-разтоварителна дейност
- ✓ способност за управление на подемна количка (forklift) - за предпочитане, но не задължително



За контакти:  
078 2801 5044 (Мурат)  
Адрес: Unit 4, Rippleside Commerical Estate, Barking, Essex, IG11 0RN



**Griffin Recruitment Ltd**  
Предлагаме работа за камериерки, porters и housekeepers в 4 и 5-звездни хотели в Лондон. Добро заплащане и условия, платен отпуск, и болнични.  
Звъннете ни за повече информация или направо започвайте на място, за да се регистрирате:

**Griffin Recruitment Ltd** Тел. 02073835552  
129 Whitfield Street Моб. 07900887031  
London, W1T 5EQ [www.griffinrecruitment.com](http://www.griffinrecruitment.com)

#### Human One набира работници за следните позиции:



- Day Room Attendants
- Evening Room Attendants
- Private Houses cleaners
- Public Area Attendants
- Spa Attendants
- Floor Supervisors
- Floor Porters
- Linen Porter

Можете да кандидатствате онлайн на:  
[www.humanone.co.uk/jobs](http://www.humanone.co.uk/jobs)  
Тел. 0203 130 4880  
Моб. 0779 383 7446  
Email: [svetoslava@humanone.co.uk](mailto:svetoslava@humanone.co.uk)  
Офис: 9 Kingsway, London, WC2B 6XF  
Уебсайт: [www.humanone.co.uk](http://www.humanone.co.uk)

Стартово заплащане:  
£7.50 на час и платен отпуск  
От кандидатите се изисква средно ниво на английски и предишен опит в сферата на почистването.



# В търсене на работа: оферти и агенции



## Обяви за работни позиции, постъпили в БГ БЕН

### Site operatives / Labourers wanted ! (£9.00 - £12.00 per hour)

**Toquin SA Ltd** are looking to recruit more site construction operatives and labourers. We work in and around London, but also all over the UK. General site duties; Strip outs and demolition; Board carriers; Glass carriers. Please, contact us to arrange a time to come to our office in Loughton (IG10) to register. Tel. 07957 456 496 and 07889 533 800

in wiring, installation and commissioning of Fire Alarm, Intruder, Access and Security Systems. Electronic and / or Electrical Background preferable. Salary starting at 30K + over time. Tel. 02074810222, alexg@polyteck.co.uk, www.polyteck.co.uk

Търсим шофьор на Luton ван, за разнос на мебели, изисквания - навършени 25 години и говорим английски език. Заплащането е седмично, за повече информация: тел. 07877273337

Предлагам работа за куриери, в зоната на пощ. кодове SW1, SW3, E1 и др. Осигурявам ван, гориво за работа и застраховка. Заплащане - за 4 работни седмици, £1 на стоп (адресите са на един пощенски код). Телефон за контакти: 07880611250 (Цело)

Търся бояджии с инструменти, CSCS card, NIN, UTR, банкова сметка, за боядисване на кухни в Guildford. Плаща се £140 (след такси) за завършена

кухня. Изисква се азбестосертификат (£25 online) съдействам за изкарването му. Телефон: 07455514999

Търся работници за работа в автомивка, в Woodford Green (Tesco Car Park), тел. 07737518194

Търсите надомна работа? Ние ви предлагаме уникалната възможност да печелите пари от къщи. Без шефове, без работно време, лесно и подходящо за всеки извил желанието. Време е да вземете живота си в ръце, да помислите за развитието си, за бъдещето на децата си и за вашата финансова стабилност. Естеството на работата е свързано с онлайн продажби, дропшипинг чрез Ebay. Ние ви предлагаме цялостно обучение, като първата консултация е безплатна. Всеки проявил интерес може да се свърже с нас на: Тел. 07463964773, Skype: christina.official, E-mail: christina.official@gmail.com

Transway Haulage Ltd. търси да назначи шофьори с категории С+Е на посто-

янна работа (гр. Coventry). Работата се състои в доставки на дълги разстояния (trumping). Вашият английски може да бъде минимален като познания, но е важно да имате предишен опит за работа в Англия. Нашите изисквания са: минимална възраст от 30 год., шофьорска категория С+Е, способност за работа съгласно разпоредбите на ЕС, способност за работа в екип и под указанията на диспечер, способност за работа с навигация и тел. с android платформа, способност за работа съвместно със шофьори, механици и диспечери в различни райони на страната. Заплата - £600 на седмица (self-employed), £720 на седмица (ако сте с Ltd компания). За контакти: 07429412684 или имейл: operations@transwayhaulage.co.uk

Търсим жени за работа в сферата на почистването, заплащане - £8/9 на час. Работата е в Южен Лондон. Препоръка от предишна

работа е предимство. Опит не е нужен, защото се предлага обучение. Да бъдат приятелски настроени. Заплаща се всеки петък. Моля да се обаждат само сериозни кандидати, които наистина имат нужда от работа. Тел. 07902836556

Job for security guards in London, preferably if live local, £7.50 for self-employed, tel. 07909940543 (please call after 5 p.m.)

Търсим фаянсджии с опит и документи (CSCS card, NIN), добро заплащане и незабавно започване на работа. За предпочитане е да имат собствен транспорт, тел. 07917196235

Спешно търсим жени за постоянни и еднократни почиствания в цял Лондон, в дългосрочен план и с много добро заплащане. Кандидатите трябва да отговарят на следните изисквания: да са регистрирани като self-employed или да имат Limited company, да са отговорни и надеждни и да владеят разговорен англий-



### Набираме техници за поправка на бяла техника

Условията, на които кандидатът трябва да отговаря са: говорим английски, шофьорска книжка, опит в поправката на бяла техника (ако няма опит трябва да има завършено техническо образование - предлагаме обучение). Фирмата предоставя ван, инструменти и фирмено облекло.

Моля, изпратете вашето CV на: office@repairs4u.co.uk Тел. 07919621878

ски. Предишен опит ще е в предимство, но не е задължителен. Моля ви обадете се на 07747112946 (понеделник - петък, между 9.00 и 17.00 часа)

Best Network търси работници за склад за охладени продукти, плодове и зеленчуци. Адресът на склада е в Maidstone, Kent, тел. 0345 459 8113

Работа за камериери - незабавно започване! Работно време: 8.00 - 16.30; 8.30 - 17.00; 9.00 - 17.30 часа. Заплата: £7.20 - £9.20 на час. Район: Централен Лондон (Зона 1). Отпуск: 28 дни на година. Безплатни

### Open 24 hrs health recruiters

www.open24hcr.com

**WANTED:**  
Nurses for full time positions,  
Good pay, must speak English.

Send CV to:  
info@open24hcr.com

### We offer work in construction t. 0870 7746974, m. 07970 230999 (call Steve)



#### Labourers

General and semi-skilled labourers required for all areas of London and Home Counties. Immediate starts and long term work. CSCS cards and PPE essential.

#### Trades

Carpenters 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> fix required all London areas. Good rates and long term work available for persons with references and CSCS cards. Bricklayers required in Middlesex, West and North West London. Immediate starts available, £135 per day for time served, trade persons with refs and CSCS. Handy persons and multi skilled operatives required all London areas.

### London based recruitment agency requires people



to work in hospitality industry (Hotels, Gentlemen's clubs, Events and etc.)

Positions available: waiters/waitresses. Salary: £6.50 per hour Full/Part time. Must have rights to work in the UK. Experience is not essential as training will be provided. NO CHARGE for registration FREE work placement!

Tel. 020 8830 9860, Diana Novikova  
diana@mhhospitalityolutions.co.uk  
www.mhhospitalityolutions.co.uk

### Набираме работници



с опит във всички сфери на строителството. Желателно е да са self-employed, с добри познания по английски и да имат валидни CSCS карти.

Обадете се на тел. 0203 551 5650

**apex RESOURCES** Apex Resources Limited Recruitment Specialist  
www.apexltd.co.uk

**HAAS** AIS RSC  
Accredited Contractor ASSOCIATION OF INTERIOR SPECIALISTS Member

Suite 15, 289 Kenninton Lane, Vauxhall, London. SE11 5QY

Апекс Ресурс Лимитед търси да назначи специалисти в строителството и общи работници в Лондон и околностите на Лондон. Ние сме агенция с около 1,500 позиции на седмица през летния сезон. Ако сте специалист в строителството, имате всички необходими инструменти и поне 2 години опит в Англия ще се радваме да ни се обадите. Ако сте общ работник със CSCS карта, заповядайте също.

Специалистите в строителството, които главно търсим са:  
- Дърводелци, мазачи, бояджии, гипсокартон, шофьори на кранове и багери.  
Всички позиции са временни и продължителността им варира от 2 дена до 1 година. Всички кандидати трябва да са с валиден паспорт, банкова сметка, CPCS или CSCS карта и да имат добър английски език.

За регистрация при нас, моля обадете се на: 0203 078 9570 или 0208 732 7300.

### Работни оферти за вас от:



www.icdsuk.com

#### Shuttering Carpenters

We are seeking to recruit experienced shuttering carpenters for on-going projects around London. Immediate start for the right candidates. Successful applicants must hold a valid CSCS card have previous experience of working on busy RC frame buildings. (PERI & DOKA systems formwork)

#### Steelfixers Required

We are seeking to recruit experienced steel fixers for on-going projects around London. Immediate start for the right candidates. Successful applicants must hold a valid CSCS card have previous experience of working on busy RC frame buildings. Applicants should be able to read off working plans/drawings

#### Welders Required

Welders required, You will be working at a factory welding various plates  
- Full pen weld, flux core and tig experience NEEDED  
- All positions  
- Working from engineering drawings  
- Operating relevant machinery  
- CSCS card essential along with relevant experience

To apply please send your CV or an email detailing your experience to: Tomas.lally@icdsuk.com Please ensure you include a valid contact telephone number.



### NannyLink

A professional UK nanny placement agency since 1996

We have immediate placements for qualified, English speaking nannies in London and Kent. Even if you are not qualified, but are interested in working as a nanny, please contact us. Full and part-time positions available.

Email for information regarding placements, earnings and training availability.

email - margaret@nannylink.co.uk  
Nannylink.co.uk

### Работна оферта за вас, получена в БГ БЕН от:



HGV Drivers based in Dagenham required for immediate start !

- Excellent rates of pay £11 to £16 per hour
- UK experience essential (Max 6 points - no DR or IN codes)
- Must have held UK Licence for min of 2 years
- Good English essential
- Digital tachograph card required

Call RLM personnel on: 01708 550821  
or email: jobs@rlmpersonnel.co.uk

# В търсене на работа: оферти и агенции



## Българско училище

Търси учители - начална педагогика, българска филология и история  
За Chiswick, Mitcham и Bexley

Тел. 07746802164

[www.moiata-azbuka.co.uk](http://www.moiata-azbuka.co.uk)

храна и униформа. Изисквания - желание за работа. За повече информация: 02078392233 / 07966915073. Заповядайте и в нашия офис, на адрес: 11 Charing Cross Road, London, WC2H 0QU (от понеделник до петък, 8.00 - 17.30 часа)

Предлагаме работа на жени за почистване на частни домове в Западен и Централен Лондон. Заплащане: £8.00 / £9.00 на час, необходими документи: NIN, self-employed, доказателство за адрес, референции. Английски език не

## Търсим учители

за български детски градини в Северен и Източен Лондон

Тел. 07809469532

**Agency is recruiting experienced self-employed cleaners for domestic and commercial cleaning in locations mostly in North London. You should have NI number, 2 references and speak good basic English.**

**Please call us on: 020 8803 4690**

е задължителен, но е предимство. Желателно е хората да имат опит. За повече информация: тел. 07868724913 (9.00 - 18.00 часа)

**Българска детска градина търси да назначи на пълен работен ден помощник-учител с отличен писмен и говорим английски! Квалификации: Педагогическа диплома от България или Level2 от UK**  
За контакт: 02074731222, 07739409440

## Търсим опитни бояджии, дърводелци и зидаро-мазачи със собствени инструменти и транспорт



AD Construction Group е голяма и динамична компания в Югоизточен Лондон. Ние осигуряваме строителни услуги по поддръжката на общински жилища, университети и др. Предлагаме работа на различни обекти из целия Лондон и най-вече в районите на Camden, Западен Лондон и Croydon.

Заповядайте при нас, дори и ако сте малка строителна бригада. Работа има за всички!

Тел. 020 8269 6370 (на английски) [sade.Alexander@theadgroup.co.uk](mailto:sade.Alexander@theadgroup.co.uk) (на английски)

## Искаме да работим с българи:

**Best Care 4 U** предлага работа за внимателни, мотивирани и отговорни българи с предишен опит в социалната грижа по домовете. Те трябва да говорят и разбират английски на много добро ниво. Работа в **Middlesex, Hertfordshire** и **Северозападен Лондон**

Experience is preferable but not essential as full training will be given. We offer competitive rates of pay, full training, free uniform, mileage paid (where applicable). We have both full-time and part-time hours available which will be a permanent role.

As a Care worker we would require you,

- Have good communication skills
- Willing to work regular hours
- Are allowed to work legally in the UK
- Please only call us if you are within the required areas.



To apply please call **0203 302 2909** (Monday to Friday 9am - 5pm) or email your CV to [info@bestcare4u.co.uk](mailto:info@bestcare4u.co.uk)

## Sunny Day Care

търси да назначи персонал със сертификат **Childcare Level 3** или **QTS**

**Постоянни работни места!**

Тел. 07788766457

## Утвърдена счетоводна фирма

търси да назначи **bookkeeper** с квалификация и опит от UK. Почасова работа, дългосрочно сътрудничество

За контакт: 07739409440

Alex Clean Services набира мъже-шофьори с опит в пране на килими и шофиране в UK, тел. 07752129637, Павел

Предлагаме работа за мъже и жени във фабрика - опаковъчна дейност, опериране с мотокари, работа в склад. Предлагаме и работа във ферма. Запла-

## Лицензирана фирма осигурява работа на круизни речни кораби в Европа

Работата на круизен речен кораб е чудесен начин да спестявате приходи, докато пътувате и ... опознавате Европа.

Необходимо е да имате опит и добро ниво на английски или немски език

Тел. 07884364372, Ивелина

щане £7.50 - £13 на час, тел. 07979102690

Компанията DoItEasy Ltd. търси да назначи шофьори на или над 30 годишна възраст, за Luton ван. Работата се състои в премествания на къщи, апартаменти и офиси. Владението на английски език е предимство, както и уменията да се работи в екип, прави се задължителен тест за наркотици. Кандидатите трябва да са клинично здрави и да не страдат от херния или диабет. Те трябва да живеят в района

на TW14. Осигуряване на помощ за намирането на подходяща квартира. Работи се на смени с дълги часове, при желание за допълнителна работа. За повече информация: 07522027954

Removals компания набира шофьори за 3.5 т. микробуси. Работата включва преместване на мебели в екип, пакетиране и шофиране. Изисквания към кандидатите: шофьорска

## Детска градина търси да назначи

помощник-учител със сертификати за **Childcare Level 3** или **QTS**

Тел. 07972052364

Предлагаме следните работни позиции: рецепция, ресторант, бар, пералня, почистване, масажисти, фризьори, кухня, както и мениджмънт в съответните департаменти.

Сезонът за работа е от март до ноември. Приходите варират от 1500 до 4000 евро на месец, зависимост от заеманата позиция и са освободени от данък. Наставянето и храната са за сметка на работодателя.

По договор се полагат и 24 дена платен отпуск, здравна и пенсионна осигуровка и детски надбавки.

[i.peters@angelov-consult.com](mailto:i.peters@angelov-consult.com)

## Работа за камериерки Незабавно започване!

Работно време: 8.00 - 16.30; 8.30 - 17.00; 9.00 - 17.30 часа  
Заплата: £7.20 - £9.20 на час; район: Централен Лондон (Зона 1); отпуск: 28 дни на година; безплатна храна и униформа; изисквания - желание за работа  
За повече информация: 02078392233 / 07966915073  
Заповядайте и в нашия офис, на адрес: 11 Charing Cross Road, London, WC2H 0QU (От понеделник до петък, 8.00 - 17.30 часа)

Фирма търси да назначи техник за поправка на домашни електроуреди. Кандидатът трябва да има техническо образование или опит в тази област, както и шофьорска книжка. Ние предлагаме обучение и добро заплащане, тел. 07793942518

## Постоянни работни места в хранителната индустрия (в района на SW19, Лондон)

£6.98 на час, пълен работен ден от понеделник до събота

Изпратете вашето CV на: [vacancyatfood@gmail.com](mailto:vacancyatfood@gmail.com)



Professional Housekeeping Company in London is looking for staff for the following positions:

- Nannies / Babysitters
- Supervisors / Drivers
- Housekeepers
- Cleaners

Contact us on 0207 372 4566 or [info@cleaningfresh.co.uk](mailto:info@cleaningfresh.co.uk)



Construction Industry Recruitment  
Call CJS Today on 01732 424548  
Or email us on [info@cjsrecruitment.com](mailto:info@cjsrecruitment.com)

**Construction Workers needed**  
All Trades required, Work for london and surrounding areas.



Job Vacancy


We are looking for swimming teachers with ASA Level 1-2 qualifications. Enthusiastic individuals are required to motivate, educate and encourage in our swimming school. You will be required to teach at all levels of the ability and age spectrum, from parents and babies.

We offer a competitive salary, great benefits and excellent career development opportunities for talented and motivated individuals combined with significant training and opportunities to help further your career.

Apply for this job, call Mario now on:  
T: 0044 (0)1903 532765  
M: 0044 (0)7944 237614



[www.mxtswimschool.com](http://www.mxtswimschool.com)



Nursery Nurses urgently required for a medium-sized nursery in Islington  
Immediate start!

Applicants must have at least two years of paid work experience in a nursery, and NVQ 2/3 in childcare and a current DBS. A good command of the English language is essential. To apply you must have a genuine love for children and be willing to undergo a two session trial. Salary is negotiable depending on qualifications and experience. References are required.

Please email your CV to us at [info@hornseydaynursery.co.uk](mailto:info@hornseydaynursery.co.uk).

More information at: [www.hornseydaynursery.co.uk/careers/](http://www.hornseydaynursery.co.uk/careers/)

## Здраве ➔ Мога ➔ Красота

**Д-р Стефанова**  
**Български лекар в Лондон****10 години опит в Англия като**  
**практикуващ лекар**

- ➔ детски, гинекологични, кожни и неврологични прегледи, изписва рецепти
- ➔ ехограф за диагностика и изследване на бъбречни и стомашни заболявания
- ➔ извършва всякакви кръвни изследвания, кардиограми и електрокардиограми
- ➔ медицински прегледи за шофьорска книжка
- ➔ издава болнични



Тел. 07791144002

181 Hoe Street, Walthamstow, E17 3AP

**ФРИЗЬОРСКИ И****КОЗМЕТИЧНИ****УСЛУГИ**

(370) Фризьорски услуги по домовете в Северен Лондон: дамско подстригване £10, мъжко подстригване £8, детско подстригване £5, кичури £45, боядисване с боя на

клиента £17, тел. 07432092680

(370) Маса за маникюр под наем в салон на Walthamstow (Източен Лондон), £50 на седмица, тел. 07445325663

(370) Разнообразни козметични услуги (SE26 4PQ) - кола маска, масаж на лице, мезотерапия, радиочестотен и колагенов лифтинг, пилинг, оформяне на вежди, пиър-

**ДЕЖАВУ**  
**SALON**

Мъжко, дамско и детско подстригване  
Бразилско кератиново изправяне  
Прически  
Екстеншъни  
Боядисване и кичури  
Грим  
Оформяне на вежди  
Солариум  
Маникюр, Шилак  
Поставяне на мигли  
Кола маска

РАБОТНО ВРЕМЕ: ПОНЕДЕЛНИК - НЕДЕЛЯ - 10.00 - 19.00  
77 HIGH STREET, E17 7DB, Tel: 07525 751082

синг на уши. 30% отстъпка при първо посещение и Карта за лоялност. Релаксиращо и професионално обслужване. Тел. 07587867336

(370) Jenny Gazelle Hairstylist - предлагам мобилни фризьорски услуги, тел. 07482724442

(370) Фризьорка с 9 годишен стаж в Лондон предлага всички видове фризьорски услуги в района на Leyton и по домовете, тел. 07841618483, Дани

(370) Професионални козметични услуги: почистване на лице, ултразвук, пилинг, микродермабразия, дарсонвал, кола маска, оформяне и боядисване на вежди и др. Уютен салон в района на Walthamstow, тел. 07507799301

(370) Предлагам кола маска на лице, ръце, рамене, гръб, корем, крака, бикини линия и др. Услугата е в района на Croydon. За контакти: тел. 07714474424, Анега

(370) Професионално рисуване на вежди (микроблейдинг) и мигли (снопчета, косъм по косъм), 3, 4 и 5D. За миглите работя с всички дължини, а за веждите имам всякакви налични цветове, както и сертификати за завършен курс на двете специалности. Адрес: 105 Geere Road, London, E15 3PP, за повече информация: тел. 07482115262

(370) Заповядайте в българския унисекс фризьорски салон „Ayten“: 25 Westbury Avenue, London, N22 6BS (Turnpike Lane), на вашите услуги - стилист Ayten, тел. 07904930701

**СТОМАТОЛОГИЧНИ****УСЛУГИ**

(380) Български стоматолог в Източен Лондон, 123A South Street, Romford, Essex, RM1 1NX, Тел. 01708 751 745

**ЛЕКАРИ,****ЗДРАВНИ УСЛУГИ**

(370) Практикуващ български семеен лекар, извършва медицински прегледи за шофьорска книжка, прегледи на ултразвук, кардиограми, частни прегледи на деца, гинекологични прегледи, лекува болки в кръста, издава болничен лист при нужда, изпраща за рентген и кардиограма, MRI скенер, кръвни тестове, за контакти 07791144002

(370) Д-р Василев, опитен лекар, специалист невролог. Лекува дископатии, дискови хернии, радикулити, неврити, невралгии, неврози, болести

на ставите, сърдечни страдания, хипертония, ангина,

бронхити, бъбречни заболявания, алергии и др., тел. 07792966069

(370) Дипломиран кинезитерапевт предлага лечение при болки във врата, гърба и кръста, както и при други оплаквания, свързани с опорнодвигателния апарат, тел. 07594231782, Иван Иванов

(370) Професионална помощ при болки във врата, гърба, кръста - "секнат кръст", мускули и стави, с акупресура масаж. Дипломиран масажист в The College of Chinese Medicine и член на Асоциацията на акупунктуристите във Великобритания, тел. 07903187649, Денко Татарлиев

(370) Нека храната бъде вашето лекарство и лекарството - вашата храна, забравете за болките в ставите, разширените вени, настинки, грип, менопауза, слаб имунитет и

**Български**  
**СТОМАТОЛОГ**  
в Източен Лондон123A South Street,  
Romford,  
Essex, RM1 1NX  
Тел. 01708 751 745

др., тел. 07983143794

(370) Страдате от сериозна или неизлечима болест или искате да бъдете млад и няма кой да ви помогне. Обърнете се към дипломиран лечител, използващ акупунктура, рефлексология, физиотерапия, психология и билки, тел. 07501992189

**СПРИ БОЛКАТА!**

**Нашият екип:**

**Иван Иванов - дипломиран кинезитерапевт с богат опит:**

- лекува болки във врата, гърба и кръста, дължащи се на радикулити, плексити, дископатии, дискови хернии, травми
- ускорено възстановяване след раждане

Тел. 07594231782  
www.physiotherapyservicelondon.co.uk

**Приемни дни и часове в българската клиника „Doctors 4 You“ (Северен Лондон)**

**Петък и събота: от 10.00 до 17.00 часа**

**Д-р Ганчев:**  
- общопрактикуващ лекар  
Тел. 07594986328

20 Oakdale Road, Southgate, London, N14 5RE

**Петър Бекяров тел. 0781 7630 742**  
2 Queen Elizabeth Road, E17 6HU  
E-mail: petar8407@yahoo.co.uk

При по-дълго лечение, налагащо продължителен брой посещения  
£450 за цял месец

При над 4 посещения процедурите може да се ползват от повече от един човек

**Талон за отстъпки**  
Отстъпките от цената са валидни при предварително заплащане!  
Такса за еднократна процедура - £ 40

4 процедури	5 процедури	6 процедури
£ 135	£ 165	£ 190

**Кабинет за физиотерапия и масажи**

Дълбоко-тъканен масаж  
Лечебен Масаж  
Спортен масаж

Лазер терапия  
Ултразвукова терапия  
Суспенсионна терапия  
Електротерапия  
Физиотерапия

**Агенции за работа с положителни отзиви**  
**Събрани за вас от БГ БЕН**

**Всички данни - проверени и валидни към дата 20.03.2017**

**СТРОИТЕЛСТВО**

**Madigan Gill Ltd**  
тел. 02072566222  
www.madigan.gill.co.uk  
**Abbey House Services Ltd**  
тел. 01757211313

www.abbeyhouseservices.co.uk

**Bespoke Recruitment**  
тел. 08704130500

www.bespoke-recruitment.co.uk

**Extraman Recruitment**

тел. 02073733045  
www.extramanrecruitment.co.uk

**Onsite Recruitment Solutions**

тел. 08450703883

www.onsiterecruitment-solutions.com

**Meridian Business Support**  
тел. 02088438189

www.meridianbs.co.uk

**Search Consultancy Ltd**

тел. 01293848116  
www.searchconsultancy.co.uk

**Daniel Owen Building Recruitment Solutions**

тел.0345 810 1020,

www.danielowen.co.uk

**Ship Shape Resources**  
тел. 02077065240

www.shipshaperesources.com

**O'Neill & Brennan**

# Сателитна телевизия ➔ Компютри ➔ Уеб дизайн

Монтаж, продажба и настройки на пълен комплект HD приемници и антени за Булсатком

**bulsatcom**<sup>TM</sup>  
YOUR DIGITAL WORLD



За Централна, Северна и Северозападна Англия

Телефон: 07405510163, Митко



**Булсатком**  
ЦИФРОВА ТЕЛЕВИЗИЯ В ЛОНДОН

ДОСТАВКА И МОНТАЖ

**07835911937**

МАРИЯН



Булсатком Vivacom Turksat

Поставяне и настройка на

Сателитни приемници в Лондон и околността. Изгодни цени, поддръжка и дългосрочна гаранция!



Тел. 07818413663, Юлиян

12 месеца гаранция

**DONAS** BUSINESS SOLUTIONS Tel. 0788 8676471

WEB sites, E-commerce  
MOBILE WEBSITES  
ДИЗАЙН & ИЗРАБОТКА  
ХОСТИНГ & ДОМЕЙН  
ПОДДРЪЖКА НА САЙТОВЕ

Google YAHOO! РЕГИСТРАЦИЯ bing facebook

www.donas.co.uk office@donas.co.uk

**БУЛСАТКОМ**

инсталация и поддръжка

Тел. 07503620650,  
Кирил

www.facebook.com/  
SatInstallationLondon

**САТЕЛИТНА**

**ТЕЛЕВИЗИЯ**

(370) Поставяне и настройка на сателитни приемници в Лондон и околността, изгодни цени, поддръжка и дългосрочна гаранция, тел. 07818413663, Юлиян

(370) Bulsatcom, Vivacom – доставка и монтаж, оригинален договор на ваше име, турска телевизия – доставка, монтаж и настрой-

ИНТЕРНЕТ САЙТОВЕТЕ КОИТО РАБОТЯТ ЗА ВАС



ДОВЕРЕТЕ СЕ НА ПРОФЕСИОНАЛИЗМА  
тел: 07574 493 445 www.nicksolutions.co.uk

**oxagon**  
COMPLETE RANGE OF IT SERVICES

- Безупречна РЕПУТАЦИЯ и над 15 години опит на Лондонския пазар.
- Пълна софтуерна и хардуерна ДИАГНОСТИКА на лаптопи и настолни компютри.
- КОНСУЛТАЦИЯ и ИЗГРАЖДАНЕ на индивидуални компютърни конфигурации със специално предназначение (графичен дизайн, архитектура, гейминг, уеб девелопмънт, инженеринг и сервизна дейност).
- СОБСТВЕН инженерен отдел с опитни, сертифицирани техници.
- Атрактивни опции за АБОНАМЕНТНА компютърна поддръжка за корпоративни и индивидуални клиенти.
- Ежеседмични РАЗПРОДАЖБИ на лаптопи на атрактивни цени.
- Компютърни услуги на повикване ДИРЕКТНО във вашия офис или дом.
- СОБСТВЕН отдел специализиращ в графичен, уеб дизайн и софтуерни разработки.
- Експертни БРАНДИНГ услуги.
- Професионален Дигитален Печат със собствена техника и опции за експресно обслужване.
- Диагностициране на ИТ системи и програмното осигуряване.
- Оценка на ИТ риска. Експертни предложения за оптимизация на дейността. Архитектура, изграждане, конфигуриране и поддръжка на СЪРВЪРИ според нуждите и изискванията на клиента.
- Уеб и Сървър ХОСТИНГ, регистрация на домейни. Безплатна миграция.
- Разработване на индивидуални СОФТУЕРНИ ПРОДУКТИ.

Контакти:

Адрес: 125 Cherry Orchard Road, Croydon, Surrey, CR0 6BE

е-майл: info@oxagon.co.uk | уебсайт: www.oxagon.co.uk

безплатна линия: 0800 0430 585 | офис: 0208 4072 570

ка, Freeview, FreeSat, тел. 07835911937, Мариян

**КОМПЮТРИ И  
УЕБДИЗАЙН**

(368) Компютърни услу-

ги - надежден ремонт от професионалист на вашият лаптоп или настолна система. Посещения и по домовете в удобно за вас време, тел. 07574493445

**Проблеми с компютъра**

- ✓ Качествен ремонт на лаптопи и настолни компютърни системи
- ✓ Възстановяване на случайно изтрита или повредена от вируси информация
- ✓ Подмяна на повредени екрани, смяна на клавиатури и др.
- ✓ Преинсталиране със запазване на потребителските данни

тел: 075 74 493 445

www.nicksolutions.co.uk



SONY LG HP DELL ASUS Acer

- ГРАФИЧЕН ДИЗАЙН
- ПРЕДПЕЧАТ
- ВИЗИТКИ, ЛИФЛЕТИ
- КАЛЕНДАРИ, МЕНЮТА
- РЕКЛАМНИ МАТЕРИАЛИ
- РАБОТНО ОБЛЕКЛО

моб.0788 8676471

**DONAS**  
BUSINESS SOLUTIONS

www.donas.co.uk  
office@donas.co.uk

## Агенции за работа с положителни отзиви Събрани за вас от БГ БЕН

Всички данни - проверени и валидни към дата 20.03.2017



тел. 01707648880  
www.oneilandbrennan.com  
**GM Recruitment**  
тел. 02082464270  
www.gmrecruitment.co.uk  
**Four Site Contract Services Ltd**  
тел. 01932856657,  
07930507480  
www.foursitelondon.com  
**The Shore Group**  
тел. 02078698350,  
01634566710  
www.theshoregroup.co.uk  
**CitySite Solutions**  
тел. 02037000120,  
02079456299  
www.city-site.co.uk  
**Fomac Construction**  
тел. 02089614004  
www.fomac.co.uk  
**FastTrack Management Services**  
тел. 08450658888  
www.ftrack.co.uk

**Trades & Labour UK Ltd**  
тел. 01932267000  
www.tradesandlabour.net  
**TOK Construction Ltd**  
тел. 02086847171  
www.tokconstruction.co.uk  
**One Way Resourcing**  
тел. 08450944148  
www.onewayresourcing.co.uk  
**Workstream**  
тел. 02073455027  
www.workstream.co.uk  
**Qualified Labour Supply Ltd**  
тел. 02079875253  
**Resourcing Group**  
тел. 02072640707,  
07595116714 (Рей Бъртън)  
www.resourcinggroup.co.uk  
**Options Resourcing**  
тел. 02076212200  
www.optionsresourcing.com  
**Protech Site Services Ltd**  
тел. 02083871540,  
07772485388  
www.protechsiteservices.com

**Tradeline Recruitment**  
тел. 01234332960  
www.tradelinerecruitment.co.uk  
**J&M Recruitment Services Ltd**  
тел. 01795519000,  
www.jmrecruitmentservices.com  
**Express Group**  
тел. 08001560891,  
www.expressgroupuk.com  
**Apex Resources Ltd**  
тел. 02030789570  
www.apexresources.net  
**Harper Construction Recruitment**  
тел. 01934823530  
www.harpercr.co.uk  
**Munnelly Support Services**  
тел. 02031264264  
www.munnellys.com  
**3D Personnel**  
тел. 02071833030,  
www.3dpersonnel.com

**McGinley Support Services**  
тел. 02072322567  
www.mcginley.co.uk  
**Setsquare Recruitment**  
тел. 02072833000,  
01823270917  
www.setsquare.uk.com  
**Blueprint Recruitment**  
тел. 01592631644,  
www.blueprint-recruitment.co.uk  
**Optima Site Solutions Ltd**  
тел. 02034791320  
www.optimasitesolutions.com  
**Professional Construction Recruitment Ltd**  
тел. 02034342260  
pcrnet.co.uk  
**Dutton International**  
тел. 08451300595  
www.duttoninternational.com  
**Speedy Specialists**  
тел. 02089710400,

www.speedyspecialists.com  
**Alandale Logistics Ltd**  
тел. 02070050050,  
www.alandaleuk.com  
**GM Recruitment Ltd**  
тел. 02082464270  
www.gmrecruitment.co.uk  
**Randstad Ltd**  
тел. 01582811600,  
www.randstad.co.uk  
**Constructive Resources**  
тел. 01908370700,  
www.constructiveresources.com  
**Wyse Labour Ltd**  
тел. 01273773409  
**Hays Recruitment Ltd**  
тел. 02072598721  
www.hays.co.uk  
**First Choice Ltd**  
тел. 02085227878  
www.fcrl.co.uk  
**Mane Engineering and Construction Jobs Ltd**

тел. 01923470700  
www.mane.co.uk  
**РАБОТА В ХОТЕЛИ  
И РЕСТОРАНТИ**  
**Human One Ltd**  
тел. 07921871098  
www.humanone.co.uk  
**Neway International**  
тел. 02083814995  
www.newayresources.com  
**KT&T**  
тел. 02071939113,  
info@kttgreencleaning.co.uk  
(за предпочитане)  
www.ktt-ltd.com  
**Catermatch Solutions**  
тел. 08451081539,  
01619209655  
www.catermatch.co.uk  
**Select Hospitality**  
тел. 01223324744  
www.selecthospitality.co.uk

# Магазини ☞ Ресторанти ☞ Складове ☞ Кафета

**Daisy Cakes**  
Touch Real Cakes  
Традиционен български вкус!

daisysugar@live.com  
07949 081 245  
daisysugaruk

**Ricco's**  
**Заповядайте!**

Кафе **Ricco's**  
Едно любимо място за срещи на българите в Walthamstow

Адрес: 64 High Street, Walthamstow, London, E17

www. **Mery-Sony** .com  
Първата БГ сладкарница в Лондон!

Направете подарък на най-близките си хора и приятели!

Тел: 07730748557  
02085173087

Facebook: Mery Sony

**Българският комплекс „Favourite“ в Surbiton**

**Супермаркет Favourite**

- ✓ Багаж до и от България и обратно всяка седмица
- ✓ Ваучер карти с отстъпка при следващо пазаруване

Заповядайте при нас: 160 Hook Road, Surbiton, London, KT6 5BZ

**Ace of Spades Coffee & Wine Фризьорски салон**

**BG ZAKUSKA**

Любими български закуски и баници  
Боза, айран и много други

Работим и по заявка на клиента

10 Forest Road	E17 6JJ tel. 020 850 908 57
7 Wordsworth Parade	N8 0SJ tel. 020 888 134 90
166 The Grove	E15 1NS tel. 074 46 054 880
177 Tooting High Str.	SW17 0SZ tel. 020 876 757 60
46 Longbridge Road	IG11 8RT tel. 078 86 185 106

Приемаме поръчки за вити баници, погачи и питки

**Desi's Cake**  
sweet family

Над 700 модела торти с цена от 20 паунда

www.desiscake.com | desiscake@abv.bg  
facebook: desi cake

07868182161; 07735275685

**RIO CAFE - ТУК ВСЯКА СРЕЩА Е ПРЕПОСЛЕДНА**      **RIO NIGHT CLUB - ТУК ТРАДЪТ НИКОГА НЕ СТИ**

**RIO CAFE Restaurant & Bar**      **ХАЙДЕ В РИО!**

✓ Ресторант & Бар „Рио“  
Стил и уют за всеки повод - от сутрешното ви кафе, до семейните събирания, рождените ви дни и партита

✓ Голямо меню от свежи салати, апетайзери, основни ястия и мини бургери в оригинален клубен вариант

✓ Българска кухня и опитен персонал

✓ Общ капацитет от над 150 места

✓ Голяма покрита градина

Капацитет: 400 места  
Дансинг, сепарета, бар  
Безплатен паркинг (след 22.00 часа)

Нощен клуб & Дискотека „Рио“  
Вашият нощен флирт с Лондон  
Специална програма от DJ Ivan  
Партита, рождени дни и ... купон на макс!

Вход - свободен!  
Работи всеки петък и събота

Работно време: от 8.00 до 23.00 часа  
За контакти и резервации: 02035386340  
85 High Street Walthamstow, London, E17 7DB

Работно време: от 22.00 до 04.00 часа  
Тел. 02033513060, 07502238238  
9a The Broadway High Road, N22 6DS



# Транспортни услуги ⇌ Шофиране ⇌ Автоуслуги

Транспорт от/до всяка една точка на България  
Редовен превоз на лични вещи и търговски стоки

**Доставка**  
**от**  
**Англия**

ЦЕНИ ОТ 0.60€ / 1 КГ.

152-154 Merton Road, Wimbledon, SW19 1EH Тел: 07587 207 799  
[www.dostavka-anglia.com](http://www.dostavka-anglia.com)

## ТРАНСПОРТНИ УСЛУГИ

(371) Транспорт до и от всички летища и до всяка точка във Великобритания, разумни цени, точност и коректност, комфорт, тел. 07446116905


(370) Лицензиран превоз от и до всички летища, тел. 07447948076, Иво

(371) Пътна помощ - коли, джипове, каравани, тел. 07584424432

(370) Трансфери до летища, без почивен ден, 7/5 местни автомобили - Heathrow - £38, Luton - £38, Gatwick - £45, Stansted - £35. Транспортни услуги от и до всички летища в Лондон и околността. Вътрешни курсове в Лондон на много ниски цени,

Искате ли да вземете английска шофьорска книжка?

Пламен Славчев Специални цени!  
инструктор по кормуване 07830235669



[www.portokal.co.uk](http://www.portokal.co.uk)  
Доставка на всякакъв вид пратки до/от България

Офиси в UK:  
Barking, Tottenham, Ealing, Clapham Junction, Sutton, Cambridge, Wisbech и Perth Scotland

UK Собствен транспорт BG

Специални цени за големи количества.  
За справки: 07810460552



Доставка до офис или адрес навсякъде

ПРОФЕСИОНАЛНИ ЕЖЕСЕДМИЧНИ КУРИЕРСКИ УСЛУГИ UK-BG ВСЯКА НЕДЕЛЯ

CD TRANSPORT BG



07468571000  
[www.cdtransportbg.com](http://www.cdtransportbg.com)  
ЗАЯВКА ЗА КУРИЕР В ДНИ ПРЕДВАРИТЕЛНО!

<b>СКЛАД BARKING</b> POST: E11 0TP АДРЕС: RIPPLE ROAD, BARKING ТЕЛЕФОН: +44(0) 07488571000 РАБОТНО ВРЕМЕ ПОНЕДЕЛНИК - ПЕТЪК ОТ 9AM ДО 4PM СЪБОТА ОТ 9AM ДО 4PM НЕДЕЛЯ - ПОЧИВЕН ДЕН	<b>СКЛАД LEYTON1</b> POST: E15 4RR, LONDON АДРЕС: 188 FRANCIS ROAD LEYTON ТЕЛЕФОН: +44(0) 07488571000 РАБОТНО ВРЕМЕ ПОНЕДЕЛНИК - СЪБОТА ОТ 10AM ДО 4PM НЕДЕЛЯ - ПОЧИВЕН ДЕН	<b>СКЛАД LEYTON2</b> POST: E15 7QF АДРЕС: 18 WELLINGTON ROAD ТЕЛЕФОН: +44(0) 07488571000 РАБОТНО ВРЕМЕ ВСЕКИ ДЕН ОТ 9AM ДО 7PM
<b>СКЛАД BUTTON</b> POST: SM1 3NB АДРЕС: 104 ROBE HILL ТЕЛЕФОН: +44(0) 07488571000 РАБОТНО ВРЕМЕ ВСЕКИ ДЕН ОТ 9AM ДО 4PM	<b>СКЛАД CHINGFORD</b> POST: E4 8ST, LONDON АДРЕС: 108-111 OLD CHURCH ROAD ТЕЛЕФОН: +44(0) 07488571000 РАБОТНО ВРЕМЕ ПОНЕДЕЛНИК - СЪБОТА ОТ 10AM ДО 4PM НЕДЕЛЯ - ПОЧИВЕН ДЕН	<b>СКЛАД BURBTON</b> POST: KT6 7BA АДРЕС: 23 TWYFORD PARADE 372 EWELL ROAD ТЕЛЕФОН: +44(0) 07488571000 РАБОТНО ВРЕМЕ ВСЕКИ ДЕН ОТ 9AM ДО 4PM
<b>СКЛАД MERTON</b> POST: SW19 2TJ, АДРЕС: 80 WINDSOR AVENUE UNIT 20 ТЕЛЕФОН: +44(0) 07488571000 РАБОТНО ВРЕМЕ ПОНЕДЕЛНИК - СЪБОТА ОТ 10AM ДО 4PM НЕДЕЛЯ ОТ 9AM ДО 4PM		

всякакви други транспортни услуги в цяла Англия и Европа, по всяко време на денонощието. Тел. 07593398540 или 07907940621

(370) Денонощни таксиметрови услуги до всички ле-

тища. Пътна помощ - коли, джипове, каравани, тел. 07584424432

(370) Лицензиран превоз до летища, гари и пристанища в Англия, тел. 07590557930

(370) Предлагам трансфер

[www.cargobghome.com](http://www.cargobghome.com)  
Редовен Превоз на Лични вещи, Стоки и Автомобили до България и Обратно

Куриерски и карго услуги до всяка точка в България!



тел: 07901 827 323 / 0207 473 6400  
skype: cargobghome  
email: info@cargobghome.com

**БАГАЖ ДО БЪЛГАРИЯ**  
ЛИЧЕН БАГАЖ, СТОКИ, КОЛИ

ТЕЛЕФОН UK (+44) 07862251636  
ТЕЛЕФОН BG (+359) 0884849646

ДО ВСЕКИ ГРАД В БЪЛГАРИЯ И ОБРАТНО [WWW.TRANSPORT2BULGARIA.CO.UK](http://WWW.TRANSPORT2BULGARIA.CO.UK)

Адрес в Англия  
9 NANT ROAD  
LONDON, NW2 2AL

Складове  
Wembley  
Golders Green  
Leytonstone  
Chingford

София офис  
Емпреса мейл  
кв. Казичене,  
ул. "Момин Кладенец" №6  
Александър Йосков  
0877461599

Пловдив офис  
Емпреса мейл  
ул. "Братя Търневи" №7  
Петър Портев  
0893434215

Транспортни услуги  
[www.empresamail.co.uk](http://www.empresamail.co.uk)

07746471629 ☎ 07584286240



от и до всяко летище на Лондон 24/7, цени по договаряне, в зависимост от дестинацията и броя на пътуващите, тел. 07466947376 и 07404773395

(370) Трансфери до летища със 7/5 - местни автомобили: Heathrow-£38, Luton-£38, Gatwick-£45, Stansted-£35. Транспортни услуги от и до всички летища в Лондон и околността. Вътрешни курсове в Лондон, на много ниски цени и всички други видове транспортни услуги в цяла Англия и Европа по всяко време на денонощието. Тел. 07593398540 и 07907940621

## АВТОУСЛУГИ

(369) Autostodon Ltd - автосервиз предлага годишен технически преглед (MOT),

Превоз на багаж, хора и коли до и от България  
Цени по договаряне

Тел. 07429143403  
07778418036  
(00359) 877376819

ремонт на двигатели, ходова част, съединители, смяна масла, филтри, ремъци, пълно обслужване на вашия автомобил, диагностика, мобилен механик, пътна помощ, безплатна консултация. Атрактивни цени! Сервизът се намира на адрес: Redhouse Road, Unit E, Croydon, CR0 3AQ, тел. 07539261411

No claim bonus писма от български застрахователи!  
Преведени!

Изпращам до всяка точка на UK

Тел. 07881 892 996  
Анастас

# Агенции за работа с положителни отзиви Събрани за вас от БГ БЕН

Всички данни - проверени и валидни към дата 20.03.2017



**KMS UK Ltd.**  
тел. 02078211500  
[www.kmsuk.net](http://www.kmsuk.net)  
**Express Group**  
тел. 08001560891  
[www.expressgroupuk.com](http://www.expressgroupuk.com)  
**Ellis Mack Recruitment**  
тел. 01415488246,  
[www.ellismack.co.uk](http://www.ellismack.co.uk)  
**MangoSolutions Ltd**  
тел. 08448440903  
[www.mangosolutions.net](http://www.mangosolutions.net)  
**Catfoss Recruitment Ltd**  
тел. 08454583636  
[www.catengineering-recruitment.co.uk](http://www.catengineering-recruitment.co.uk)  
**Capital Catering Services Ltd**  
тел. 01992500073

**Detail2Leisure Ltd**  
тел. 08452752888  
[www.detail2leisure.com](http://www.detail2leisure.com)  
**Cherryred Recruitment Ltd**  
тел. 08712000408  
[www.cherryredrecruitment.com](http://www.cherryredrecruitment.com)

**РАБОТА В МЕТРОТО**

**FastTrack Management Services**  
тел. 08450658888,  
08452107777  
[www.ftrack.co.uk](http://www.ftrack.co.uk)  
**AGS One**  
тел. 02073361281  
[www.agsone.co.uk](http://www.agsone.co.uk)

**РАБОТА В ХРАНИТЕЛНАТА ИНДУСТРИЯ**

**Food Careers Ltd**  
тел. 02070601966  
[www.foodcareers.net](http://www.foodcareers.net)  
**Baker Ross Food**  
тел. 02084347008  
[www.barkerross.co.uk](http://www.barkerross.co.uk)  
**Deep Blue Ltd**  
тел. 01423223911  
[www.deepblue-recruitment.co.uk](http://www.deepblue-recruitment.co.uk)  
**Focus Management Consultants Ltd**

тел. 01625560778  
[www.focusmanagement-consultants.co.uk](http://www.focusmanagement-consultants.co.uk)  
**Jarvis Johnsons** (временна работа)  
тел. 08443351869  
[www.jarvisjohnson.co.uk](http://www.jarvisjohnson.co.uk)  
**Catfoss Recruitment Ltd**  
тел. 08454583636,  
[www.catengineering-recruitment.co.uk](http://www.catengineering-recruitment.co.uk)

**ИНЖЕНЕРНА РАБОТА**

**Personnel Selection**  
тел. 01273205281 (Брайтън),  
01252716881 (Фарнъм),

01483765544 (Уокинг)  
[www.personnelselection.co.uk](http://www.personnelselection.co.uk)  
**Protech Site Services Ltd**  
тел. 02083871540,  
07772485388  
[www.protechsiteservices.com](http://www.protechsiteservices.com)  
**Recruitment South East Ltd**  
тел. 01424830000  
[www.recruitmentsoutheast.co.uk](http://www.recruitmentsoutheast.co.uk)

**ГЛЕДАНЕ НА ДЕЦА**

**Little Ones**  
тел. 02071830309,  
[www.littleoneslondon.co.uk](http://www.littleoneslondon.co.uk)  
**Jem Childcare Solutions**  
тел. 08455435512

[www.jemchildcaresolutions.co.uk](http://www.jemchildcaresolutions.co.uk)

**РАБОТА С ДЕЦА (NURSERY)**

**Orion Recruitment Specialists**  
тел. 02084324514  
[www.orionrs.co.uk](http://www.orionrs.co.uk)

**РАБОТА В ТЪРГОВСКИТЕ ВЕРИГИ**

**Discover Retail Recruitment**  
тел. 01254824146

# Училища ➔ Курсове ➔ Детски градини ➔ Контакти

**Подготвям деца по МАТЕМАТИКА**

**СПЕЦИАЛНА ПОДГОТОВКА за GCSE и 11+ EXAMS**

Тел. 02085270212  
Моб. 07796692522  
**ИЛИЯН РУСЕВ**

**ДЕТСКА ГРАДИНА**  
набира малки палавници от 6 месеца до 5 години  
РЕГИСТРИРАНА В OFSTED  
Leyton, Leytonstone, Walthamstow

**БЕЗПЛАТНИ ЧАСОВЕ**  
За 3, 4 годишни деца (full time)  
- квалифицирани учители с опит в UK  
- Целодневни грижи - 7 am - 6pm  
- Drop off / Pick up school  
- Afterschool club  
- Чуден транспорт

Тел. 07972052364 / 02082792254

**БЪЛГАРСКА АДВЕНТНА ЦЪРКВА**  
Ви кани на своите редовни богослужения и семинари

Всяка събота от 10:30 ч.

Адрес: Trinity at Bowes Community Centre, Palmerston Road, Wood Green, N22 8RA

[www.bg4christ.com](http://www.bg4christ.com)

**УРОЦИ, КУРСОВЕ, ПРЕВОДИ, КОНСУЛТАЦИЯ**

(369) NVQ1 и NVQ2 карти, издаване и подновяване на CSCS карти, тел. 07552442855, Илиан

(370) Преводи и легализация на всякакви документи - български и английски. Представителство пред институции. Придружаване в болници, митници, полиция. Съдействие за NIN, за записване в учебно заведение, издаване апостил, попълване на формуляри и др., тел. 07778 474729

(370) Лицензиран превод в Лондон, превежда документи и епикризи за NHS и други институции, тел. 07425393337

(370) Професионален психолог, лицензиран за работа във Великобритания, работи със зависимости, неврози, фобии и др., изготвя психологични експертизи, член на Британското психологично дружество, тел. 07425393337

**EASY English E17**

**КУРСОВЕ И УРОЦИ ПО АНГЛИЙСКИ**

Курсове - от £6 за час / 60 min / вечер или през уикенда  
Уроци - цена по договаряне в удобно за вас време

на Walthamstow: The Mill, 7-11 Coppermill Lane, E17 7HA  
[easyenglishe17@gmail.com](mailto:easyenglishe17@gmail.com)  
Тел. 07786038760, Дени

мобици и микробуси, предлагам NCB от английска компания, най-евтините автостраховки в Англия, No Claim бонус - бързо и с гаранции, тел. 07907940621

(369) Застраховки на най-ниски цени, No Claim Bonus, помощ за документи и за квартира, NIN, UTR, банкова сметка, ниски цени на услугите, безплатна консултация, тел. 07717596776

(370) Шофьорски курсове, уроци по кормуване, опреснителни уроци, инструктор с дългогодишен опит, най-добри цени, тел. 07804615755

(369) Частни уроци по математика, професионална преподавателка, със 17 години практика в Лондон. Подготовка за 7+, 11+ и GCSE изпити, помощ за изоставачи с математика и английски ученици. Тел. 07941462579

(369) Уроци по математика, GCSE, подготовка за изпити за Grammar school, учител с голям опит във Великобритания, Източен Лондон, тел. 07867506043

(369) Курсове по английски език за деца и възрастни от квалифициран преподавател с английска диплома, цена от £12 на час, курсовете се провеждат на Clapham Junction, тел. 07823910487, Ирина

(370) Уроци по руски език за всички възрасти и нива, от опитен, квалифициран преподавател, тел. 07584678981

(369) Съдействие за банкови карти и изваждане на

национален осигурителен номер, тел. 07552442855, Илиан

**ГЛЕДАНЕ НА ДЕЦА**

(370) Здравейте, аз мога да бъда вашата live-in nanny, имам 12 годишен опит в гледането на деца, а в България бях учителка, за контакти: тел. 07447183819

(369) Български детски градини в районите на Wood Green и Stratford - регистрирани в Ofsted, опитни и квалифицирани учители, здравословно меню, за контакти: 07809469532

(369) Детска градина регистрирана в Ofsted набира малки палавници, от 6 месеца, до 5 години. Предлагаме безплатни часове за 3 и 4 годишни деца (full time). Всяко дете е с индивидуален учебен план, съгласуван с изискванията на EYFS. За вашите деца ще се грижат опитни

**Българско училище „Моята Азбука“**

Сряда, четвъртък петък и събота

Chiswick, Mitcham, Bexley (Западен, Югозападен и Югоизточен Лондон)

Приема деца от 4 до 12 години

[www.moiata-azbuka.co.uk](http://www.moiata-azbuka.co.uk)  
Tel.: 077 46802164

учители с опит в училищата във Великобритания. За учениците предлагаме drop off/pick up school. Градината се намира в Източен Лондон - Лейтън. Тел. 07972052364

**Заповядайте на богослужение!**

**Българска Църква Лондон**

Всяка неделя, от 15.00 часа  
Christ Church School  
1 Robinson Street  
London, SW3 4AA

[www.bulgarianchurch.org.uk](http://www.bulgarianchurch.org.uk)  
Тел. 07735357919 (Пастор Димитър Буюклиев)

**Sunny Day Care**

Monday to Friday 7am - 6pm

- Детска градина с целодневна грижа за вашето дете, регистрирана в Ofsted
- Квалифицирани учители
- Безплатно ранно образование за 2 и 3 годишните
- Прясно приготвена здравословна храна
- Достъпни цени
- Удобна локация в района на Stratford E15

Тел. 02085030457, моб. 07788766457, [yanachildcare@hotmail.co.uk](mailto:yanachildcare@hotmail.co.uk)

**Българско училище "БОЯНЪ МАГА" Лондон**

училище за български език и изкуства

клонове: Soho, Bromley, Ealing, Cricklewood и Woodford

групи за деца от 3 до 6 г.  
класове от 1-ви до 12-ти клас

фолклорни танци, спортни танци, рисуване, музика, китара, цигулка, пиано, гъдулка, пеене

[www.boyanmaga.org](http://www.boyanmaga.org) тел. 07919022006

## Агенции за работа с положителни отзиви Събрани за вас от БГ БЕН

Всички данни - проверени и валидни към дата 20.03.2017

[www.discoverretail.co.uk](http://www.discoverretail.co.uk)  
**C2 Retail Recruitment**  
тел. 02071250023  
[www.c2recruitment.com](http://www.c2recruitment.com)  
**Online E-Recruitment**  
тел. 02088933113  
[www.onlineegroup.com](http://www.onlineegroup.com)

**РАБОТА В СОЦИАЛНАТА СФЕРА**

**Care Solutions Limited**  
тел. 01480223650  
**Professional Social Care Solutions**  
тел. 01159587569  
[www.socialcaresolutions.org.uk](http://www.socialcaresolutions.org.uk)  
**Axis Recruitment Limited**  
тел. 08454701234  
[www.axisrec.com](http://www.axisrec.com)

**Service Care Solutions Ltd**  
тел. 08003112020  
[www.servicecare.org.uk](http://www.servicecare.org.uk)  
**Action First Ltd**  
тел. 02076255222  
[www.actionfirstplc.com](http://www.actionfirstplc.com)

**ЗДРАВНИ ГРИЖИ**

**Orion Recruitment Specialists**  
тел. 02084324514  
[www.orionrs.co.uk](http://www.orionrs.co.uk)  
**Absolute Healthcare Recruitment**  
тел. 08456033707  
[www.absoluterecruitment-solutions.com](http://www.absoluterecruitment-solutions.com)

**ПРЕВОДАЧЕСКИ УСЛУГИ**

**Appointments Bi-language**  
(билингвистични услуги в

различни сектори)  
тел. 02070923911  
[appointmentsbilanguage.co.uk](http://appointmentsbilanguage.co.uk)

**ШОФИРАНЕ И ЛОГИСТИКА**

**J&M Recruitment Services Ltd**  
тел. 01795519000,  
[www.jm-recruitment.com](http://www.jm-recruitment.com)  
**Apex Resources Ltd**  
тел. 02030789570  
[www.apexresources.net](http://www.apexresources.net)

**ОХРАНА НА ОБЕКТИ**

**Astarea Security**  
тел. 08454742843  
(необходими документи - за вършен курс за охрана, First Aid Certificate, свидетелство за съдимост)

**РАБОТА В СКЛАДОВЕ**

**Extraman Recruitment**  
тел. 02073733045  
[www.extramanrecruitment.co.uk](http://www.extramanrecruitment.co.uk)

**ПОЧИСТВАНЕ НА КЪЩИ, ОФИСИ И СГРАДИ**

**Ariston Cleaning**  
тел. 02074032091,  
07733882934  
[krasidelcheva@aol.com](mailto:krasidelcheva@aol.com)  
**Perfect Clean**  
тел. 02070998271,  
08000020616  
[www.perfectclean.co.uk](http://www.perfectclean.co.uk)  
**Dustbusters Ltd**

тел. 07827968486  
[www.dustbusterscleaninguk.co.uk](http://www.dustbusterscleaninguk.co.uk)  
**Expert Home and Office Services**  
тел. 07901825498,  
08000431143  
[www.experthomeand-officeservices.co.uk](http://www.experthomeand-officeservices.co.uk)  
**Any Clean Ltd**  
тел. 02085931317,  
08001951215  
[www.anyclean.co.uk](http://www.anyclean.co.uk)  
**Top Cleaners**  
тел. 02072052626,  
08000517626  
[www.topcleaners.uk](http://www.topcleaners.uk)  
**Cleaning Gurus Ltd**  
тел. 02079986672,  
07979335263  
[www.thecleaninggurus.co.uk](http://www.thecleaninggurus.co.uk)  
KT&T

тел. 02071939113, [info@kttgreencleaning.co.uk](mailto:info@kttgreencleaning.co.uk) (за предпочитане)  
[www.ktt-ltd.com](http://www.ktt-ltd.com)  
**Clean4you London Ltd**  
тел. 02074490241  
[www.clean4you.co.uk](http://www.clean4you.co.uk)  
**Cleaners London Ltd**  
тел. 02034758344  
[www.cleanerslondon.com](http://www.cleanerslondon.com)

**ИНФОРМАЦИОННИ ТЕХНОЛОГИИ**

**Concept IT Services Ltd**  
тел. 08081782248  
[www.concept-its.co.uk](http://www.concept-its.co.uk)

**ВСЯКАКВА РАБОТА**

**Interaction Recruitment Ltd**  
тел. 02032838217  
[www.interactionrecruitment.co.uk](http://www.interactionrecruitment.co.uk)

# Квартири ➔ Консултации ➔ Услуги ➔ Запознанства

⇒ Лея куршум и восък, 100% гаранция  
⇒ Гледам на кафе, захар и карти Таро  
⇒ Развалям черна магия, правя бяла магия за любов и късмет

**Тел. 02082398664, 07471570880, Йордана**



**Давам една двойна стая и едно легло (за мъж или момче) на 2 мин. пеша от Upton Park Station и на 7-8 мин. от Stratford, градина, интернет, БГ ТВ.**

**Тел. 07490087007 07912891813**

## СЪДЕЙСТВИЕ ЗА НАМИРАНЕ НА КВАРТИРИ

(369) Съдействие при намирането на апартаменти, къщи, стаи и легла в Лондон. Посрещане от Luton, Stanstead и Gatwick. За повече информация, тел. 07411132374 или посетете нашия офис на адрес: 51 Station Road, E12 5BP, от 10.00 до 20.00 часа, седем дни в седмицата

## ИЗТОЧЕН ЛОНДОН

(369) Дава се двойна стая за семейство, в района на Barking, £140 на седмица, с включени сметки, тел. 07814541700

(369) Давам под наем

двойна стая с баня и тоалетна, в района на Dagenham, тел. 07802496223

(369) Двойна стая с южно изложение, за 2 момичета, свободна от 23 октомври. Стаята е на втория етаж в 4 стайна къща с 2 бани и тоалетни. За връзка: 07445589322, Асен

(369) Двойна стая в малко населена и чиста тристайна къща, с двор, в Woodford (IG8), кухня, трапезария, баня, 2 тоалетни, БГ ТВ, паркинг за кола, £155 с включени всички сметки, тел. 07894016297

(369) Единична стая на 4 мин. от West Ham Station, в къща с отделен хол, трапезария и голяма кухня, градина с барбекю кът. Идеална за интелигентен човек, който цени уюта и чистотата, £450 на седмица, 2 седмици депозит. Свободна от 20.10. За контакти: тел. 07810205096

(370) Давам под наем двойни и единични стаи в Източен Лондон (E15/E12/CE18), тел. 07754992234

(368) Дава се под наем голяма двойна стая в Leytonstone, 3 бани, хол градина, спокойна ули-

**Професионално решение за всеки проблем, свързан с вашата отоплителна и водопроводна система**

**Вашият български водопроводчик в Лондон!**

**Ремонт на бойлери**  
**Издаване на сертификат за безопасност на газови системи**  
**Инсталиране на нов бойлер**

**www.zyz-ph.uk 07447380904 07413139638**



ца и прекрасни условия, на 2 минути от Tesco и Leytonstone Station, чистачка, тел. 07816843086

(370) Давам квартири под наем в Източен Лондон - 1, 2, 3, 4, 5+ bedroom flats/houses. За повече информация: 07584469043, Даниела

(370) Разполагаме с прекрасни апартаменти в районите на Източен Лондон - Canning Town, Forest Gate, Ilford, Plaistow, Walthamstow, които имат удобни връзки с метро и автобуси. Всички сметки са включени в цената, с изключение на Council Tax. Огледни са възможни по всяко време, тел. 07482959630

## СЕВЕРЕН ЛОНДОН

(370) Давам стаи под наем в района на Wood Green и Palmers Green, тел. 07496037185 и 07587375301

(369) Двойна стая под наем, за един човек, в апартамент на Palmers Green, £105 на седмица, с включени сметки, тел. 07754145057

(369) Rooms to let in Winchmore Hill (N21). Studio rooms with shared kitchen, no bills! Rooms from £110 - £210, for contacts: 07903324333 or 07788232310

(370) Давам легло на тихо момче, в чиста и спокойна къща, с малко хора, само на 1 мин. от Turnpike Lane Station, в популярна за българите зона, тел. 07900031491

## ПРОДАВАМ

(370) Продавам домашен пчелен мед, безплатна доставка за Лон-

дон, тел. 07735799919, Веско Стърчилов, Facebook: Vesko Starchikov

(370) Продавам български цигари, тел. 07551018770

## ДРУГИ УСЛУГИ

(370) Вашият български водопроводчик в Лондон – ремонт на бойлери, издаване на сертификати за безопасност на газови системи, инсталиране на нов бойлер, тел. 07413139638, www.zyz-ph.uk

(370) Гледам на кафе и на карти Таро, развалям магии, правя бяла магия за любов, лея куршум и восък против страх, тел. 07471570880, Йордана

(370) С помощта на карти Таро ще получите напътствия и отговори на вашите въпроси, тел. 07475134651

(370) Безопасно и гарантирано унищожаване на дървеници и всякакви насекоми, тел. 07769218796

(370) Професионален екстрасенс предвижда бъдеще и помага при проблеми

**Български Адвокати за Обезщетения и Компенсация за Инциденти**

**тел: 07516 441448/ 02076818670**

syankova@osbornes.net www.osbornes.net/bg

**NO WIN NO FEE**

**osbornes Solicitors LLP**



в любовта и бизнеса, тел. 07405755221

## ЗАПОЗНАНСТВА

Д., на 53 г. - аз не съм свършена и не търся свършения другар за съвместен живот. Ако сте сериозен господин и на подходяща възраст, моля пишете на denkatr@gmail.com

Мъж на 50 г. желае да се запознае с добра и отговорна жена, тел. 07466449921

Мъж на 38 години търси сериозна връзка с жена до 45 г., тел. 07503557042

Да се срещнем! Аз съм прекрасно младо момиче,

на 32 години, което харесва по-възрастни хора. Аз съм в разгара на сезона, атрактивен човек, тел. 07588831595

Строен мъж (187 см./80 кг.), интелигентен, материално осигурен и несемеен, търси подходяща жена за запознанство, тел. 07466466496

Мъж на 37 г. търси запознанство с жена до 45 г., в Leeds и региона, моля пишете на email: vprk4472@gmail.com

Запознанства за българци в Лондон и във Великобритания на сайта на www.dvama.co.uk

**WWW.DVAMA.CO.UK**

**Запознанства за българи в Лондон и в UK**



**Ходжа Йълдъз отговаря на всички ваши въпроси**

**Нейната свещена книга прави чудеса и помага на разделени двойки, при безплодие, алкохолизъм и наркомания, за бизнес кариера. Премахва всякакъв вид магии и прави амулет за защита и много други.**

**Тел. +359 897 799 273**



**Time for a protection health check?**

**Don't leave your financial well-being to chance. Speak to us about creating a personalised protection plan.**

**OWI Financial**

**We can advise you on**

- Life insurance
- Accident protection
- Critical Illness cover
- Income protection
- Buildings & Contents Insurance, including Landlord's cover.

**Get in touch to arrange your own protection health check.**

**Call us on 07411881821**

**GEORGI GEORGIEV** Protection Adviser  
www.owlfinancial.co.uk  
g\_georgiev@hotmail.co.uk

## Еднократно пускане на обява, обява за 4 броя, абонамент за БГ Бен

**Искате да публикувате текстово съобщение на страниците на БГ БЕН?**

Просто ни го изпратете като **sms** или като **гласова поща** на номер:

**078 4649 6968**

и то ще бъде поместено безплатно на страницата на класифицираните обяви в следващия брой на вестника. Не забравяйте да оставите в края на съобщението актуалния номер за контакт в случай, че се различава от този, от който то е изпратено.

*(желателно е неговият текст да не надхвърля 160 символа)*

**ТАЛОН ЗА ДВУМЕСЕЧНА ОБЯВА**

Име:.....

Адрес:.....

Телефон:.....

Рубрика:.....

Моля, изпратете попълнения талон заедно с чек за £5.00 на адрес: **BG BEN Newspaper, Flat 4, 89A Grove Road, London, E18 2JY**

Чекът да бъде платим до **PA EVENTS LTD.**

**ТАЛОН ЗА АБОНАМЕНТ**

Цена за едногодишен абонамент: £29 (26 броя)

Цена за половингодишен абонамент: £15 (13 броя)

Име: .....

Адрес: .....

Телефон: .....

Абонамент за период: .....

Моля, изпратете попълнения талон със съответния чек на адрес: **BG BEN Newspaper, Flat 4, 89A Grove Road, London, E18 2JY**

Чекът да бъде платим до **PA Events Ltd**

## БГ БЕН

Редица продукти, които използваме всекидневно като верни помощници в кухнята, водят своето начало от времето на лютите войни и политически конфликти. Погледнато реално, тези прибори като че ли нямат нищо общо с военната тематика. С тази разлика, че са създадени по поръчка на военни служители. Ето част от тези продукти и технологии, които са добили масова популярност, след като преди това са тествани от войници и военни ведомства.

## Fanta

Ободряващата портокалова напитка е създадена по време на Втората СВ в Германия във връзка с търговско ембарго върху доставките на сиропа кола. Тогава шефът на Coca-Cola Deutschland, Макс Кайт, изобретява нова напитка, смесвайки съставки, които са били достъпни в страната към този момент. Названието Fanta идва от думата „фантазия“. През 1955 г. Coca-Cola прави напитката свой официален продукт и го пуска в продажба по целия свят.

## Скоц и изолирант

Лентата от плътна тъкан е била използвана за изолация на кабели в различни предмети още в началото на ХХ в. Не след дълго Ричард Герли Дрю решава да направи лентата не само лепкава, но и лесносваляща се. По-късно той успява да създаде и

# Fanta, M&M бонбони, микровълнова печка... са създадени по военна поръчка

скоча – прозрачната лепяща се лента.

През 1943 г. майката на двама моряци и работничка във фабрика, където се произвеждало въоръжение за фронта, написала писмо до президента на САЩ Рузвелт. В него тя споделила идеята си, че лентите трябва да бъдат също така водонепроницаеми и по-удобни за използване.

## Суперлепило

Появата на суперлепилото станало съвременно случайно при опит за изобретяване на прозрачна пластмаса за производството на оптически лупи за оръжия. Химикът Гари Кувър през 1942 г. провел изследване, чиято цел била разработка на необходимия продукт. И като резултат получил смес, която изключително бързо и силно залепвала няколко детайла.

## M&amp;M's

Любимите шоколадови бонбони на всички деца по света с ярка глазура са дело на Форест Марс - син на основателя на компанията Mars Incorporated. Действието отново се развива в

годините на Втората СВ. Форест Марс взел рецептата от Испания, където забелязал, че войниците, участващи в Гражданската война, хапвали парченца шоколад в глазура, която не им позволявала да се разтекат в горещото време.

## Бръсначки Gillette

Бръсначките за еднократна употреба са създадени от Кинг Камп Жилет още през 1903 г. Неговият бизнес модел се изразявал в следното: дайте на потребителя бръсначка и му продавайте отново и отново ножчетата. Отначало продуктът се приел с голямо недоверие заради високите цени и голямата конкуренция. След 10 години обаче Жилет все пак реализирал идеята си и се наредил сред най-богатите в света.

## Химикалка с топче

Създателят на химикалката се казва Ласло Биро - унгарски журналист и художник, който я измислил през 1931 г., тъй като видял, че масилата твърде бързо съхнат. Този факт се оказал за него голямо предизвикателство и заедно с брат си -

ученият Джорджо, се заели да решат проблема. След 7 години патентовали своето изобретение, което бързо добило популярност сред британските военни летци.

## Nescafé

Проблемът с излишното производство на зелено кафе, което нямало къде да се съхранява по време на Великата депресия през 20-30-те години на ХХ в., дал тласък в развитието на нова технология. Бразилският институт на кафето се обърнал към компанията Nestlé за помощ в създаването на новия продукт. Така през 1938 г. Nestlé за първи път започнала да продава Nescafé в малкото швейцарско градче Вева.

## Микровълнова печка

И пак по време на Втората СВ американските и британските военни изобретяват магнетрона – прибор, който генерира специфични вълни, с помощта на които се осъществява радиопредаване и радиолокационно разузнаване. Магнетронът се характеризирал с висока мощност – той можел да бъде разполаган дори в самолети. Освен това бил доста точен, поради което бил използван за прецизно бомбардиране на градове.

През 1947 г. се появява и първата микровълнова печка Radarange - използвана във военни столови и болници.

## GPS

Още през 30-те години на 20 в. за морска и въздушна навигация са били използвани наземни радиосистеми, но по време на Втората СВ било установено, че наземните антени и командни центрове са много уязвими срещу атаките на противника.

Така към 60-те години Военноморските сили на САЩ стигнали до извода, че е необходимо да се използва прототип на GSP-системата „Транзит“, за ракетни подводници „Поларис“.

Източници:  
[www.obekti.bg](http://www.obekti.bg),  
[www.manager.bg](http://www.manager.bg),  
[www.profit.bg](http://www.profit.bg)

Внушителната фигура на народния поет Иван Вазов все по-често отбива пътуващите през Розовата долина в Анево, за да го видят отблизо. Огромният портрет е дело на двама пловдивски художници. Картината е насочена на север към планината и е повече от мащабна. Върху 10/12 метра е изрисувана Вазов в целия му ръст с тефтер в ръка, а над него е изписана строфа от творбата му „Опълченците на Шипка“. Сюжетът пресъздава посещението на големия български творец в последните години от живота му на средновековната крепост до Сопот - Аневското кале.

За да нарисуват портрета на Вазов на фасадата на блока, на двамата художници им се наложило да се качат на виска.

„Картината е в графити техника и трябваше да изглежда монументално с включени в нея части от локацията на мястото“, сподели Димитър Механджийски, който заедно с колегата си Васко Лалов са автори на творбата.

Източник: [www.kmeta.bg](http://www.kmeta.bg)



## Артефакти в Скандинавия съдържат думите „али“ и „аллах“

## БГ БЕН

Древни погребални одежди, за които много десетилетия се е смятало, че са тъкани викински рисунки, поради което са били премествани от склад на склад, изненадващо са разкрили своята тайна. Археолозите са открили геометричен куфически надпис, изписан със сребърна нишка върху коприната на дрехите, кой-

то гласи „али“ и „аллах“. За първи път исторически артефакти в Скандинавия споменават „али“ и точно това превръща находката в любопитно историческо откритие. Въпреки че на пръв поглед може да е изненадващо за мнозина, надписът явно никак не е уникален. Той се намира на поне 10 от 100 копринени останки от дрехи, открити при разкопки в корабни погребения около

Гамла, Упсала, и при камерни погребения от ерата на викингите край места като Бирка в днешна Швеция.

„Откритието е изключително важно, защото доказва, че викингите са били в близък контакт с много други култури, включително и с ислямската“, коментира Аника Ларссон - текстилен археолог от университета в Упсала.

Източник: [www.obekti.bg](http://www.obekti.bg)

В събота и неделя ще можем да се насладим на красотата на падащите звезди, които със сигурност ще повлияят на всяка зодия. Вижте как.

**ОВЕН** Очаквайте промяна и добри новини. Бъдете готови и за неприятности, защото има хора в обкръжението ви, които няма да приемат нуждата ви от промяна и ще се опитат да ви критикуват. Останете верни на себе си.

**ТЕЛЕЦ** Ще избягате от така типичната за вас рутината и това ще открие пред вас нови възможности. Ще се срещнете с любопитни хора

и ще бъдете обладани от творческа енергия.

**БЛИЗНАЦИ** Някои казват, че сте непостоянни, но този път вие знаете какво искате. Очаква ви нещо ново, към което ще се стремите твърдо и упорито. И ще го достигнете.

**РАК** Имате нещо на ум, но докато не се случи, предпочитате да не говорите за него. Ще срещнете човек от

вашето минало.

**ЛЪВ** Както винаги, вие кипите от енергия, особено любовна. Дали обаче ще започнете нова връзка, или ще прекратите старата - ще видим. Гответе се за печалби и пътешествия.

**ДЕВА** Време е за почивка и забавления. Работата, която сте вършили до момента, ще ви се отплати, затова вече е време за релакс.

**ВЕЗНИ** Очаква ви романтика и много приятелски моменти. Гответе се за забавления, защото определено този месец няма да ви е скучно.

**СКОРПИОН** Идва промяна, която ще ви разтърси из основи. Този път трябва да сте упорити, за да постигнете това, което искате. Каквото и да стане, бъдете спокойни, че в края на месеца всичко ще се нормализира.

**СТРЕЛЕЦ** Този месец ви се живее на максимални обороти. За вас ще има купони безкрай, а в края на месеца ще си отговорите на въпрос, който дълго време ви мъчи. Време е да се отървете от всичко, което ви напряга – връзка, приятели, работа.

**КОЗИРОГ** Очакват ви нови възможности за бизнес, но и ще имате време, ко-

ето да отделите на любимите си хора. Приятелствата ви ще бъдат затвърдени.

**ВОДОЛЕЙ** Ще следвате само и единствено целите си. Разбираме перфекционизма ви, но не забравяйте и близките си хора, които имат нужда от вас.

**РИБИ** Имате големи идеи, но се страхувате да ги осъществите. Обмислете ги внимателно и се фокусирайте върху най-важните от тях, защото иначе рискувате да се разпокъсате на няколко места и накрая да не свършите нищо.

Източник:  
[www.vsyakajena.com](http://www.vsyakajena.com)

## Метеоритен дъжд определя настроението ни през уикенда

# Внимание! Говори биологичният ви часовник

frammar.bg

В миналото болестите са били диагностицирани в зависимост от това в коя част на деня са започвали болките. Защо? Защото функциите на организма и органите действат по биологичен часовник, съгласно който всеки орган и система е активен в конкретен диапазон от деня.

Например не е случайно, че чернодробните колики започват около 1 ч. сутринта – тогава има повишена активност на жлъчния мехур.

Така се знае, че инфарктите настъпват обикновено около 9 ч. сутрин, между 17 и 18.00 часа, или около 2 часа полунощ. Затова специалистите препоръчват на хора с болно сърце да започват работа след 9 часа и да приключват до 17 часа.

Аюрведа и холистичните учения за здраве ни учат, че на всеки два часа тече много интензивна жизнена сила през даден орган. Ако не се усеща болка в органа, значи силата минава безпрепятствено. Но ако в конкретен час, в който минава енергията, се усети напрежение или болка, депресия и т.н., лесно може да се определи в кой орган е била силата, когато е почувствано напрежението, и така да се определи в кой орган може да има проблеми в бъдеще.

**Често сме чували изрече "Биологичният ми часовник тиктака и..." вече сме гладни или ни се спи и т.н., но нека да видим какво точно се крие зад тази фраза**

## 19.00 - 21.00 часа

Трябва да сте приключили с храната преди 19.00 часа или в най-лошия случай между 19.00 и 21.00 часа и да приемате само лека храна. Стомахът вече е във фаза почивка и храната, поета след този период, почти не се преработва! Дори и здравословните сурови салати ще стигнат до гниене и ферментация.

Фазата предполага отпускане и почивка, спад на кръвното налягане, захарта в кръвта и сърдечната дейност.

## 21.00 - 23.00 часа

Настъпва часът на щитовидната жлеза, активира се имунната система, хормоналните жлези се регенерират, чакрите и центровете на жлезите са особено активни



и времето е подходящо за медитация. Наблюдава се максимална активност на съдовите системи, както и завишаване на белите кръвни телца. Температурата на тялото се понижава.

## 23.00 - 01.00 часа

Активност на жлъчката. Обмяната на веществата и кръвното налягане намаляват, а кожата се обновява, защото между 23.00 и 01.00 часа клетките се делят най-усилено. През тези два часа обикновено се появяват и колики в жлъчката, ако при нея има проблем.

## 23.00 часа

Най-доброто начало на съня. Всяка храна, поета в този час, е буквално отрова за тялото!

## 24.00 - 01.00 часа

Работят само жлъчката и черният дроб, които пречистват организма, отделят шлаки и др.

## 01.00 - 03.00 часа

Процесът на отделяне на отрови тече с пълна пара, енергията в тялото се концентрира в черния дроб. Студът се възприема по-слабо. Хора, страдащи от черен дроб или мигрена, се събуждат. Произвеждат се ензимите и подхранващите вещества в черния дроб, подхранват се и клетките на кожата, раните зарават най-бързо.

## 01.00 - 05.00 часа

Налигането на кръвта и честотата на дишането са минимални. Тялото се възстановява - ниска кръвна захар и силно обострен слух.

## Около 02.00 часа

Тогава има свиване на капиллярите на кръвоносните съдове.

## 03.00 - 05.00 часа

Най-активен е белият дроб. Тогава се отделя и мелатонин, хормон на съня. Кръвното започва леко да се покачва. Хора със сърдечна недостатъчност и с проблеми в сърдечната област се будят по това време заради дишането. По това време са най-чести и пристъпите на астма.

## Около 03.00 часа

Според меридианите на ритъма, стартира фазата на събуждането и организмът постепенно превключва от дълбок покой в действие.

## Около 04.00 часа

Хората в този час имат минимален пулс и в тази част на деня мозъкът получава минимално количество кръв. Статистически това е и часът, в който има най-много смъртни случаи. Около 04.00 - 05.00 часа има максимална активност на костния мозък. Около 05.00 часа имаме най-ниска температура на тялото.

## 05.00 - 07.00 часа

Активира се дебелото

черво. Отделя се активно тестостерон и нивото на кортизола започва да се повишава. В този период много хора се събуждат по естествен начин, без аларма.

## 06.00 - 07.00 часа

Имунната защита на тялото е най-голяма, произвежда се хормонът адреналин, повишава се постепенно кръвното налягане.

## 07.00 - 09.00 часа

Активира се отделителната система, като дебелото черво работи максимално, а активността на стомаха спада. Сърцето работи с пълна капацитет.

## 09.00 - 11.00 часа

Това време е най-подходящо за операции, ваксини и рентген, защото съпротивителните сили на тялото

достигат върховата си форма. Към 10 часа телесната температура стига своя максимум. Между 10.00 и 11.00 часа краткосрочната памет и способността за учене са най-силни.

Около 11.00 часа имунната ни защита достига най-ниската си точка, а мозъкът по това време е най-активен.

## 11.00 - 13.00 часа

Сърцето е най-уязвимо и трябва да се избягват силни физически натоварвания, стрес и операции. Към 12.00 часа способността ни за концентрация пада, а стомахът отделя активно киселина. Тогава е най-добрият период за обяд. Максимално активни са панкреасът и

далакът.

Около 13.00 часа се снижава работоспособността на органите на кръвообращението.

## 13.00 - 15.00 часа

Активизират се тънките черва и кръвоснабдяването обслужва храносмилането и преработката на храната. Активира се отделянето на жлъчна киселина. Тялото е много еластично. Максимална сърдечна активност.

## 15.00 и 17.00 часа

Човек усеща прилив на енергия. Дългосрочната памет е в най-добра форма. Засилва се отделянето на урина. Около 16.00 - 18.00 часа има най-ниско съдържание на хемоглобин в кръвта.

## 17.00 - 19.00 часа

Времето на бъбреците. Обмяната на веществата и виталността се активират. Бъбреците филтрират кръвта и е за препоръчване в този момент да се приемат билкови чайове. Периодът е неблагоприятен за хора с алергии и които са психически нестабилни или нервни.

## Около 18.00 часа

Имаме най-висока температура на тялото и максимален пулс, адреналин в кръвта.

## Около 19.00 часа

Органите на тялото се подготвят за вечерен отдих. Спада кръвното налягане, спада и захарта в кръвта, намалява сърдечната дейност.

Източник: [dir.bg](http://dir.bg)

**Още интересни факти можете да прочетете в раздел "Lifestyle" на сайта на Фрамар: <http://lifestyle.framar.bg/>**

Българската онлайн аптека  
Над 50 000 продукта  
Доставка до Англия



ИНФОРМИРАНИЯТ ИЗБОР  
**ФРАМАР**  
[www.framar.bg](http://www.framar.bg)

Приемаме плащания с кредитни карти



ПОВЕСТ /1998/ ОТ СТЕФАН ПОПТОНЕВ ТОВА, КОЕТО ПРЕДСТОИ; БЪДНИНА	ВИД ТУРСКО КРАЙБРЕЖНО КОРАБЧЕ СБОРНИК РАЗКАЗИ ОТ АНА БОЯНОВА	АРЖЕНТИНСКИ ФУТБОЛИСТ НА „БАРСА“ /1987/ СПЕЦИАЛНА ЗАВЕСА НА ПРОЗОРЕЦ	ИРЛАНДСКА РОК ЗВЕЗДА /1960/, ЧЛЕН НА „U2“ ЖЕНА ОТ ХАРЕМ; НАЛОЖНИЦА	ДОКЛАД ПРЕД ПО-ВИСША ИНСТАНЦИЯ	ВИД ТЕАТРАЛНО ИЗКУСТВО ПОД ШАПИТО КОЗМЕТИЧНА ТЕЧНОСТ ЗА ПОЧИСТВАНЕ	ПРИСПОСОБЛЕНИЕ ЗА СЯДАНЕ НА ЧОВЕК	ПРИМИТИВНО ПЛАВАТЕЛНО СРЕДСТВО	НОЖ ЗА РЯЗАНЕ НА ЗАХАРНА ТРЪСТИКА	ПЕСЕН /1998/ НА БРАТЯ АРГИРОВИ ЗАМЕСТИТЕЛ НА ГЪОН ЗА ОБУВКИ	ОСТАВЕНА ОТ НЕЩО СЛЕДА, ОТПЕЧАТЪК	
ГОРИВО ЗА САМОЛЕТИ ЕДНО ОТ ГЕРМАНСКИТЕ ПЛЕМЕНА /ИСТ./				ПРИСТАНИЩЕН ГРАД КРАЙ МОРЕ ВИД БАРАБАН В ДЖАЗОВ ОРКЕСТЪР			МОДЕЛ НА ЛЕКИ КОЛИ „CHEVROLET“ ШВЕДСКИ НАРОДЕН ТАНЦ ОТ 16 В.	ЛИЧЕН ИМОТ НА ВАСАЛ /ИСТ./ ЖИТЕЛИ НА СЕВЕРНА АФРИКА			
БЪЛГАРСКА МАРКА ПРАХ ЗА ПРАНЕ ТОЧНО КАЛЕНДАРНО ВРЕМЕ НА СЪБИТИЕ			БЪЛГАРСКИ ХАН /766-767/ ИЗСЛЕДВАЩ УХОТО УРЕД ПРЕДЕЛНИ ВЪШНИ ОЧЕРТАНИЯ НА НЕЩО	ГЕРОЙ НА ДЖ. РОСИНИ В ЕДН. ОПЕРА ФРЕНСКИ ФУТБОЛЕН ОТБОР		ИНСТРУМЕНТ ЗА КОПАЕНЕ В ЗЕМЯТА ПЕРЕСТА ЧАСТ НА ЛИСТ ОТ ДЪРВО		СЪДИЯ В СПОРТНА СРЕЩА ВИД СИНТЕТИЧЕН НАРКОТИК НА ПРАХ		АНГЛИЙСКА РОК ГРУПА ВЕТЕРАНИ	
ОПЕРНА ПАРТИЯ ЗА ЕДИН ГЛАС ДЯЛ ОТ ЗАПАДНА СТАРА ПЛАНИНА		РОМАН ОТ СИНКЛЕР ЛУИС НАША МОДНА КЪЩА ЗА ТРИКОТАЖ	ВИД БЪРЗ КОНСКИ БЯГ БРИТАНСКИ ПИСАТЕЛ (1917-2008)	ПРЕДНА ЧАСТ ОТ ГЛАВАТА НА ЖИВОТНО ВЛАКНО-И МАСЛОДАЙНО РАСТЕНИЕ	ЕЗИКЪТ НА ГЪОТЕ И ШИЛЕР ВИД КИТАЙСКИ ЧАЙ		МОДЕЛ НА „DAEWOO“ /1991-2001/ ЦЕНТРАЛЕН ОБЕМ НА АНТИЧЕН ХРАМ	КОМПЮТЪРНА ОПЕРАЦИОННА СИСТЕМА ГОЛЯМА ЕТНИЧЕСКА ГРУПА В ЮАР	ВИД УКРАСЕН КОПРИНЕН ПЛАТ	ВИД СТАРИННО ЕВРОПЕЙСКО КОПИЕ	
МЪЖ, КОИТО ЗАДИРЯ ЖЕНИТЕ ЧОВЕК, КОИТО ПРИЛАГА НАСИЛИЯ			ДЪРВО ОТ СЕМ. ВЪРБОВИ ПРЕПИНАТЕЛЕН ЗНАК /-/, ОЗНАЧАВАЩ ПАУЗА	ЛИКЪРНО ИСПАНСКО ВИНО; ХЕРЕС СРЪБСКА МОНЕТНА ЕДИНИЦА			НАСИП ОТ НАТРОШЕНИ КАМЪНИ КРАЙ ЖП ЛИНИЯ СЕМЕЙСТВО РАСТЕНИЯ	ПОСЛЕДВАЩИ ОРЪДЕЛНИ ИЗСТРЕЛИ ПЧЕЛА-МАЙКА В КОШЕР			
ФРЕНСКИ ФУТБОЛЕН ОТБОР ИГРИ СЪС ЗАЛАГАНЕ НА ПАРИ			РОМАН /1880/ ОТ ЕМИЛ ЗОЛА ГРАД В СИ БЪЛГАРИЯ, ВАРНЕНСКО			МАРКА US ЛЕКИ КОЛИ ПОСТРОЙКА СЪС СТЕНИ И ПОКРИВ		ТИБЕТСКО УНИВЕРСАЛНО ЛЕКАРСТВО ВИСОКИ ДАМСКИ ОБУВКИ		ДЪЛГО, НЕНУЖНО МЪДРУВАНЕ /РАЗГ., ИРОН./	
ИТАЛИАНСКИ ФУТБОЛЕН ОТБОР ИЗДЕЛИЕ С ПОДМЕТКА, НОСЕНО НА КРАК	ИЗКУСТВЕН ЧОВЕК НА БЪДЕЩЕТО ОПЕРА /1922/ ОТ ЖЮЛ МАСНЕ	ЗЕЛЕНЧУК С ЕДРО КОРЕНИЩЕ US ПИСАТЕЛ /1835-1910/ „ТОМ СОЙЕР“		ИТАЛИАНСКИ ФУТБОЛЕН ОТБОР ОПЕРА /1957/ ОТ Г. МАЙБОРОДА		ПИСМА ОТ Й. БОГДАР НАША ПОП ФОЛК ПЕВИЦА „ЗАРЕЖЕТЕ ЛЮБОВТА“		СТИХ ОТ ИВАН ВАЗОВ ЕЖЕГОДНА РУСКА НАГРАДА ЗА ФАНТАСТИКА	ШВЕДСКА МЯРКА ЗА ДЪЛЖИНА	НОСАЧ НА ТОВАРИ; ПРЕНОСВАЧ /РАЗГ./	ВИД ДИВА ПАТИЦА; ЧЕРВЕН АНГЪЧ
ТИП МАЛКА ОСТРА БРАДА ПОД ДОЛНА УСТНА ФУТБОЛЕН ОТБОР ОТ РУСЕ			СЕМЕЙСТВО ОТ 14 ХИМИЧЕСКИ ЕЛЕМЕНТА	РОМАН ОТ ВЛАДИМИР НАБОКОВ ЛАМАРИНЕН ЛИСТ, ТЕНЕКИЯ /РАЗГ./			МАШИНА ЗА МЕСЕНЕ НА ХЛЕБНО ТЕСТО РОМАН ОТ МАКС ФРИШ СОРТ ДЪЛГИ КРАСТАВИЦИ	УЧЕНИК НА БРАТЯ КИРИЛ И МЕТОДИЙ ПЕПЕРУДА, ВРЕДИТЕЛ ПО РАСТЕНИЯТА	US ФИЛМ /1991/ НА СТИВЪН СПИЛБЪРГ ТИТЛА НА ЕВРОПЕЕЦ В ИНДИЯ		
ВИДЕОМАГНЕТОФОН /РАЗГ./	СИН НА АДАМ И ЕВА, УБИЛ БРАТ СИ АВЕЛ УСТРОЙСТВО ЗА ПРАВЕНЕ НА СЪОБЩЕНИЯ		СТОЛИЦАТА НА АЛБАНИЯ ВИД МЕДНО-НИКЕЛОВА СПЛАВ	ДЪРЖАВА В ИЗТОЧНА АФРИКА ГРЪДЕН КОШ НА ЧОВЕК /АНАТ./			ПОЛЯТ СЪС СИРОП КРЕМ ОТ НИШЕСТЕ ВИД ВЪЛНЕН ПЛАТ	МОСКОЛМАНСКИ РЕЛИГИОЗЕН ОБРЕД		ВСИЧКИ ПЕРА НА ПТИЦА; ПЕРУШИНА	
ОРЛЯК ПТИЦА ДВИЖЕЩИ СЕ В ПОЛЕТ	ВИД КЕРАМИКА ОТ ИЗПЕЧЕНА ЧИСТА ГЛИНА ДЪЛГА БЛУЗА, НОСЕНА НАД ПАНТАЛОНИ	ДОБАВКА КЪМ ДОГОВОР		СПЕЦИАЛНА ШАПЧИЦА НА МЕДСЕСТРИ МЯСТО В РЕКА С ПАДАЩА ВОДА			ВОЕННОПОЛЕВО УКРЕПЛЕНИЕ	СОРТ КАРТОФИ, ОТГЛЕЖДАНИ В БЪЛГАРИЯ МАЛЪК СЪД ЗА ЛАБОРАТОРНИ РАБОТИ	ФРЕНСКИ ТЕНИСИСТ /1960/ ОТ БЛ. МИНАЛО	ДЕЙНОСТ ЗА ОКОСЯВАНЕ НА ЛИВАДИ	ИЗВЕСТНО В ЕВРОПА СЕЛО В ЛЮКСЕМБУРГ
МНОГО СИЛНА ЧУВСТВЕНОСТ; ЕРОТИЗЪМ ЦИТАДЕЛА В ДРЕВНА АЗИЯ /ИСТ./	ДЪРЖАВА В ЮГОЗАПАДНА АЗИЯ ГАМАШИ НА КРАКАТА		МЕСТНОСТ И ПАРК КРАЙ ХАСКОВО НЕОФИЦИАЛНО ПРОЗВИЩЕ НА Т. ЖИВКОВ	АНГЛИЙСКА ДРЕВНА МОНЕТА, 1/100 ОТ ЛИРАТА	ВИД ПЪРЖЕНА ТЕСТЕНА ЗАКУСКА СИТНО ПЛИСИРАН ПЛАТ	ОБШИРНА ДИВА ГОРА В СИБИР ПОВЕСТ /1932/ ОТ КОНСТАНТИН ПЕТКАНОВ		МАШИНА ЗА МЕСЕНЕ НА ХЛЕБНО ТЕСТО РОМАН ОТ МАКС ФРИШ СОРТ ДЪЛГИ КРАСТАВИЦИ	ЧАСТ ОТ ОПЕРАТИВНА ПАМЕТ НА КОМПЮТЪР ПЕСЕН /1995/ НА СЪР ЕЛЪН ДЖОН		
ГЕРМАНСКИ ПЕРАЛНИ МАШИНИ СКОК ВЪВ ФИГУРНОТО ПЪРЗАЛЯНЕ	ВЪТРЕШНА ОБЛАСТ НА НЕЩО; УТРОБА							ГОЛЯМ ВОДЕН БАСЕЙН, ЧАСТ ОТ ОКЕАН ВЪЗПАЛЕНИЕ НА НОСНАТА ЛИГАВИЦА			
ОТТИЧАНЕ НА ВОДА ОСТАТЪЦИ ОТ СЪБЛА ПРИ ОЖЪНАТА НИВА	АЛГЕБРИЧЕН ЕДНОЧЛЕН ПСЕВДОНИМ НА КРУМ КЮЛЯВКОВ		НЯКОГАШНО СЪБИРАНЕ НА МОМИЦИ И МОМИ					МНОГОГОДИШНО ТРЕВИСТО РАСТЕНИЕ УКРАСЕНА С РИСУНКИ СТЕНА			
СТИХ ОТ АЛЕКСАНДЪР ПУШКИН	ВИД РЕЧНА РИБА		ЖИТЕЛИ НА БАЛКАНСКА СТОЛИЦА					КОЗМЕТИЧНА КОЖНА ПРОЦЕДУРА ПРЕТЪПЯНА ЗАГУБА /РАЗГОВОРНО/		АЛБУМ /1972/ НА МАЙКЪЛ ДЖЕКСЪН	
	СОЛ НА ЙОДНАТА КИСЕЛИНА							ВИД МЕТАЛНА СВЪРЪЗКА			
								УЧЕБЕН ЧАС, ЛЕКЦИЯ, УПРАЖНЕНИЕ			

\*\*\* ПОМОЩНИК \*\*\*  
ПУШОНГ, КУНИАЛ, ЛЕФА, АГНИЦА, ТОРАКС, АРК, ТУМ, ДАМАСТ, СПЕТУМ, БАМТЕЛ, ПЕРАМА, АМАДИС, ПОЛСКА

## Важни телефонни номера и адреси

**ПОСОЛСТВО НА Р БЪЛГАРИЯ В ЛОНДОН**  
186-188 Queen's Gate, London SW7 5HL  
Тел. 02075813144, 02075849400  
info@bulgarianembassy.org.uk  
Почивни дни: по време на официалните на България и на Обединеното Кралство

България в Лондон  
Тел. 02075813144,  
v.asenov@bulgarianembassy.org.uk

номер на паспорта;  
- стационарен телефон  
02081334581

**Паспорти и документи за самоличност**  
От 01.08.2010 г. бе въведена нова електронна система за запазване на час за подмяна на документи за самоличност на български граждани, постоянно живеещи във Великобритания.  
Електронното запазване на час може да се осъществи чрез:

**Регистрация като самонаето лице (self-employed)**  
Тел. 0300 200 3504  
www.gov.uk/new-business-register-for-tax

**КОНСУЛСКА СЛУЖБА КЪМ ПОСОЛСТВОТО**  
(понеделник до петък от 9.30 до 13.30) за информация по визови въпроси:  
https://www.consulatebg.eu

**Общи справки за наети лица (employed)**  
Тел. 0300 200 3300

**Васил Асенов**  
Ръководител на Службата по трудовите и социални въпроси към посолството на

**Подаване и попълване на форми за Self Assessment**  
Тел. 0300 200 3310

**Construction Industry Scheme (CIS)**  
Общи справки и регистрация:  
0300 200 3210

### Още за вашето спешно обаждане във Великобритания

Ситуация	Номер/Контакти
<b>Животозастрашаващи инциденти</b>	<b>999 или 112</b>
Неспешни случаи, изискващи намесата на полицията	101
Неспешни случаи, изискващи намесата на здравно лице	111
Теч на газ в имота или на улицата	0800 111 999
Надвиснали или паднали електрически кабели	0800 40 40 90
Изоставени превозни средства, опасни сгради, вандализъм, нерегламентирано изхвърляне на отпадъци свържете се с местната община	<a href="http://www.gov.uk/find-your-local-council">www.gov.uk/find-your-local-council</a>
Спиране на ток свържете се с вашето енергоразпределително дружество. Телефонът му можете да намерите на сайта на National Grid	<a href="http://www2.nationalgrid.com/UK/Safety/Power-cut">www2.nationalgrid.com/UK/Safety/Power-cut</a>
Теч на вода на улицата свържете се с вашето местно ВиК. Телефонът му можете да намерите на сайта на Ofwat	<a href="http://www.ofwat.gov.uk/households/your-water-company/map">www.ofwat.gov.uk/households/your-water-company/map</a>

**Общи справки за Universal Credit**  
Тел. 0345 6000 723  
(понеделник до петък от 8 до 18 часа)

**Общи справки за Tax Credits**  
Тел. 0345 300 3900  
www.gov.uk/browse/benefits/tax-credits

**Общи справки за Child Benefit**  
Тел. 0300 200 3100  
www.online.hmrc.gov.uk/shortforms/form/CBO\_General

**Citizen Advice Bureau**  
За безплатна правна консултация на територията на Великобритания  
www.citizensadvice.org.uk/

**Българска Православна църква в Лондон**  
188 Queens Gate  
London, SW7 5HL  
Тел. 020 7584 4607  
www.bgchurch.org.uk/

# Българска карта на Лондон

**Къде сме ние в тукашната география, в кои райони кънти повече родна реч и в кои – по-малко, в кои райони да се търсим (или пък отбягваме)**



Картата отразява гъстотата на българите в Лондон по общини. За изготвянето ѝ е използвана информация от базата данни на БГ БЕН, както и обобщени данни от регистрациите на потребители в сайта [www.bgstreet.co.uk](http://www.bgstreet.co.uk) и обявите, пуснати в сайтовете: [www.easteads.co.uk](http://www.easteads.co.uk) и [www.kvartiri.co.uk](http://www.kvartiri.co.uk).

	направо сме си в махалата
	български уют
	ставаме все повече
	срещаме се тук-там
	екзотика

## БГ БЕН

**ЗА ВЕСТНИКА:**  
Формат: Таблонд 259 мм x 350 мм  
Брой страници: 48  
Периодичност: двуседмичник  
Рекламен обем на страница: 906.50 кв. см  
Брой колони на страница: 6  
Ширина на колоната: 4.1 см  
Разстояние между колоните: 0.3 см

**ОТСТЪПКИ:**  
За площ:  
10% - Рекламно каре над 100 кв.см  
15% - Рекламно каре над 300 кв.см  
20% - За рекламно каре на цяла страница  
За публикации:  
10% - за повече от 10 публикации  
20% - за повече от 20 публикации

Издателите на БГ БЕН си запазват правото на промяна в цените на рекламните услуги, като се задължават да обявят това на страниците на вестника минимум две седмици по-рано. Промените не важат за вече сключени договори.

Small box каре - едно лесно и ефективно решение, ако искате вашата малка бизнес обява да се откроява сред останалите. Размерите на карето са 4.1x4 см. Срещу сумата от 30 лири вашата обява ще излиза в продължение на 4 броя на вестника и винаги ще бъде четена с предимство.

### РЕКЛАМЕН ПАКЕТ:

**Технически изисквания:**  
Възможни основи на карето в см:  
> 4.1; 8.4; 12.8; 17.2; 21.5; 25.9

**Всички страници са пълноцветни**

**Цени за реклама:**  
На 1 кв.см.  
Първа стр. £3.50  
2-ра, 3-та стр. £1.60  
Последна стр. £1.60  
4-та и 5-а стр. £1.20  
20-та и 21-а стр. £1.20  
останали стр. £0.80

**Искане за определено място на каре се заплаща 25% върху цената**

Последна страница £ 742.40	Последна страница £ 371.20
Вътрешна страница £ 371.20	Вътрешна страница £ 185.60
4-та, 5-а, 20-а, 21-а стр. £ 566.80	4-та, 5-а, 20-а, 21-а стр. £ 278.40
<b>1/2</b> 454.00 кв. см	<b>1/4</b> 226 кв. см
Последна страница £ 185.60	Последна страница £ 92.80
Вътрешна страница £ 92.80	Вътрешна страница £ 46.40
4-та, 5-а, 20-а, 21-а стр. £ 139.20	4-та, 5-а, 20-а, 21-а стр. £ 69.60
<b>1/8</b> 113.00 кв. см	<b>1/16</b> 56.50 кв. см

<b>БГ БЕН</b> <i>Заедно на Острова</i>	<b>БГ БЕН/BULGARIA</b> ISSN No. 1744-8751 <a href="http://www.bgben.co.uk">www.bgben.co.uk</a>	
<b>Издание на PA Events Ltd.</b> Регистрирана компания в Англия и Уелс под № 04972283	<b>Адрес на редакцията</b> Flat 4, 89A Grove Road South Woodford London, E18 2JY email: <a href="mailto:inbox@bgben.co.uk">inbox@bgben.co.uk</a>	<b>Контакти в UK</b> тел. +44 (0)20 3411 0802 +44 (0)784 6496 968 <b>Контакти в България</b> тел. +359(0) 32 63 99 33
<b>Отговорен редактор за Великобритания</b> Евгений Кайдъмов ekaydamov@bgben.co.uk тел. 020 3411 0802 0784 6496 968	<b>Координатор</b> Нежди Халил nhalil@bgben.co.uk <b>Сътрудници</b> Северино Кожухаров skozhuharov@bgben.co.uk	<b>Отговорен редактор за България</b> Юлия Ташева juliagrigoval@abv.bg тел. 032/63 99 33 0897 056 435
<b>Маркетинг и реклама</b> Евгений Кайдъмов ekaydamov@bgben.co.uk тел. 020 3411 0802 0784 6496 968	<b>Екип на вестник БГ БЕН</b> Траяна Владимирова trayana.vladimirova@gmail.com Здравка Владова-Момчева zdravkavm@gmail.com Ивелин Митев office@donas.co.uk	<b>Тони Рок</b> Rock_Arena@abv.bg Сияна Куцкова siyana.kutskova@gmail.com <b>Коректор</b> Юлия Ташева juliagrigoval@abv.bg
<b>Предпечат</b> Павел Иванов pavel2asi2@gmail.com	<b>Печат:</b> St Clements Press (1998) Ltd, Unit 3, Rick Roberts Way, London, E15 2NF, <a href="mailto:Mohammed.Faqir@stclementspress.com">Mohammed.Faqir@stclementspress.com</a>	

**За условията за слагане на реклама на уебсайта на вестника ([www.bgben.co.uk](http://www.bgben.co.uk)), повече информация на: [www.bgben.co.uk/reklama\\_bg.php](http://www.bgben.co.uk/reklama_bg.php)**



**UK**  
DOSTAVKIUK.COM

ДОСТАВКИ НА СТОКИ  
ОТ ОНЛАЙН МАГАЗИНИ  
ТРАНСПОРТ НА СТОКИ  
ВЕЛИКОБРИТАНИЯ — БЪЛГАРИЯ



ДОСТАВКА  
ДО ВСЕКИ  
ГРАД!

www.DostavkiUK.com info@DostavkiUK.com 078 4942 7484

Заповядайте  
В новия български  
Бар & Ресторант  
НЕСЕБЪР

Вкусни български ястия  
Любима българска музика  
Неподправено българско  
Веселие и една неповторима  
Ваша българска вечер

Работно време:  
От 12.00 до 2.30 часа

Bar & Restaurant Nessebar  
307-309 Ilford High Road IG1 1NR

Български  
ресторант-градина



Walthamstow



160  
места  
капацитет

Място за  
Вашето  
парту!



Сочно пиле с  
гъбен сос  
350 г - £7.95

Апетитни пилешки  
хапки с корнфлейкс  
200 г - £5.50

2 от нашите  
топ оферти!

Четвъртък / петък /  
събота - до 01.00 часа  
Неделя - до 00.00 часа  
През останалите дни -  
до 23.00 часа

020 85208296

52B and 52C High Street London E17 7LD  
www.facebook.com/dejavu.walthamstow

0784 102 9577 0203 754 8695  
www.bakerynaslada.co.uk

Български продукти • Готвени ястия

60 Main Avenue  
Enfield, EN1 1DH

RIO CAFE  
Restaurant & Bar

Да спеем  
деня и нощта  
в „Рио“

На страница 40

Къде е българската общност в Лондон?

DEJA VU  
CAFE

75A High Street, London E17 7DB



## Счетоводство и Бизнес Консултации

Регистрация на фирми  
Годишно счетоводство  
Заплати / RTI, Payroll /  
Администрация

CIS администриране  
VAT подаване  
Tax Returns  
Финансови отчети

SAFE ADVICE LTD  
1st Floor  
79 West Ham Lane  
London E15 4PH

020 8555 5143 079 1614 3282 077 8698 8558

www.safeadvice.co.uk Email: office@safeadvice.co.uk



Молим да уговорите предварително час за среща и справки